4 APRILE / **3** MAGGIO 2020

Omaggio alla Rivista XILOGRAFIA (1924/26)

GRUPPO Arte CASALE

Castello dei Paleologi
e dei Gonzaga
CASALE MONFERRATO
ITALIA

XIV Grafica ed Ex Libris

Con il Patrocinio di

REGIONE PIEMONTE

CITTÀ DI CASALE MONFERRATO

AIE ASSOCIAZIONE ITALIANA EX LIBRIS

inPRESSIONI COLLOQUIA GRAPHICA ET EXLIBRISTICA

Istituto Pavoniano Artigianelli

GRUPPO Arte CASALE

XIV
Grafica ed Ex Libris

Con il Patrocinio di

REGIONE PIEMONTE

CITTÀ DI CASALE MONFERRATO

4 APRILE / **3** MAGGIO 20**20**

Omaggio alla Rivista XILOGRAFIA (1924/26)

AIE ASSOCIAZIONE ITALIANA EX LIBRIS

Castello dei Paleologi e dei Gonzaga
CASALE MONFERRATO
ITALIA

impressioni

Istituto Pavoniano Artigianelli

Organizzatore della mostra e del catalogo
GRUPPO ARTE CASALE

Associazione culturale
www.graficaedexlibris.it

Via Carso, 9 - 15033 Casale Monferrato (AL) - ITALIA

Pio Carlo Barola - tel. 0142.781092_e-mail: barolapio@libero.it
Gianpaolo Cavalli - tel. 0142.55587_e-mail: cavalligpaolo@libero.it
Antonio Barbato - tel. 0142.75473_e-mail: antonio.barbato@alice.it

L'esposizione delle opere della Rivista "Xilografia" è stata resa possibile grazie al prestito del Dott. Giancarlo Torre.
Le opere di Mario Calandri sono state prestate dall'amico Adriano Benzi.

Si ringraziano: (Special thanks to:)

Andrea Barola
Adriano Benzi
Bruna Borla
Bruna Casati
Gabriella Curato
Mauro Galfrè
Dott. Mauro Mainardi
Leila Guerrera Rocca
Marinella Rossi
Angelo Sampietro - Presidente AIE
Adalberto ed Arianna Sartori – Rivista Archivio

In memoria di:

Massimo Bazzan
Fernando Bibollet
Mauro Coppa
Luigi Corteggi "Cortez"
Mario De Filippis
Andrea Disertori
Fernando Eandi
Francesco Franco
Mario Guadagnino
Roberto Morbelli
Giuliano Bacchio
Romano Scagliotti
Giuseppe Marotto

Progetto Grafico
Francesca Di Bernardo
e-mail: francesca.dibe@gmail.com

Elaborazione immagini
Ilenio Celoria
www.ilenioceloria.it

sito WEB
Antonio Barbato

Stampa
Tipografia "La nuova operaia"
Casale Monferrato - tel. 0142.452559
e.mail: tiperaia@tin.it
nel mese di marzo 2020 - Tiratura 1.200 copie

Con piacere rivolgo agli organizzatori della Mostra Collettiva Biennale Internazionale "Grafica ex Libris" il miglior augurio di successo. La Regione Piemonte ha volentieri patrocinato questa iniziativa, che nel Castello dei Paleologi a Casale Monferrato vedrà la partecipazione di 91 artisti italiani e stranieri (dall'Argentina alla Cina, dal Messico al Giappone e da molti paesi europei) di fronte ad una vasta platea di visitatori, tra cui molti appassionati dell'arte grafica, artisti, critici, collezionisti e alunni delle scuole primarie e secondarie del territorio.

Sarà l'occasione per confrontare ed apprezzare le varie tecniche grafiche tradizionali quali xilografia, acquaforte, acquatinta, puntasecca, maniera nera, litografia, linoleografia, con le nuove sperimentazioni come l'incisione su plexiglass e l'elaborazione al computer.

Un vasto mondo grafico che gravita attorno all'Ex Libris, l'etichetta personalizzata che identifica in forma artistica o poetica il titolare di una raccolta di libri.

Una mostra che guarda dunque all'evoluzione grafica, ma che non si dimentica della storia, visto che esporrà anche rari Ex Libris del Settecento, Ottocento e primi del Novecento relativi a personaggi piemontesi.

Presidente della Regione Piemonte

It is a great pleasure to wish the organizers of the biennial collective international exhibition "Grafica ex Libris" a very successful edition. Piemonte Regional Government was glad to give its patronage to this exhibition which will see in the "Castello dei Paleologi" in Casale Monferrato the participation of 91 Italian and international artists (from Argentina to Chile, from Mexico to Japan and from many European countries) as well as a vast public of graphic art lovers, artists, art critics, art collectors and students of primary and secondary schools of the area.

It will be the occasion to appreciate and compare the different traditional graphic techniques, such as woodcut, etching, aquatint, drypoint, black manner, lithograph, linocut, with the new ones as engraving on plexiglass and computer elaboration.

A large graphic world which gravitates around the Ex Libris, a custom label that identifies in an artistic or poetic form the owner of a book collection.

It is an exhibition which looks at the graphic evolution but at the same time does not forget the history, since rare Ex Libris of XVIII, XIX and early XX century related to Piedmontese personalities will be exposed.

President of the Piedmont Region

Inaugurazione 11 marzo 2017
Castello di Casale Monferrato

da sinistra:
Gianpaolo Cavalli,
dott. Gian Carlo Torre,
Pio Carlo Barola,
Natalija Cernecova (Lettonia),
Giuliana Bussola,
Daria Carmi (Assessore Cultura),
Antonio Barbato.

An increasingly rich and appreciated biennial.
Thanks to the Gruppo Arte Casale, the "Biennale di Grafica Ex-Libris" is back for its 14th edition.
The Municipality of Casale Monferrato has always supported this exhibition, promoting this important initiative through the years
The event, that has become a tradition, will attract here, in the Monferrato's Capital, fans of historical and contemporary engravings.
Thanks to the international reach that the exhibition has managed to achieve, this year it will showcase the works of 86 artists from all over the world.
The wonderful works, both ancient and modern , created with traditional or contemporary graphic techniques, will be found in the renovated rooms on the second floor of the Paleologi Castle.
Moreover, the 1924/1926 magazine "Xilografia" and the artists who have embellished its pages with their engravings will be the main attractions of this 14th edition.
Rare Ex Libris from the eighteenth, nineteenth and early twentieth centuries will also be exhibited, with a special section relating to Piedmontese characters.
Contributions to the event were also made by some classes of the "Angelo Morbelli" School of Arts (part of Leardi High School), who worked for the creation of their own Ex Libris, with classic techniques and computer processing.
Their works were a new and particularly welcomed addition, mainly because Leardi is the high school I helped promoting while I was vice-president of the provincia of Alessandria.
Therefore I want to deeply thank the Gruppo Arte Casale , all the artists, collectors and visitors who will make this extraordinary event truly special.

Federico Riboldi
Mayor of Casale Monferrato City

Gigliola Fracchia
Councilor for Cultural Matters

Salone del Castello

Una biennale sempre più ricca e apprezzata.
Grazie al Gruppo Arte Casale torna la Biennale di Grafica Ex-Libris che quest'anno ha raggiunto la 14ª edizione.
Un'iniziativa che ha sempre trovato il supporto istituzionale e la collaborazione della Città di Casale Monferrato.
Un appuntamento ormai tradizionale che richiamerà nella capitale del Monferrato gli appassionati delle incisioni di ieri e di oggi. Questo grazie soprattutto al respiro sempre più internazionale che, in questi anni, la mostra è riuscita ad ottenere e che quest'anno darà spazio a 86 artisti provenienti da tutto il mondo.
Nelle rinnovate sale del secondo piano del Castello dei Paleologi, troveranno spazio meravigliose opere antiche e moderne, realizzate con tecniche grafiche tradizionali e contemporanee.
Ma non solo. Protagonisti della 14ª edizione, infatti, saranno la rivista "Xilografia" del 1924/1926 e gli artisti che ne hanno impreziosito le sue pagine con le loro incisioni.
Saranno esposti anche rari Ex Libris del Settecento, Ottocento e primi Novecento, con una sezione speciale relativa ai personaggi piemontesi.
A questa edizione hanno partecipato anche gli alunni della classe Iª A del Liceo Artistico "Angelo Morbelli" dell'Istituto Superiore "Leardi", che hanno lavorato per la realizzazione di un proprio Ex Libris, realizzato con tecniche classiche ed elaborazioni al computer.
Una novità che ho apprezzato particolarmente, soprattutto perché frutto di quel Liceo che, in qualità di Vicepresidente della Provincia di Alessandria con delega alla Programmazione scolastica, ho promosso e realizzato.
Ringrazio quindi il Gruppo Arte Casale, tutti gli artisti, i collezionisti e i visitatori che renderanno speciale questo magnifico appuntamento.

Federico Riboldi
Sindaco di Casale Monferrato

Gigliola Fracchia
Assessore alla Cultura

Veduta del Castello di Casale Monferrato

XILOGRAFIA (1924-1926)

Contributo al rinascimento della xilografia italiana dall'inizio del '900

"L'artista che disdegna di affidare la sua opera alle riproduzioni meccaniche può con la xilografia appagare il desiderio di veder moltiplicate e diffuse le sue immagini, le quali, per la semplicità dell'impressione, conservano inalterato il segno della mano che non trema."
(A. De CAROLIS, La xilografia, Roma, La Fiamma, 1924, pag.7)

All'inizio del 900 in Italia le conoscenze legate al mondo dell'incisione, della xilografia in particolare, derivavano da alcune riviste quali "L'Italia Ride"(Bologna), "Emporium" (Bergamo) "Il giovane artista moderno"(Torino), "Vita d'Arte"(Siena), "Convito" (Roma). Con il 900 si risvegliò un interesse per l'incisione xilografica in Italia e grazie ad Adolfo De Carolis, figura trainante della xilografia italiana, si ebbe la rinascita della Xilografia italiana; a lui si deve nel 1924 l'unico testo teorico e pratico sulla tecnica xilografica pubblicato in Italia, seguito due anni dopo dal testo di Giulio Cisari uno dei suoi migliori allievi. Nacquero riviste fondamentali per la diffusione della cultura xilografica. *"L'EROICA"* nata e presentata il 30 luglio 1911 da Ettore Cozzani e Franco Oliva, a La Spezia, successivamente trasferita a Milano, dal 1919, gestita e diretta da Cozzani, fino al giugno 1944, per un totale di 310 numeri, cui collaborarono 125 incisori, fu la pietra miliare nella storia della xilografia. Per la rinascita e conoscenza della xilografia italiana fondamentale fu l'apporto di Cesare Ratta con i volumi *"Gli Ornatori del Libro in Italia"*, con le cartelle dedicate a *"La Moderna Xilografia Italiana"* e con la serie dei *"Quaderni"*; altrettanto importante fu il contributo dell'opera di promozione e di sostegno di Luigi Servolini che nel 1936 fondò il Museo della Xilografia di Carpi. Francesco Nonni, intagliatore dell'ebanisteria Casalini a Faenza, nel 1902 grazie a Domenico Baccarini conobbe la tecnica xilografica che praticò stimolato dalle opere di Adolfo De Carolis e del suo gruppo, ideò, realizzò e diresse dal 1924 al 1926 la rivista *"XILOGRAFIA"*, cui collaborarono 57 incisori, stampata nello Stabilimento tipografico dei Fratelli Lega a Faenza, in fascicoli in 4°, mm320 x 250. Questa rivista , sconosciuta al grande pubblico, senza testo, uscì mensilmente per due anni consecutivi 1924-1925 con la pubblicazione di 10 xilografie originali di altrettanti artisti in sequenza per numero, a piena pagina, non firmate; nel 1926 venne pubblicata trimestralmente ed accolse trenta artisti per numero con 30 xilografie originali, non firmate. La tiratura era di 300 copie. Numerosi artisti, come Francesco Nonni, avevano collaborato con L'Eroica.
La rivista *"XILOGRAFIA"*, diffondendo le nuove produzioni xilografiche e con l'omaggio a maestri della xilografia come De Carolis, ripubblicando alcuni legni storici, costituì un panorama completo della xilografia italiana del periodo. Con l'inizio del secolo l'interesse verso la xilografia fu comune anche a varie riviste quali: La Voce, Leonardo., Ebe, Hermes, Emporium, Il Selvaggio, Valori Plastici, Le Novità, La Prora, Il Frontespizio, L'Illustrazione Toscana, Solaria, Voce Amica, La Badia, Mal Aria, la maggior parte edite in Toscana. Le riviste edite intorno agli anni venti in Romagna evidenziano l'importante apporto degli artisti romagnoli allo sviluppo e all'approfondimento della xilografia policroma. Aldo Spallicci a Forlì pubblicò "Il Plaustro", quindicinale rassegna di illustrazione romagnola adorna di xilografie (Barbieri, Baccarini), chiuso "Il Plaustro" uscì sempre a Forli "LA PIÊ", con xilografie di A. Moroni, G. Malmerendi, F. Nonni, G. Ugonia, S. Campi ed altri; concludo l'elenco delle riviste romagnole con "Ariminum" e con il "Terzo centenario della Madonna del Monticino" che cambiò il nome nel 1927 in "Valdilamone". Tra il 1913 e il 1915 comparvero "Il Romanzo dei piccoli" che si trasformò in "La Rivista dei Ragazzi" e "Il Pesceragno" illustrato da F. Nonni. In campo librario risalta la serie dei Gioielli dell'Eroica. Fondamentale inoltre fu l'opera dell'editore Angelo Fortunato Formiggini dal 1913 al 1928 con la sua, più nota e prestigiosa, Collana dei Classici del Ridere, per la presenza delle immagini dei legni di B. Boccolari, A. Cermignani, M. Mossa de Murtas, B. Disertori, P. Dodero, G. Governato, C. Guarnieri, E. Del Neri, E. Mantelli, A. Moroni,P.Parigi, G.C.Sensani, L. Servolini. Numerosi altri artisti collaborarono con altre case editrici italiane, cito: Alpes (L.Viani), A. Mondadori (G. Cisari, B. Disertori),Paravia (A. Moroni), SEI (G. Cisari), Vallardi (P. Parigi), Zanichelli (A. Moroni). Segnalo per chi desidera documentarsi su *"XILOGRAFIA"* il catalogo generale di Stefano Liberati- "XILOGRAFIA"(1924-1926) edito nel 2007, ed il volume "XILOGRAFIA L'utopia della grafica (1924-1926)", il catalogo della mostra tenutasi al FAR di Rimini dal 14 ottobre al 10 dicembre 2017 grazie al generoso ed importante prestito della Famiglia Lega di Faenza che sfascicolato una intera serie mettendola a

De Carolis

De Carolis

De Carolis

De Carolis

Nonni

Nonni

Nonni

disposizione del pubblico.
In conclusione proprio per le sue origini, a partire dalla tabellare, la xilografia non può essere ridotta a una sezione di nicchia dell'arte incisoria, né ad un'arte minore. Essa fa parte del linguaggio universale avendo dimostrato nel tempo di essere stata veicolo di idee, di cultura e - perché no - di tradizioni collegate alle nostre radici, siano esse connesse a momenti religiosi, ludici o laici, e quindi veicolo che riflette le innovazioni della tecnica secondo il tempo e l'evolversi dei momenti culturali, sia locali che internazionali delle differenti epoche attraversate. Ne sono esempio le carte, i tarocchi in particolare, i manifestini, le immagini religiose, le carte per le rilegature, i giochi popolati le copertine di opuscoli e libri. La xilografia è una tecnica in progress come dimostrano le sperimentazioni che possiamo osservare negli artisti moderni e contemporanei, una per tutti la copertina realizzata da Luigi Veronesi nel 1933 per il numero 7 della rivista di estetica e tecnica grafica "Campo Grafico", sperimentazioni spesso innovative nelle tecniche e nei materiali, oggetto di impegni profondi non disgiunti dalla preparazione intensa e dalla fatica fisica poiché il momento tecnico è sposato indissolubilmente all'intervento umano o manuale senza il quale non c'è ne cultura ne arte. Le tecniche incisorie della xilografia in origine finalizzate all'illustrazione del libro hanno dato vita alla tradizione della stampa d'arte, arte applicata ove illustrazione e incisione danno vita a una proposta letteraria trasmettendo il modo di sentire.

Gian Carlo Torre

Malmerendi

Bibliografia

Stefano Liberati - *"XILOGRAFIA"* (1924-1926), *Catalogo Generale, Barbieri/Selvaggi,editori,Maduria(TA), 2007*
Marzia Ratti, Gian Carlo Torre- La xilografia italiana. Dalla mostra internazionale di xilografia di Levanto a oggi. 1912 - 2012
Silvana Editoriale,MI, 2012
Alessandra Bigi Iotti- XILOGRAFIA –L'utopia grafica (1924 – 1926) NFC Edizioni – Rimini, 2018
Silvia Zanini- De Carolis: la rinascenza della xilografia. *inPRESSIONI, anno10. N.19, primavera 2019*

"Controluce" Benvenuto Disertori

XILOGRAFIA (1924-1926)

Contribution to the renaissance of Italianwoodcut from the beginning of the 1900s.

"The artistwhodisdains to entrusthis work to mechanicalreproductions can, with the woodcut, satisfy the desire to seehis images multiplied and disseminated, which, for the simplicity of the impression, retain the sign of the handthatdoesnottremble. " (A.De CAROLIS, La Xilografia, Roma, La Fiamma, 1924, p. 7)

At the beginning of the 20th century in Italy the knowledgerelated to the world of engraving, of woodcut in particular, derived from some magazinessuchas "L'Italia Ride" (Bologna), "Emporium" (Bergamo) "The youngmodernartist" (Torino), "Vita d'Arte" (Siena), "Convito" (Rome). With the twentiethcentury an interest in woodengraving in Italyawakened and thanks to Adolfo De Carolis, leading figure of the Italianwoodcut, therewas the revival of the Italianwoodcut; he wasresponsible for the onlytheoretical and practical text on woodcuttechnologypublished in Italy in 1924, followedtwoyearslater by the text of Giulio Cisarione of his best students. Fundamentaljournalswereborn for the diffusion of wood culture. "L'EROICA" born and presented on 30 July 1911 by Ettore Cozzani and Franco Oliva, in La Spezia, subsequentlytransferred to Milano, from 1919, managed and directed by Cozzani, untilJune 1944, for a total of 310 numbers, including 125 engraverscollaborated, itwas the milestone in the history of the woodcut. For the rebirth and knowledge of the Italianwoodcut thecontribution of Cesare Ratta wasexcellent by the volumes "The Book Ornators in Italy", the folders dedicated to "The ModernItalianWoodcut" and by the series of "Notebooks"; equallyimportantwas the contribution of the work of promotion and support by Luigi Servoliniwho in 1936 founded the Carpi WoodcutMuseum. Francesco Nonni, Casalini cabinet maker in Faenza, in 1902 thanks to Domenico Baccarini knew the woodcuttechnique he practicedstimulated by the works of Adolfo De Carolis and hisgroup, he conceived, created and directed the magazine "XILOGRAFIA" from 1924 to 1926, to which 57 engraverscollaborated, printed in the printingplant of the Lega Brothers in Faenza, in 4 ° files, mm 320 x 250. This magazine, unknown to the general public, without text, waspublishedmonthly for two consecutive years 1924-1925 with the publication of 10 originalwoodcuts of artists in sequence, full page, unsigned; in 1926 itwaspublishedquarterly and welcomedthirtyartistsfor eachnumber with 30 original, unsignedwoodcuts. The printrunwas 300 copies. Numerousartists, suchas Francesco Nonni, collaborated with L'Eroica. The magazine "XILOGRAFIA", spreading the new woodcut productions

Moroni

Moroni

Moroni

and with the homage to woodcutterslike De Carolis, republishing some historicalwoods, constituted a complete panorama of the Italianwoodcut of the period. With the beginning of the century the interest in woodcutwasalso common to variousmagazinessuchas: La Voce, Leonardo., Ebe, Hermes, Emporium, Il Selvaggio, Valori Plastici, The News, La Prora, The Frontispiece, The IllustrationTuscany, Solaria, Voce Amica, La Badia, Mal Aria, most of thempublished in Tuscany. The magazinespublishedaround the 1920s in Romagna highlight the importantcontribution of Romagna artists to the development and deepening of polychromewoodcut. Aldo Spallicci in Forlì published "Il Plaustro", a fortnightlyreview of Romagna illustrationadorned with woodcuts (Barbieri, Baccarini), closed "Il Plaustro" alwayscame out in Forli "LA PIÊ", with woodcuts by A. Moroni, G. Malmerendi, F Grandparents, G. Ugonia, S. Campi and others; I conclude the list of Romagna magazines with "Ariminum" and with the "Third centenary of the Madonna del Monticino" whichchangeditsname in 1927 to "Valdilamone". Between 1913 and 1915 "Il Romanzo dei piccoli" appearedwhichturnedinto "La Rivista dei Ragazzi" and "Il Pesceragno" illustrated by F. Nonni. In the books-field, the series of Jewels of the Eroica appears. Alsofundamentalwas the work of the publisher Angelo Fortunato Formiggini from 1913 to 1928 with hismostfamous and prestigiousseries of LaughingClassics, for the presence of the wood images of B. Boccolari, A. Cermignani, M. Mossa de Murtas, B. Disertori, P. Dodero, G. Governato, C. Guarnieri, E. Del Neri, E. Mantelli, A. Moroni, P. Paris, GCSensaniL. Servolini. Numerousotherartistscollaborated with otherItalianpublishinghouses, I quote: Alpes (L.Viani), A. Mondadori (G. Cisari, B. Disertori), Paravia (A. Moroni), SEI (G. Cisari), Vallardi (P. Paris), Zanichelli (A. Moroni). For thosewhowant to find out about "XILOGRAFIA", the general catalog of Stefano Liberati- "XILOGRAFIA" (1924-1926) published in 2007, and the volume "XILOGRAFIA L'optopia della Grafica (1924-1926)", the catalog of the exhibitionheldat the FAR in Rimini from October 14 to December 10, 2017 thanks to the generous and importantloan from the Lega di Faenza family whoscratched up an entireseriesmakingitavailable to the public.

At the end, just for itsorigins, , the woodcutcannot be reduced to a nichesection of the engraving art, nor to a minor art. Itis part of the universallanguagehavingdemonstrated over time thatithasbeen a vehicle for ideas, culture and - whynot - traditionsconnected to ourroots, whetherthey are connected to religious, playful or secularmoments, and therefore a vehiclethatreflects the innovations of techniqueaccording to the time and the evolution of cultural moments, bothlocal and international of the differentperiodscrossed. Examples are cards, tarotcards in particular, leaflets, religious images, cards for bindings, games populated with the covers of brochures and books. The woodcutis a technique in progress asevidenced by the experimentsthatwe can observe in modern and contemporaryartists, one for all the cover created by Luigi Veronesi in 1933 for the number 7 of the aesthetic and graphictechnique magazine "Campo Grafica", often innovative experiments in techniques and materials, subject of profoundcommitmentsnotseparated from intense preparation and physicaleffortsince the technical moment isindissolublymarried to human or manualinterventionand withoutitthereis no culture or art. The woodcutetchingtechniquesoriginallyaimedatillustrating the book,gavebirth to the tradition of Art printing, Art appliedwhereillustration and engravinggive life to a literaryproposal by transmitting the way of feeling.

Gian Carlo Torre

Morini

Barbieri

Bibliography

Stefano Liberati - "XILOGRAFIA" (1924-1926), General Catalog, Barbieri / Selvaggi Editori, Maduria (TA), 2007

Marzia Ratti, Gian Carlo Torre: La Xilografia italiana. Dalla mostra internazionale di xilografia di Levanto a oggi 1912 – 2012", Silvana Editoriale, MI, 2012

Alessandra Bigi Iotti: "XILOGRAFIA–L'Utopia grafica" (1924 - 1926) NFC Edizioni - Rimini, 2018

Silvia Zanini: "De Carolis: la rinascenza della xilografia". inPRESSIONI, year 10. N.19, spring 2019.

Viani

Viani

Servolini

Holm

Florit

Sergi

XILOGRAFIA (1924-1926)
Opere

Campi

Cermignani

Ciani

FOTO e RICORDI

delle precedenti edizioni di Grafica ed Ex Libris e Mostra BBC

Mostra BBC, 20 Marzo 2016
Da sinistra: Cavalli, Adriano Benzi e Rosalba Dolermo, Barola e Barbato.

Mostra BBC al castello di Casale Monferrato, 28 Marzo 2016
Da sinistra: Luigi Angelino de "Il Monferrato", Lella Curato, Laura Rossi, Antonio Barbato, Giuse e Milvo Busato, Marinella Rossi, Gianpaolo Cavalli e Pio Carlo Barola.

Barola, Barbato, Cavalli, 17 aprile 2017

Da sinistra: Silvana Martignoni e marito, Luigi Casalino, Natalija Cernecova, Giorgio Frigo, Angelo Sampietro e dott. Gian Carlo Torre. Grafica ed Ex Libris 2017

Dott. Mauro Mainardi, Pio Carlo Barola e Natalija Cernecova. 11 marzo 2017

11 marzo 2017, Rosario Tornatore e la moglie all'inaugurazione di Grafica ed Ex Libris

7 aprile 2017, Conferenza storia del libro e degli ex libris tenuta dal dott. Luigi Mantovani della Biblioteca di Casale Monf.

Prove di stampa 2017

24 Sett. 2017, Barola con Sergio Tarquinio alla Biennale di Cremona

In ricordo di
Valentina **CAVALLI** (1979 - 2008)

Studio per fumetto, 2007, china su carta, 210 x 300 mm

Nata a Milano nel 1979. Ha frequentato la Facoltà di Neuropsicologia all' Università di Torino.
Ha manifestato da sempre interessi verso l'Arte da prima dedicandosi prevalentemente all'illustrazione di fumetti e poi frequentando la scuola di Moda per Stilista a Milano.
Inizia a partecipare a mostre d'arte quale ad esempio "Io Espongo" nel 2002 e 2003 a Torino; "Grafica ed Ex Libris" 2005, 2007 a Casale Monferrato.
Alla sua scomparsa nel luglio 2008 la Torino Art Gallery le dedica una collettiva dal significativo titolo: "Allegoria della rinascita: una linea sottile tra bianco e nero".
Musa ispiratrice in questo difficile contesto sociale, Valentina Cavalli, alternativa, creativa, spirito contro corrente, ci insegna l'arte difficile di aspettare quei semi che porteranno a frutto un diverso modello educativo e culturale. Tante volte è caduta e tante volte si è alzata, con straordinaria forza d'animo per indicare un percorso innovativo da cui partire: l'arte di educare.

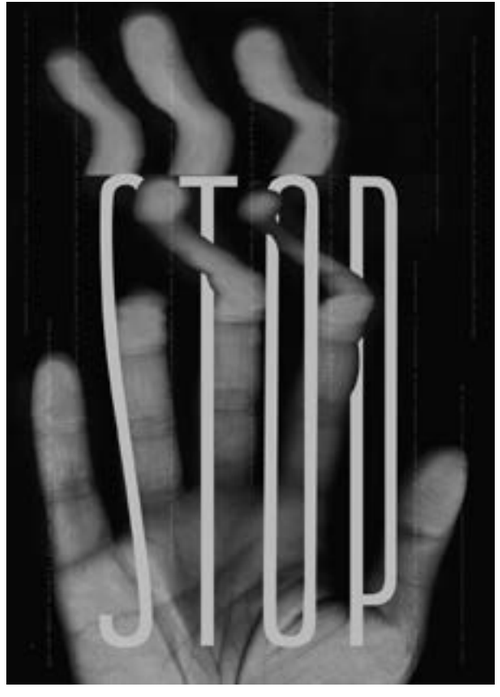
Born in Milan in 1979. She attended the Faculty of Neuropsychology at the University of Torino.
She has always ex pressedinterest in art from the beginning, dedicating her selfmainly to the illustration of comics and the nattending the Fashion School for Fashion Designer in Milano.
Shebegan to participate in art exhibitionssuchas "Io Espongo" in 2002 and 2003 in Torino; "Grafica ed ExLibris "2005, 2007 in Casale Monferrato.
After her death on July 2008, the Torino Art Gallery dedicated a collective exhibition with a significant title:"Allegory of rebirth: a fine line between black and white".Inspiring muse in this difficult social context, Valentina Cavalli, alternative, creative, spirit against current, teachesus the difficult art of waiting for those seedsthatwillyield a different model educational and cultural. Many times she fell and many times she got up, with extraordinary strength of mind for indicate an innovative path from which to start: the art of education

Miriam

Artisti partecipanti

AGATE FRANCESCA
AGIRBA RUSLAN - Ucraina
ASLAN ISMAIL - Turchia
BAEYENS MARTIN - Belgio
BALON RYSZARD - Polonia
BARBATO ANTONIO
BAROLA PIO CARLO
BARRETO ALEX - Messico
BENETTI ROGER - Messico
BONARDI GIOVANNI
BORCSOK ATTILA - Ungheria
BRAZDA JIRI - Rep. Ceca
CALANDRI MARIO
CAPRIOGLIO LUCIA
CARRASCO EMILIO - Messico
CASALINO LUIGI
CAVALLI GIANPAOLO
CELORIA ILENIO
CEPAUSKAS ALFONSAS - Lituania
CERNECOVA NATALIJA - Lettonia
CESCHIN LIVIO
CHINELLATO SANDRO
COSTANZO NICOLA
COTUGNO TEODORO
DEALESSI ALBINA
DE MARINIS FAUSTO
DUGO FRANCO
FIORENZANI FEDERICA
FORNERIS ERICA
FOTOPOULOU THEONI - Grecia
GALFRE' MAURO
GIOVANNELLI VITO
GRIBAUDO EZIO
GUARNERO MATHIAS
HLODEC ELENA - Francia
HRISTOVA EUGENIYA - Bulgaria
HUNG OI YEE MALOU MARIA - Cina
JINNO KAYAUKO - Giappone
JOVANCOV JELENA - Montenegro
KALINOVICH KONSTANTIN - Ucraina
KIRNITSKIY SERGEY - Ucraina
KOCAK PETER - Slovacchia
KRAVOS MARIANO
KUPKINA MARINA - Ucraina
KVARTALNY VLADISLAV - Bielorussia
LABAR
LESZCZYNSKA Natalia - Polonia
LUPARIA RENATO
MAGNOLATO CESCO
MARINI MAURIZIA
MARTIGNONI SILVANA
MARTINESCU MARIUS - Francia
MENEGON FRANCO
MIRANDA MARCELA - Argentina
MISSIERI BRUNO
MONACO ELENA
MONGATTI VAIRO
MOSELE IVO
PANELLI PIERGIORGIO
PATRONE STEFANO
PENNA GIANFRANCO
PESCE ANTONIO
PETRO' PAOLO
PIAZZA VINCENZO
PRESOTTO NADIA
PRETE CECILIA
RAMEZZANA MAX
RAMOS VICTOR MANUEL - Messico
ROLANDO RENZO
ROSSI LAURA
ROVEGNO PAOLO
RYABOVA SVETLANA - Russia
SALE
SCHIALVINO GIANFRANCO
SCHVARZMAN MAURICIO - Argentina
SICCHIERO MAURIZIO
STANISHEVSKAJA VERA - Estonia
STRAGLIATI MICHELE
TARQUINIO SERGIO
TERESHCHENKO OLGA - Bielorussia
TIMOSHENKO EUGENIA - Bielorussia
TOCCACIELI LUIGI
TONELLI ROBERTO
TORNATORE ROSARIO
VALENTINI WALTER
VAN DAMME FRANK IVO - Belgio
VERNA GIANNI
VIGLIANISI DINA
YERLANOVA ADELINA - Kazakhstan
ZHAKSYGARINA MARZIYA - Kazakhstan
ZUEV VLADIMIR - Russia

Francesca **AGATE**



"Stop hunger", 2020, CGD, 500 x 700 mm

Docente in Arte della Grafica e della Fotografia Pubblicitaria presso l'Istituto Superiore "Leardi" di Casale Monferrato (AL) ha tenuto nell'anno accademico 2009 e 2010 il corso di Computer Grafica presso l'Accademia di Belle Arti di Sanremo. Diplomata all'Accademia di Belle Arti di Urbino nel 2002, nel 2008 consegue la specializzazione in didattica dell'arte grafica e fotografica presso l'Accademia di Belle Arti di Brera a Milano. Selezionata, nel 2000 e nel 2004 per la Biennale d'Incisione Calcografica di Mirano (VE). Partecipa a: "Golden Bee11" Moscow Biennale of Graphic Design_Russia 2014"; "Death is not Justice" Poster for Tomorrow 2010 Parigi; "Golden Bee 9" Biennale of Graphic Design_Russia 2010. Prende parte in giuria a "Italian Poster Blennial", collabora con l'associazione "Poster for Tomorrow" e nel 2010 è curatrice Italiana della mostra "Death is not justice" tenutasi a Marsala. Nel 2019 è tra i partecipanti di Posters Without Borders, mostra itinerante per il mondo che con 45 poster affronta gli argomenti dell'agenda 2030.

Professor of the Art of Graphics and Advertising Photography at the "Leardi" Higher Institute of Casale Monferrato (AL), he held the Computer Graphics course at the Academy of Fine Arts in Sanremo in the academic year 2009 and 2010. Graduated from the Academy of Fine Arts in Urbino in 2002, in 2008 she graduated in didactics of graphic and photographic art at the Academy of Fine Arts of Brera in Milan. Selected in 2000 and 2004 for the Chalcographic Biennial of Engraving in Mirano (VE). Takes part as a jury member of "Italian Poster Blennial", collaborates with the association "Poster for Tomorrow" and in 2010 she was Italian curator of the exhibition "Death is not justice" held in Marsala . In 2019 he is among the participants of Posters Without Borders, a traveling exhibition for the world that with 45 posters addresses the topics of the 2030 agenda.

ITALIA - cell. +39.347.8639478 / www.francescagate.com / info@francescagate.com / francesca@francescagate.com

Ruslan **AGIRBA**

E' nato nel 1957 a Batumi, in Georgia. Si è diplomato alla Facoltà di Grafica dell'Istituto Poligrafico Ucraino. E' grafico, illustratore di libri e stampatore. Preferisce la tecnica dell'incisione su legno o su plastica ed ha eseguito oltre 200 ex libris. Ha organizzato personali in Ucraina, Russia e Polonia ed ha ottenuto numerosi premi internazionali. Ha partecipato a diverse edizioni di "Grafica ed Ex Libris" a Casale Monferrato.

Born on 1957 in Batumi, Georgia. Graduated from the Graphic Faculty of Ukrainian Polygraphic Institute. Books illustrator and printer he prefers the engraving technique on wood and plexiglass. He has organized one man exhibitions in Ukraine, Russia, Poland, Canada, Belgium, Sweden and has received numerous international prizes. 2007 – 12 International Biennial of Small Graphic Forms and Ex Libris – Nominacja. Ostrow Wielkopolski (Poland). Has been present at the show "Grafica ed Ex Libris" in Casale Monferrato (Italy).

"Wine Geller" 2016, C3 - C5 - C7, 128 x 143 mm

Saksagansk str., 40 – 23 - 01033 KIEV - UCRAINA / www.agirba.com.ua / agirba@ukr.net - r.agirba@agirba.com.ua

Ismail **ASLAN**

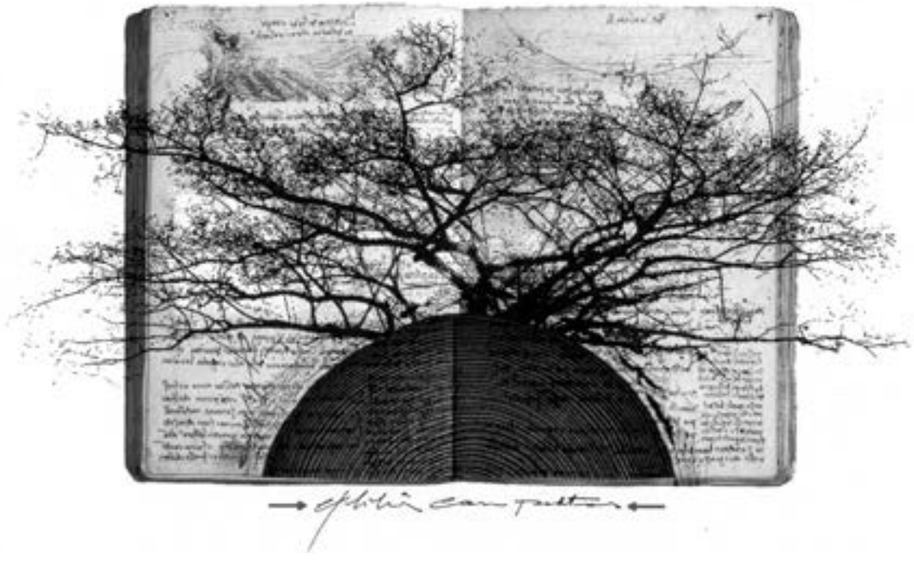
Ex Libris Hatun Carki, "The crazy sea", 2008, X3, 110 x 110 mm

È nato a Elazig, TURCHIA il 10 Settembre 1972. Si è laureato presso il dipartimento grafico dell'Università di Firat come studente di maggior successo nel 1999. Si è laureato presso il dipartimento di grafica della facoltà di belle arti dell'Università di Mersin come studente di maggior successo nel 2002. Nel 2007 ha ottenuto il Premio della Biblioteca regionale "Luben Karavelov" III. Concorso internazionale di exlibris, "2 be eu" - Rousse 2007, Ruse, Bulgaria. 2007- Diploma di merito al Concorso Biennale Internazionale GraMARINA 2007 / Odessa, Ucraina. Ha esposto a "Grafica ed Ex Libris" nel 2009.

He was born in Elazig TURKEY / 10 /09/1972.
He graduated from graph department of Firat University as the most successful student in 1999.
He graduated from graph department of the faculty of fine arts in Mersin University as the most success ful student in 2002. AWARDS: 2007- The Prize of Regional Library "Luben Karavelov" III. International Exlibris Competition ,"2 be eu"- Rousse 2007/ Ruse, Bulgaria. 2007- Incentive Diplomas of the International Biennal Contest GraMARINA 2007 / Odessa, Ukraine.

Sanayi mah. Sanayi Cad. No:77/1 - 23300 ELAZIG - TURCHIA / exlibrismail@hotmail.com / grafikartist@gmail.com

Martin **BAEYENS**



Ex Libris per Can Pektas, 2018, CGD, 160 x 85 mm

Nasce il 4 Aprile 1943.
Ha realizzato fino ad oggi 882 ex-libris in serigrafia e al Computer (CGD). Per 40 anni è stato Professore alla Royal Academy of Fine Arts di Gent. Come conferenziere e insegnante universitario ha prestato attività preso il "Frans Masereel Centre for Graphic" in Belgio, la "Texas Tech University" in Lubbock (USA) e in parecchie Università della Turchia e Nord Cipro. Per l'Erasmus (Progetto Scambio Educativo) è stato invitato alle Accademie di Barcellona, Lisbona, Kracovia, Limerick e Vilnius.

Born on 04-04-1943.
He realised until today 882 Ex libris from which most of them are in silk screen and CGD. For 40 years he is professor at the Royal Academy of Fine Arts ,University College Gent. As visiting lecturer he was active at the Frans Masereel Centre for Graphic in Belgium, the Texas Tech University in Lubbock USA and in several university's in China, Turkey and North Cyprus. For Erasmus (educational exchange project) he was invited to the academies of Barcelona, Lisbon, Krakow, Limerick and Vilnius.

Schildekensstraat, 55 - BE 9340 SMETLEDE - BELGIUM / martin.baeyens@telenet.be / http://users.telenet.be/martin.baeyens/

Ryszard **BALON**

"Ex Libris Sant'Antonio da Padova", 2019, C8, 123 x 98 mm

Nato nel 1944 in Polonia. Diplomato presso la Scuola di Belle Arti in Szczecin e presso l'Università di pedagogia in Opole. Ha partecipato a numerose mostre e concorsi sia in Polonia che all'estero, tra cui la Libreria Nazionale di Varsavia, il Museo Malbork, il Museo di Jedrzejow, il Museo di Ostrow, in Danimarca a Frederikshavn e in Francia a Nancy, alla Galleria Contratalla e al Museo di Senigallia (Italia).

Born in 1944 in Poland. Graduated from the School of Fine Arts in Szczecin and from the University of Pedagogy in Opole. He has participated in numerous exhibitions and competitions both in Poland and abroad, including the Warsaw National Library, the Malbork Museum, the Jedrzejow Museum, the Ostrow Museum, in Denmark in Frederikshavn and in France in Nancy, at the Galleria Contratalla and the Senigallia Museum (Italy).

ul. Jana Lechonia 1F/9 - 73-110 STARGARD - POLONIA / rybal1234@gmail.com

Antonio **BARBATO**

Nato a Finalborgo (SV) il 5 marzo 1955. Già Direttore della Biblioteca, Archivio Storico e del Museo Civico di Moncalvo (AT). Organizzatore e curatore di mostre, perfomances e installazioni d'arte. E' stato cofondatore con Barola e Cavalli del "Gruppo Arte Casale" per la realizzazione del "Premio Città di Casale" di Pittura e Grafica. Negli anni ottanta è presente nelle varie edizioni di "Naturalmente" Mostra-festa-incontro di artisti a cura di Milli Gandini con Baj, Cavaliere, Dangelo, Del Pezzo, Gandini, Munari, Nespolo, Piccinelli, Pizzi, Rotella e altri. Negli anni novanta personale "Il re del mondo" al Palavela di Torino per la II Biennale del Gioco e del Giocattolo a cura di Paride Chiapatti. In seguito numerose attività artistiche, mostre personali e collettive e più recentemente nel 2019 "Pittura e Grafica" nel Castello di Casale.

Born in Finalborgo (SV) the 5th of March 1955. He was the Director of the Library, Historical Archive and Civic Museum of Moncalvo (AT), organizer and curator of art exhibitions, performances and installations. He was the cofounder with Barola and Cavalli of "Gurppo Arte Casale" for the creation of the "Premio Città di Casale" Painting and Graphics award. During the 80's he participated at numerous editions of the "Naturalmente" art exhibition curated by Milli Gandini with Baj, Cavaliere, Dangelo, Del Pezzo, Gandini, Munari, Nespolo, Piccinelli, Pizzi, Rotella and others. During the 90s' he held a personal art exhibition: "Il re del mondo" at the Palavela in Turin for the II Biennale del Gioco e del Giocattolo curated by Paride Chiapatti. More recently he participated in numerous personal and collective art exhibitions and activities; and lastly in 2019 "Pittura e Grafica" at Castello di Casale.

"DaNzAttrice III" 2020, China e acrilico su carta, 300 x 400 mm

Via del Turchino, 2 - 15033 CASALE MONF. (AL) - ITALIA - tel. +39.0142.75473 - cell. +39.348.5424553
www.antoniobarbato.eu / antonio.barbato18@alice.it

Pio Carlo **BAROLA**

Nato il 7 marzo 1956. Si è diplomato all'Accademia Albertina di Belle Arti di Torino nel 1980, discutendo quale tesi di Storia dell'Arte: "La pittura di Albino Galvano". Ha seguito i corsi di Incisione tenuti da Francesco Franco e Vincenzo Gatti all'Albertina. Nel 1997 Diploma in "Tecnica della grafica e della pubblicità" presso l'Istituto "Albe Steiner" di Torino. Ha insegnato al Liceo Artistico "L. Canina" di Casale Monferrato. Insegna "Disegno Grafico Pubblicitario" all'Istituto Superiore "Leardi" e "Discipline Pittoriche" al Liceo Artistico "Angelo Morbelli" di Casale. Ha fondato il "Gruppo Arte Casale" e organizza la Biennale "Grafica ed Ex Libris".

Born on March 7, 1956.
Graduated from the Academy of Fine Arts in Torino on 1980. He attended Engraving lesson organized by the teachers Francesco Franco and Vincenzo Gatti.
Teacher at the Artistic Lyceum in Casale Monferrato. He is now teacher of Drawing and Advertising Graphic Arts at the High School "Leardi" and "Pictorial Disciplines" at the "Angelo Morbelli" Artistic Lyceum in Casale. Founder of the "Gruppo Arte Casale" he is organizer of the Biennial International Exhibition "Grafica ed Ex Libris".

"Zodiaco Pesci", 1981,
acquaforte su zinco, 400 x 245 mm

Via Carso, 9 - 15033 CASALE MONF. (AL) - ITALIA - cell. +39.348.7629167 / barolapio@libero.it / www.barola.it

Alex **BARRETO**

E' nato il 10 marzo del 1980 a Cuautla, Messico. Ottiene la licenza in Arti Plastiche in UAEMEX, presso Antigua Accademy de San Carlos con i maestri Leo Acosta, Alejandro Pérez Cruz e Alejandro Alvarado Carreño. Nel 2007 è presentato come miglior sperimentatore di grafica "La Tómbola" nel Museo di Stampa dell'EDOMEX. Nel 2013 si è iscritto come candidato per il Dottorato in Arte e Design dell'UNAM e ha partecipato a un progetto teorico pratico di scambio culturale tra Messico e Russia. Nel 2015 ha presentato un progetto davanti alla giuria dell'Accademia di arte tradizionale della Russia e ottenuto il riconoscimento come ambasciatore di Lubok in Messico. Attualmente è dottore in Arte presso la Facoltà di Lettere e Design dell'Università Nazionale Autonoma del Messico.

He was born on March 10, 1980 in Cuautla, Mexico. He obtained the license in Plastic Arts in UAEMEX, at the Antigua Accademy de San Carlos with the masters Leo Acosta, Alejandro Pérez Cruz and Alejandro Alvarado Carreño. In 2007 he was presented as the best graphic experimenter "La Tómbola" in the EDOMEX Printing Museum. In 2013 he enrolled as a candidate for the UNAM Doctorate in Art and Design and participated in a theoretical and practical project of cultural exchange between Mexico and Russia. In 2015 he presented a project before the jury of the Academy of Traditional Art of Russia and obtained recognition as Ambassador of Lubok to Mexico. He is currently a doctor of art at the Faculty of Letters and Design of the National Autonomous University of Mexico.

"Felix", 2019, Linoleumgrafia, 125 x 95 mm

Plutarco Gonzalez 305, Colonia Merced, 50080 TOLUCA - MESSICO / alexbarretomarkfo@gmail.com
www.facebook.com/alejandrobarretoartist / www.alexbarretomarkfo.wixsite.com/abfs

Roger **BENETTI**

Untitled from the series, The last man on earth; Mocharonle la choya!, 2017, Puntasecca su plexiglass, 443 x 586 mm, Taller Francisco Limon

Nasce nel 1973 a Sandrigo, (Vicenza), Italia. Frequenta il Liceo Artistico "A. Martini" a Schio e l'Accademia di Belle Arti a Venezia. Nel 2011 Workshop di incisione con l´artista Fernando Bellver, Centro Cultural La Curtiduria, TAGA, Oaxaca de Juárez, Oaxaca, Messico. Workshop di serigrafia con l´artista Demián Flores, Centro Cultural La Curtiduria, TAGA, Oaxaca, Messico. Nel 2012 Workshop di plastica sociale con l´artista Monica Castillo, Centro Cultural La Curtiduria, Oaxaca. Nel 2013 ottiene il Primo Premio alla III Biennale dell'Incisione "Città di Bassano del Grappa", Museo Remondini, Italia. Nel 2002 partecipa alla Biennale di Incisione, Premio Giovani, Biella, Italia.

He born on 1973 in Sandrigo (Vicenza), Italy. He attended from 1992 to 1996 the Art School "A. Martini" in Schio, Italy. From 1996 to 2002 he attended the Academy of Fine Arts in Venice.
In 2011 Workshop of engraving with the artist Fernando Bellver, Centro Cultural La Curtiduria, TAGA, Oaxaca City, Oaxaca, Mexico. Workshop with the artist Demián Flores, Centro Cultural La Curtiduria, TAGA, Oaxaca, Mexico. In 2012 social Plastic Workshop with artist Monica Castillo, Centro Cultural La Curtiduria, Oaxaca, Mexico. In 2013 he won the First Prize at the Third Biennial of Engraving "City of Bassano del Grappa", Museum Remondini, Italy. In 2002 he took part to the Biennial of Engraving, Youth Award, Biella, Italy.

via 3a priv. de Juan Escutia, n. 103 int. 5, col. NiñosHeroes, 68030, Santa Maria Ixcotel,
Municipio Santa Lucia del Camino, Oaxaca de Juárez, OAXACA - MESSICO
ITALIA - via fratelli Rosselli,18 - 36031 DUEVILLE (VI) / roger.benetti973@libero.it

Giovanni **BONARDI**

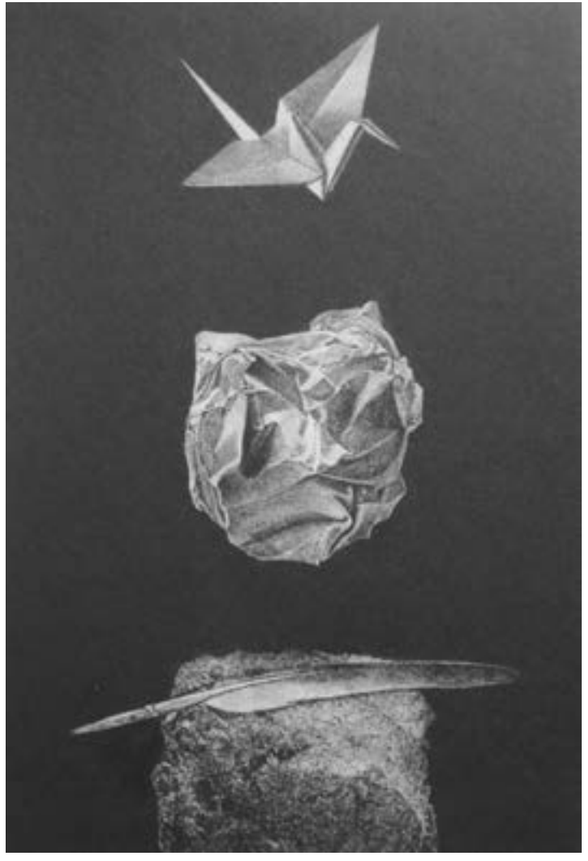
E' nato a Villanova Monferrato (AL) il 20 febbraio 1958. Diplomato al Liceo Artistico di Vercelli ed in seguito all'Accademia di Belle Arti di Brera a Milano sotto la guida di Domenico Purificato. Ha approfondito lo studio di varie tecniche pittoriche e scultoree quali l'affresco, il mosaico, la terracotta la ceramica il bronzo... e sperimentato nuovi linguaggi espressivi attraverso il teatro, la performance utilizzando la fotografia il video e il computer.
Si è dedicato all'insegnamento di Discipline Pittoriche negli istituti di istruzione superiore, attività che ha interrotto dopo quindici anni per dedicarsi completamente all'arte e al recupero e restauro di beni artistici.
Ha realizzato numerose opere per chiese ed edifici pubblici e privati.

Born in Villanova Monferrato (AL) 20/2/1958. He dedicated himself to painting at an early age, attending first the Artistic School of Vercelli and then the Brera Academy of Arts of in Milan. He furthered his studies in various painting and sculpture techniques such as frescos, mosaics, terracotta, ceramics, bronze... and experimented new expressive artistic forms through theater, performances, using photography, video and computers.
He taught painting for fifteen years in institutions of higher learning before dedicating himself completely to art and the restoration of artistic heritage.
He realized several works for churches and public/private buildings.

"Il perdono", 2013, matita e china, 500 x 800 mm

Via Navazzotti, 17 – 15030 VILLANOVA MONFERRATO (AL) – ITALIA
www.artegiobonardi.com / www.giobonardi.altervista.org / giobonardi@libero.it

Attila **BORCSOK**



"Anamorphosis", 2019, C7, Mezzotinto, 300 x 205 mm

È nato a Debrecen, nel 1982. Si è laureato in arte nel 2006. Ha avuto come insegnante Bela Szepessy. È membro dell'Associazione degli artisti ungheresi, l'Associazione Nazionale Incisori Italiani. Ha realizzato ex libris con diverse tecniche grafiche di xilografia e calcografia (linoleum, xilografia, mezzatinta, rame) e piccola grafica. Gli piace anche usare le diverse tecniche insieme nelle sue opere. Le caratteristiche dei suoi ex libris sono il lirismo, la realtà realistica e il corretto design tecnico. Le sue opere sono state esposte più volte nel suo paese e all'estero.

He was born in Debrecen, 1982. He received a degree in art in 2006. His master Bela Szepessy. He is a member of the Association of Hungarian Artists, the Associazione Nazionale Incisori Italiani and he member of several international art camp since 2002. He have been making ex librises with different xylographie and chalcographie graphic techniques (linocut, woodcut, mezzotint and copperengraving) beside little graphic. He also like to use the different techniques together in his works. The features of his ex librises are lyricism, realistic wiev and correct technical design. His works have been exhibited in his country and abroad many times.

Derék street 18. 9/75, 4026 DEBRECEN, UNGHERIA / attilaborcsok@gmail.com

Jiri **BRAZDA**

Nato il 9 maggio 1952 a Teplice
Ha studiato alla Scuola di Arti Applicate a Praga e successivamente al College of Applied Arts, studio del Prof. Z. Sklenář e J. Mikula. Specializzato in arti grafiche, disegni, dipinti.
Membro dell'Unione degli Artisti Visivi Cechi e dell'Associazione degli Artisti Grafici Hollar.
Ha effettuato più di 100 mostre personali dall'anno 1986. Negli ultimi 30 anni ha presentato le sue opere in oltre 140 mostre collettive e tematiche. Dal 1982, è stato premiato 32 volte in concorsi locali e internazionali, principalmente per la grafica.

Born on May 9, 1952 in Teplice
He studied at the School of Applied Arts in Prague and subsequently at the College of Applied Arts, study of Prof. Z. Sklenář and J. Mikula. Specialized in graphic arts, drawings, paintings.
Member of the Czech Visual Artists Union and the Hollar Graphic Artists Association.
He has made more than 100 solo exhibitions since 1986. In the past 30 years he has presented his works in over 140 collective and thematic exhibitions. Since 1982, he has been awarded 32 times in local and international competitions, mainly for graphics.

"Ex Libris Libor Pospisil", 2018,
C2, C4, C7, 85 x152 mm

Hellichova 797- 290 01 PODEBRADY – REPUBBLICA CECA / tel. +420.737766098 / brazda.jiri@centrum.cz

Mario **CALANDRI**

"Autunno" 1977, Acquaforte e vernice molle, 298 x 217 mm

Nasce il 16 ottobre 1914 a Torino e muore il 29 marzo 1993.
Diplomatosi in pittura all'Accademia Albertina presso la Scuola di Cesare Maggi (1939), viene da questi richiesto come assistente (1942) ma, dopo la parentesi bellica, sceglie (1947) l'assistentato con l'amatissimo maestro Marcello Boglione, che dal 1934 reggeva le sorti della rinata Scuola di Tecniche dell'incisione dell'Accademia torinese. Fino al 1977 Calandri rimarrà nell' Istituzione (incaricato nel 1957 alla morte di Boglione, titolare di Cattedra a Brera nel 1960 e definitivamente a Torino nel 1963). Del 1940 è l'esordio prestigioso alla XXII Biennale di Venezia, dove risulta vincitore al Concorso Nazionale per l'affresco. In seguito sarà presente alle Biennali del '50, '52 e del '58 con una personale presentata da A. Bertini. Nel 1957, al IX Premio Nazionale di Pittura "Golfo della Spezia" ottiene il Premio del presidente della Repubblica, e nel 1960 gli viene assegnato il premio per l'incisione all'VIII Quadriennale di Roma; nel 1968 vince il premio internazionale della grafica alla Biennale di Firenze.

He was born on October 16, 1914 in Turin and died on March 29, 1993. Graduated in painting at the Albertina Academy at the School of Cesare Maggi (1939), he was requested by him as assistant (1942) but, after the war period, he chose (1947) the assistantship with the beloved teacher Marcello Boglione, who from 1934 governed the fortunes of the reborn school of engraving techniques of the Turin Academy. Until 1977 Calandri remained in the institution (appointed in 1957 to the death of Boglione, holder of the Chair in Brera in 1960 and definitively in Turin in 1963). In 1940 he made his prestigious debut at the 22nd Venice Biennale, where he won the National Competition for the fresco. Later he will be present at the Biennials of '50, '52 and '58 with a solo show presented by A. Bertini. In 1957, he received the President of the Republic's prize at the 9th "Golfo della Spezia" National Painting Prize, and in 1960 he was awarded the prize for engraving at the VIII Quadrennial in Rome; in 1968 he won the international graphic design award at the Florence Biennale.

Nata a Casale Monf.to (Al), vive e lavora a Torino. Dopo il Liceo Artistico, si è diplomata nel 1972 in Pittura all'Accademia di Belle Arti di Brera a Milano con il prof. Purificato e per la grafica con il prof. Diana. Ha frequentato in anni diversi i Corsi del Centro Internazionale della Grafica di Venezia: incisione sperimentale, serigrafia, fabbricazione della carta e, ad Urbino, corsi di xilografia e stampa a rilievo. Ha insegnato Discipline Pittoriche presso il Liceo Artistico Statale "R. Cottini" di Torino. E' presente nel Catalogo del Repertorio degli Incisori Italiani vol. 2/3/4/5, Bagnocavallo (Ra). E' socia fondatrice dell'Associazione di Incisione e Disegno "Senso del Segno" Torino.

She was born in Casale Monf.to (Al), Italy and she took her degree in arts at public "first Liceo Artistico" in Turin (Italy). She took her degree in painting at " Belle Arti Brera Academy" in Milano 1972. She attended wood engraving international stage at " Belle Arti Accademy in Urbino ; international graphic school" in Venezia courses for non conventional material end serigraphy end stage for special paper manufacturing. From 1973 until now she has been teaching pictorial arts at "R.Cottini" public Liceo Artistico, Turin. She is in the catalogue of italian engraver books number 2/3/4/5 Bagnocavallo (Ra). She founded in 1997 in Turin, with other artists the Assotiation about Drawing end Gravure named "Senso del Segno".

Lucia **CAPRIOGLIO**

"Notturno", 2019, litografia, 270 x 380 mm, foglio 50x70

Via Piffetti, 20 - 10143 TORINO - ITALIA - tel. +39.011.4374039 - cell. +39.349.8504830 / www.arteam5.it - luciacaprioglio@alice.it

Emilio **CARRASCO GUTIERREZ**

"Ex Libris Restored Lithuania 100", X3, 148 x 145 mm

E' nato a Città del Messico nel 1957, ha studiato disegno nel laboratorio del professor Carlos Orozco Romero e disegno e pittura con il professor Gilberto Aceves Navarro presso la National School of Plastic Arts dell'Università Nazionale Autonoma del Messico. Ottenuto il titolo di insegnante di disegno alla Royal Academy of Fine Arts di San Fernando, Madrid, Spagna e successivamente ha conseguito una specializzazione in museologia presso l'Istituto Nazionale di Belle Arti del Messico. Insegnante all'Università Autonoma di Zacatecas. E' insegnante di disegno da oltre 40 anni. Ha partecipato a "Grafica ed Ex Libris" nel 2005.

Emilio Carrasco, born in Mexico City in 1957, studied drawing in the workshop of Professor Carlos Orozco Romero and drawing and painting with Professor Gilberto Aceves Navarro at the National School of Plastic Arts at the National Autonomous University of Mexico. He obtained The title of Drawing teacher at the Royal Academy of Fine Arts in San Fernando, Madrid, Spain and later obtained a Master in Museology from the National Institute of Fine Arts of Mexico. He was a teacher at the Autonomous University of Zacatecas. He is teaching since over 40 years ago. He participated in "Grafica ed Ex Libris" in 2005.

C. Constitucion 20, Col. Centro, Guadalupe C.P. 98600 ZACATECAS - MESSICO / eecaca@live.com.mx

Luigi **CASALINO**

E' nato a Novara l'8 maggio 1941. Grafico, illustratore e incisore. Dal 1991 realizza ex libris, disegnandoli prima a penna con vivaci contrasti tra luci ed ombre, poi inizia ad applicarsi all'acquaforte e vi si addestra con la guida di Gherardo Babini. Partecipa spesso a concorsi di piccola grafica ed ex libris in tutto il mondo, ottenendo consensi, segnalazioni e premi. Sue opere sono presenti in collezioni pubbliche e private in Italia e all'estero. Ha partecipato a "Grafica ed Ex Libris" nel 2007, nel 2011, nel 2013 e 2015 a Casale Monferrato.

Born on 8 May 1941 in Novara. A graphic artist, illustrator and engraver. He has been making bookplates since 1991. First he drew them with pen, with vivid contrast between light and shade. Later he began to etch them, practising under the guidance of Gherardo Babini. Since 1995 he has dedicated himself to the study and practice of the art of etching, is present in ex libris competition and graphics all over the world, obtaining consents, pennants and awards. His works are in public and private collections in Italy and abroad. He has participated in the "Graphics and Ex Libris" in 2007, in 2011 in 2013 and 2015 in Casale Monferrato.

"Dante Alighieri", 2016, acquaforte su zinco, 123 x 178 mm

Via Delleani 15 - 28100 NOVARA – ITALIA - Tel. 0321.694.928 / luigicasalino41@gmail.com

Gianpaolo **CAVALLI**

Margherita, 2020, tecnica mista, 150 x 230 mm

Nasce a Casale Monferrato il 19 gennaio 1936.
Dopo esperienze in campo informatico avvenute a Milano e New York negli anni '60 e '70, si dedica alla professione di artista pittore. Fonda con amici il "Gruppo Arte Casale" per la promozione di eventi culturali quali il "Premio Città di Casale" di Pittura e Grafica, ed in seguito la Biennale "Grafica ed Ex libris". Ha esposto a tutte le edizioni di "Grafica ed Ex Libris".
Nel 2016 ha esposto alla mostra "BBC: Barbato, Barola e Cavalli" presso il Castello di Casale Monferrato.

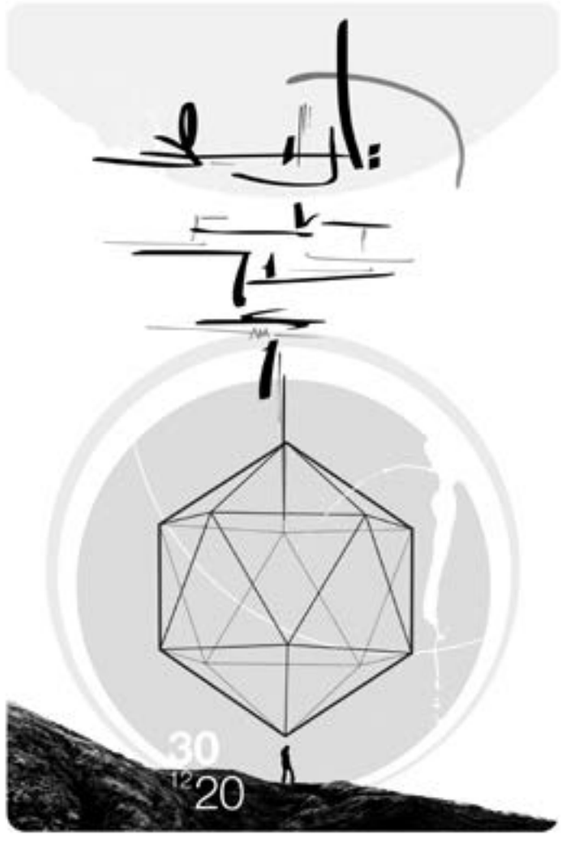
Born on 1936 in Casale Monferrato (Italy).
On 1953 he is artist in Costa Azzurra (France).
In the sixties, thanks to his job, he can reach New York and live for period there. In the Capital of the Art he increases his artistic experiences. On 1977 he decides definitively to devote himself to the modern art as Painter. In the eighties he founds with other friends the "Gruppo Arte Casale". Organizer too of the painting competition "Premio Città di Casale" and "Grafica ed Ex Libris".
In 2016 he has been present to the exhibition "BBC Barbato, Barola, Cavalli" at the Castle of Casale Monferrato.

Piazza Urbano Rattazzi, 7 - 15033 CASALE MONF. (AL) - ITALIA - Tel. +39.0142.55587 / cavalligpaolo@libero.it

Ilenio **CELORIA**

Nato a Casale Monferrato nel 1971. Si è laureato in Architettura presso l'Università degli Studi di Genova. Ha insegnato Didattica della rappresentazione per immagini all'Università di Genova, Fotografia e Fotografia digitale presso l'Accademia di Belle Arti di Sanremo, Laboratorio di Didattica dell'educazione all'immagine presso il Dipartimento di Scienze della Formazione dell'Università di Genova. Dal 2001 insegna Laboratori Tecnici all'Istituto Superiore Leardi e dal 2019 è docente di Laboratori artistici al Liceo Artistico Morbelli di Casale Monferrato, attualmente è professore a contratto alla Scuola Politecnica di Genova nel corso di Fotografia e Immagini digitali nell'ambito della Laurea Magistrale in Digital Humanities - Comunicazione e Nuovi Media.

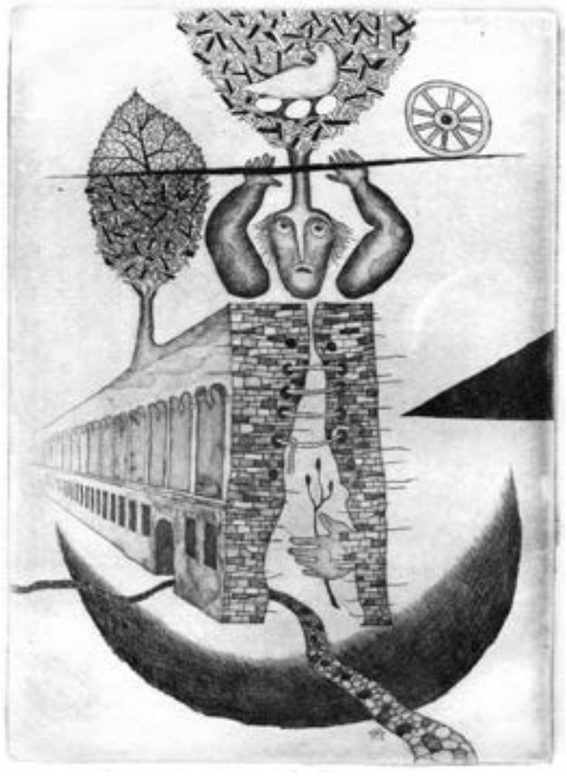
Born on 1971 in Casale Monferrato (Italy). After graduating in Architecture from the University of Genova, He taught Didactics of imaging at the University of Genova, Photography and Digital Photography at the Academy of Fine Arts in Sanremo, Laboratory of Didactics of Image Education at the Department of Education Sciences of the University of Genova. Since 2001 he teaches Technical Laboratories at the Istituto Superiore Leardi and from 2019 he is a Professor of Artistic Laboratories at the Morbelli Artistic High School of Casale Monferrato, he is currently professor at the Polytechnic School of Genova in the course of Photography and Digital Images within the Master's Degree in Digital Humanities - Communication and New Media.



"L'uomo (im)perfetto, 2020, CGD, 200 x 300 mm

15033 CASALE MONFERRATO (AL) - ITALIA - cell. +39.348.6712063 / www.ilenioceloria.it - celile@libero.it

Alfonsas **CEPAUSKAS**



Composizione con mese di Aprile, 2016, C3, 17,5x12,5 cm

E' nato il 18 marzo 1929 in Gedgaudiskes Village, Taurage District., Lituania. Artista grafico, membro dell'Associazione Artisti Lituani. Dal 1957 al 1962 ha studiato Arti Applicate a Kaunas S.Zukas College. Dal 1962 al 1989 insegnante di Educazione Artistica. Ha realizzato oltre 1200 ex libris. Ha esposto nel 1987 a Luino, Lago Maggiore; nel 1989 al Contemporary Lithuanian Bookplates, Adelaide, Australia; nel 1994 ad "Ex Libris da tutto il Mondo" a Milano; e nel 1997 al concorso internazionale ex libris Pro Loco di Roccalbegna, Italia. Tra i più importanti premi internazionali si ricorda: 1983 Nancy, Francia ; 1991 Nurnberg Germania. E' Presidente onorario del Club Lituano degli Ex Libris. Ha esposto a "Grafica ed Ex Libris" nel 2003, nel 2007, 2009 e 2015.

Born on 18/3/29 in Gedgaudiskes Villane, Taurage District, Lithuania. Study: Kaunas S. Zukas College of Applied Art (1957-1962). Cepauskas created some 1200 ex libris. Win ovner 55 awards in international competitions. He is member of the Lithuanian Artist's Union and Lithuanian Journalist's Union, the Honour President of Lithuanian Ex Libris Club, wrote and published a textbook "How to make an Ex Libris". He has exhibited in "Graphics and Ex Libris" on 2003, on 2007, on 2009 and 2015.

T. Sevcenkos 29-14 - 03111 VILNIUS - LITUANIA / fonsas.cepauskas@gmail.com

Natalija **CERNECOVA**

E' nata il 10 dicembre 1969 a Riga in Lettonia. Ha frequentato l'Università Lettone dove si è laureata in Economia e Scienze Bancarie nel 1992. Ha studiato alla Scuola dell'Arte di Riga.
E' stata segnalata al "Premio Città di Casale" nel '96, ha partecipato a "Grafica ed Ex Libris" dal 1997 al 2017, al concorso "S. Giorgio nell'ex libris" ad Albenga (SV) nel 1998; "Ex Musicis" ad Ortona nel 1997; Biennale di Vilnius (Lituania) nel 2001; "Fiabe e Leggende" a Bodio Lomnago (CO), nel 2004. Ha realizzato oltre 310 ex libris. Ha vinto il 1° Premio al Concorso per Ex Libris Rotary Club ad Acqui Terme (AL) nel 2005.

She was born on December 10, 1969 in Riga in Latvia. She attended the Latvian University where she graduated in Economics and Banking Sciences in 1992. She studied at the Riga Art School.
It was reported to the "Città di Casale Award" in 1996, participated in "Graphics and Ex Libris" from 1997 to 2017, in the "S. Giorgio in the ex libris "in Albenga (SV) in 1998; "Ex Musicis" in Ortona in 1997; Vilnius Biennial (Lithuania) in 2001; "Fairy tales and legends" in Bodio Lomnago (CO), in 2004. He has made over 310 ex libris. He won the 1st Prize in the Ex Libris Rotary Club Competition in Acqui Terme (AL) in 2005.

" Amor and Psyche" Ex Libris Li Qi, 2019, C3, 96 x 148 mm

Via Stirnu 49/C-3, LV 1084 - RIGA - LETTONIA / natalijacer@inbox.lv / natalijaexlibris@gmail.com

Livio **CESCHIN**

"Lungo il Viale" (trittico di Cart), 2019
Acquaforte con fondino calcografico,
297x268 mm incisa su rame 12/10

Livio Ceschin nasce a Pieve di Soligo nel 1962.
Studia all'Accademia Raffaello di Urbino, con l'incisore e stampatore Paolo Fraternali. Dal 2002 fa parte della Royal Society of Painter-Printmakers di Londra e dal 2016 della Fondazione Taylor di Parigi. Nel 2003 vince il I° premio alla Biennale Internazionale per l'Incisione Premio Acqui di Acqui Terme (AL). Nel 2013 l'Istituto Nazionale per la Grafica a Roma e nel 2014 il Museo Rembrandt di Amsterdam gli dedicano due importanti esposizioni. Nel 2015 espone in Finlandia le 27 incisioni acquisite dalla Collezione Pieraccini, in collaborazione con i Musei Ateneum e Sinebryschoff di Helsinki.

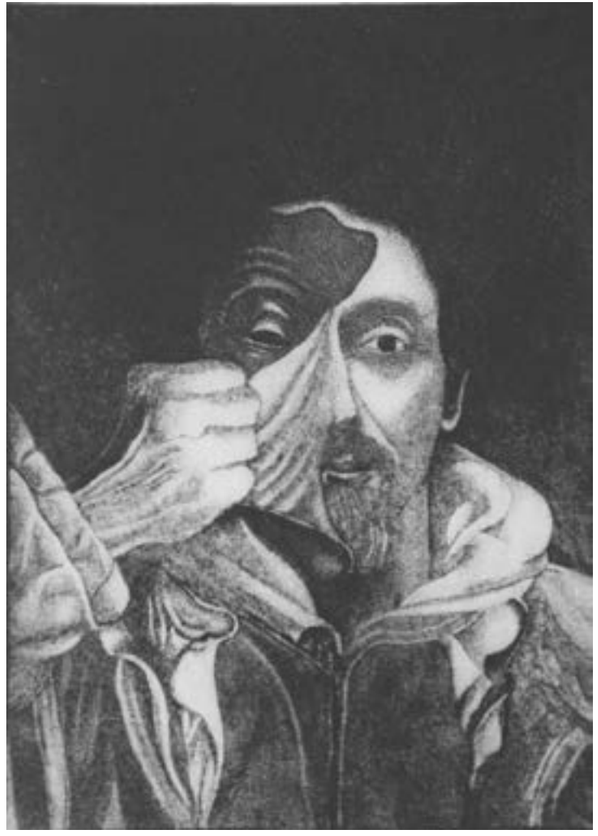
Livio Ceschin was born in Pieve di Soligo in 1962.
He studied at the Raffaello Academy in Urbino, with the engraver and printer Paolo Fraternali. Since 2002 he has been part of the Royal Society of Painter-Printmakers in London and since 2016 of the Taylor Foundation in Paris. In 2003 he won the 1st prize at the International Biennial for Engraving Acqui Prize in Acqui Terme (AL). In 2013 the National Institute for Graphics in Rome and in 2014 the Rembrandt Museum in Amsterdam dedicated two important exhibitions to him. In 2015 he exhibited in Finland the 27 engravings acquired from the Pieraccini Collection, in collaboration with the Ateneum and Sinebryschoff Museums in Helsinki.

via A. Canova, 34/A - 31044 MONTEBELLUNA (TV) - ITALIA - cell. +39.338.5963313 / livio.ceschin@gmail.com - www.livioceschin.it

Sandro **CHINELLATO**

E' nato nel 1948 a Mogliano Veneto. Docente di Tecniche dell'incisione. E' stato, nel 1984, uno dei Soci fondatori dell'Associazione Incisori "Teatro Vecchio - Perinciso" a Conegliano. Nel 2012 segue i corsi di Stampa Calcografica all'Istituto Statale d'Arte "Bruno Munari" di Vittorio Veneto. E' presente nel Repertorio degli Incisori Italiani di Bagnacavallo (Ravenna) e nella Raccolta delle Stampe Adalberto Sartori di Mantova.

Was born in 1948 in Mogliano Veneto. Lecturer in Engraving Techniques. He was, in 1984, one of the founding members of the Association of Engravers "Old Theatre, Perinciso" in Conegliano. In 2012 he took the calcographic printing courses at the State Institute of Art "Bruno Munari" in Vittorio Veneto. It is present in the Repertoire of the Italian Engravers of Bagnacavallo (Ravenna) and in the Collection of Prints, Adalberto Sartori of Mantova.



"La Maschera", 2019, C7 Mezzotinta, 300 x 215 mm

Via A. Vital, 117 - 31015 CONEGLIANO (TV) - ITALIA - cell. 339.4305412
sandrochinellato@alice.it / http: //sandrochinellato.weebly.com

Nicola **COSTANZO**

"Oltre" , 2016/17, Xilografia, 280 x 350 mm

Pittore, incisore xilografo, saggista nato a Pescara il 13 settembre 1936. Si forma preso l'Istituto Statale d'Arte di Urbino. Dal 1969 ha realizzato più di 260 matrici realizzate in xilografia. Ha partecipato alla Biennale Xilografia a Carpi nel 1980; Triennale Xylon italiana a Genova nel 1988 e nel 1995; Mostra di Ex Libris nel Museo della Stampa di Istambul nel 1992; VII Biennale Internazionale di Acqui Terme nel 2005; 3 ^ Biennale Internazionale Pechino (Cina) 2008; Grafica ed Ex Libris nel 2015. Ha scritto il libro "Xilografi a Castellamare Adriatico, omaggio ad Armando Cermignani ed Alessandro Pandolfi", edizioni Sigraf e "Gabriele d'Annunzio: l'Arte e l'Inno della Xilografia italiana", 2017, Scoglio di Quarto edizioni.

Painter, engraver woodcut, essayist born in Pescara on September 13, 1936.He studied at the Art Institute of Urbino. Since 1969, the year in which it begins to engrave, has made more than 260 matrices made in woodcut. He is present at the following national and international events: Woodcut Biennale in Carpi on 1980; Xylon Triennale Italian in Genoa in 1988 and in 1995; Show Ex Libris in the Museum of Printing in Istanbul on 1992; VII International Biennial of Acqui Terme on 2005; 3rd International Biennial Beijing (China) on 2008; Grafica ed Ex Libris in 2015. He wrote the book "xylographers to Castellammare Adriatico, homage to Armando Cermignani and Alessandro Pandolfi," Sigraf editions and "Gabriele d'Annunzio: l'Arte e l'Inno della Xilografia italiana", 2017, Scoglio di Quarto edizioni.

Via Biferno 3 – 65015 MONTESILVANO (PE) - ITALIA - cell. +39.340.9206477 / nicolacostanzoarte@yahoo.it

Teodoro **COTUGNO**

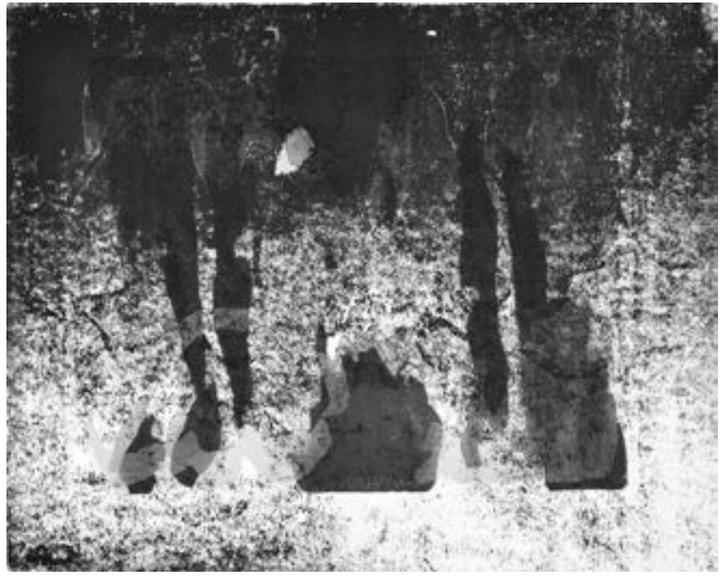
"Vigneto di Gio", 2015, acquaforte, 300 x 390 mm

E' nato a Desio nel 1943. Nel 1979 inizia il triennio dei corsi di specializzazione grafica presso l'Istituto Statale d'Arte di Urbino. Nel 1985 partecipa alla fondazione dell'Associazione "Grafica originale" a Milano. Nel 1992 si trasferisce a Salerano sul Lambro (Lodi) nell'ex Castello Vistarini. Artista di paesaggio sarà la Pianura Padana il soggetto fondamentale della sua ricerca. Ha tenuto novanta esposizioni personali. Significative le presenze alla Triennale dell'Incisione di Milano nel 1990 e nel 1993; XII Premio Internazionale dell'Incisione a Biella; Biennale dell'Incisione ad Acqui Terme dal 1993 al 2001, Triennale di Incisione a Cracovia (2000). Ha esposto nel 2009 alla Galleria Ponte Rosso di Milano a cura di Tino Gipponi e una antologica di incisioni e di pittura presso lo Spazio Arte della Bipielle di Lodi. Ha esposto a Grafica ed Ex Libris nel 2007.

He was born in Desio in 1943. In 1979 he began the three-year course of graphic specialization courses at the State Art Institute of Urbino. In 1985 he took part in the foundation of the "Original graphics" association in Milan. In 1992 he moved to Salerano sul Lambro (Lodi) in the former Vistarini Castle. Landscape artist will be the Po Valley the fundamental subject of his research. He held ninety personal exhibitions. Significant attendances at the Milan Triennale of Engraving in 1990 and 1993; XII International Engraving Award in Biella; Biennial of Engraving in Acqui Terme from 1993 to 2001, Triennial of Engraving in Krakow (2000). He exhibited in 2009 at the Ponte Rosso Gallery in Milan curated by Tino Gipponi and an anthology of engravings and paintings at the Spazio Arte della Bipielle in Lodi. He exhibited in Graphics and Ex Libris in 2007.

Via S, Antonio, 30 - 26857 SALERANO SUL LAMBRO (LO) - ITALIA - tel. +39.037.157306
teodoro.cotugno@libero.it - www.teodorocotugno.it

Albina **DEALESSI**



E' nata a Lu (Al) nel 1949. Ha frequentato il corso di xilografia presso l'Istituto Belle Arti di Vercelli. Recentemente ha partecipato a numerose esposizioni in Italia e all'estero: "Grafica ed Ex Libris" Casale Monferrato (Al) 2015 e 2017 -"Intergraphics Kazan Vercelli" Hazine National Art Gallery Kazan Cremlin Russia 2018 - "Intergraphics Kazan-Vercelli" Salle de l'Union des Artistes Russes Moscow Russia2018 - "Miejsca Zapamietane" Dom Literatury Vercelli Kazan Lodz Polonia 2019 - V Kazan International printmaking biennale "Rider" Kazan 2019-"Engraving" Villa Vidua Conzano (Al) 2019 –"Ural print Triennial" Museo d'Arte Statale di Bashkir Ufa Russia 2019 - Intergraphica e Counterpoint Saratov Russia 2019 - "Intregraphica Vercelli Kazan Lodz" Vercelli 2019 - Awagami International Miniature Print Exibition (AIMPE) 2019 - "Contaminazioni e influenze nelle stampe d'arte contemporanea" Carnago (Va) 2019 – Oldoni sotto torchio Vercelli Museo Borgogna.

Born on the 1949 in Lu (Al). To learn engraving, she attended a course of xylography at the Institute of Art in Vercelli. She has taken part in a number of exhibitions in Italy and abroad. Grafica ed Ex Libris Casale Monferrato (Al) 2015 e 2017 -"Intergraphics Kazan Vercelli" Hazine National Art Gallery Kazan Cremlin Russia 2018 - "Intergraphics Kazan-Vercelli" Salle de l'Union des Artistes Russes Moscow Russia2018 - "Miejsca Zapamietane" Dom Literatury Vercelli Kazan Lodz Polonia 2019 - V Kazan International printmaking biennale "Rider" Kazan 2019-"Engraving" Villa Vidua Conzano (Al) 2019 –"Ural print Triennial" Museo d'Arte Statale di Bashkir Ufa Russia 2019-Intergraphica e Counterpoint Saratov Russia 2019 - "Intregraphica Vercelli Kazan Lodz" Vercelli 2019-Awagami International Miniature Print Exibition (AIMPE) 2019 - "Contaminazioni e influenze nelle stampe d'arte contemporanea" Carnago (Va) 2019– Oldoni sotto torchio Vercelli Museo Borgogna.

"Studio di Forme", 2018
X0077 xilografia p.d.a.
600 x 500 (500 x 400) mm

Via Raineri, 69 - 15030 CONZANO (AL) - ITALIA - cell. +39.338.7507298 / albina.dealessi@libero.it

Fausto **DE MARINIS**

E' nato il 23 febbraio 1938 ad Harar, città d'Etiopia. Nel 2009 è vincitore del Concorso Nazionale di Incisione dell'Associazione Nazionale Incisori Italiani; nello stesso anno e nel 2011 partecipa alla VI e VII Rassegna internazionale dell'incisione di piccolo formato di Cremona. Nel 2012 è presente nella rassegna "La Xilografia Italiana – Dalla mostra internazionale di xilografia di Levanto a oggi 1912-2012"; partecipa alla Biennale di Grafica Contemporanea "Premio Diego Donati" a Perugia. Nel 2013 è fra i partecipanti a "Il Boccaccio Inciso" e alla rassegna "Incisori Italiani Contemporanei" di Uzice (Serbia). Nel 2014 allestisce una personale "Carte dipinte" a Maribor e partecipa a un collettiva "Viaggio a Nord Est" a Lendava (Slovenia).

Born on 23 February 1938 in Harar (Ethiopia). In 2009 he won the National Engraving Competition, organized by the National Associations of Italian Engravers. In 2009 and 2011 he was invited to participate in the sixth and seventh 'International Small Engraving Exhibition'in Cremona. In 2012, he contributed with his works to the exhibition 'Italian Xylography: From the International Exposition of Levanto until today, 1912 -2012.' Other major achievements include his participation in the Biennal of Contemporary Graphic Arts "Premio Diego Donati" (Perugia); his contribution to the exhibition "Il Boccaccio Inciso (The Engraved Boccaccio)," as well as to the exposition of Italian Contemporary Engravers in Uzice (Serbia). In 2014 he organized his solo exhibition "Carte Dipinte (Painted Cards)" in Maribor (Slovenia). In the same year, he participated in the collective exhibition "Viaggio a Nord Est (Travel to the Northeast)" in Lendava (Slovenia).

"Miraggio", 2019, xilo, 302 x 365 mm

Piazza Renato Simoni, 6 - 37122 VERONA – ITALIA - tel. +39.340.2678528 / www.faustodemarinis.it - fausto@isegoria.it

Franco **DUGO**

"Il Violinista", 1988, puntasecca e vernice molle, 290 x 390 mm

E' nato a Grgar (Slovenia) il 9 giugno 1941. Dal 1975 si occupa di calcografia. Dal 1989 al 1995 è docente di tecniche dell' incisione all' Accademia di Belle Arti di Venezia; nel 1996 insegna all' Accademia di Belle Arti di Firenze. Nel 1983 è stato segnalato sul Bolaffi Grafica. Espone in mostre collettive e personali, fra le quali: " Franco Dugo: la danza di Salomè", Palazzo dei Diamanti, Ferrara (1987); "Franco Dugo: incisioni 1975-1990", Castello di Gorizia;"Franco Dugo, la figura e il tempo. "Dugo. Incisioni 1989-1999", Casa dei Carraresi, Treviso; "Franco Dugo: opere 1990-2000", Musei Provinciali, Biblioteca Statale Isontina, Kulturni Dom, Gorizia; E' presente a varie edizioni delle più importanti Biennali e Triennali della grafica. Ha esposto a "Grafica ed Ex Libris" nel 2009.

He was born in Grgar (Slovenia) on June 9, 1941. He has been involved in chalcography since 1975. From 1989 to 1995 he was a teacher of engraving techniques at the Academy of Fine Arts in Venice; in 1996 he taught at the Academy of Fine Arts in Florence. In 1983 it was reported on Bolaffi Grafica. He exhibits in collective and personal exhibitions, including: "Franco Dugo: Salomè's dance", Palazzo dei Diamanti, Ferrara (1987); "Franco Dugo: engravings 1975-1990", Castello di Gorizia; "Franco Dugo, the figure and the time. "Dugo. Engravings 1989-1999 ", Casa dei Carraresi, Treviso; "Franco Dugo: works 1990-2000", Provincial Museums, Isontine State Library, Kulturni Dom, Gorizia; It is present at various editions of the most important biennials and triennials of graphics. He exhibited at "Grafica ed Ex Libris" in 2009.

Via Giustiniani, 45 - 34170 GORIZIA - ITALY - Tel. 0481.536 980 / francodugo41@gmail.com

Federica **FIORENZANI**

Nasce a Pisa il 13 luglio 1982. Dal 2000 matura la sua esperienza incisoria attraverso i corsi storico-teorico-pratici "Il Segno Inciso" tenuti dallo storico dell'arte e incisore Furio de Denaro a Pisa e seguendo delle lezioni presso la Scuola Internazionale di Specializzazione per la Grafica d'Arte "Il Bisonte" di Firenze. Da segnalare il Primo Premio nel "Primer Salõn Internacional de Mini print y Ex-Libris edición 2012" (Buenos Aires), il Secondo Premio nel "Secondo Concorso Opere di Xilografia Città di Lodi 2014" (Lodi) e due Bronzi nel "Lujiazui Meiyuancup Shanghai International Exlibris Invitation Exhibition Collection 2012 – 2014" (Shanghai). È presente nel VI Repertorio degli Incisori Italiani 2008-2013, Faenza 2013.

Was born in Pisa on July 13, 1982. From 2000 matures her engraving experience through the historical-theoretical-practical courses "The Engraved Sign" held by the art historian and engraver Furio de Denaro in Pisa and following some lessons at the International Specialization School of Graphic Arts "The Bison" in Florence. She participates in national and international exhibitions and competitions. Noteworthy the First Prize in the "First International Exhibition of Small-Print and Ex-Libris 2012 edition", (Buenos Aires), the Second Prize in the "Second Contest Works of Woodcut Town of Lodi 2014", (Lodi) and two Bronzes in the "Lujiazui Meiyuancup Shanghai International Exlibris Invitation Exhibition Collection 2012–2014", (Shanghai). She is present in the VI Repertoire of the Italian Engravers 2008-2013, Faenza 2013.

"Piazza dei Miracoli", 2013, xilografia su legno di testa, X2, 100 x 100 mm

Via Rainaldo, 19 - 56124 PISA - ITALIA - Tel. +39.050.572551 / ffiorenzani@alice.it

Erica **FORNERIS**

" Solo per te", 2019,
C7 su ferro, 300 x 300 mm

Nata a Cuneo il 27 aprile 1972.
Ha studiato all'Accademia Albertina di Belle Arti di Torino. Incide dal 1994 soprattutto in acquaforte e acquatinta. Ha realizzato circa 140 matrici.
Incisore e pittrice, ha partecipato alle più importanti rassegne nazionali ed internazionali di grafica ed ha allestito mostre personali di incisione e di pittura. Fa parte dell'Associazione Incisori Veneti e dell' A.I.E., Associazione Italiana di Ex libris. È presente nel Repertorio degli Incisori Italiani di Bagnacavallo.

Born in Cuneo on April 27, 1972.
He studied at the Albertina Academy of Fine Arts in Turin. Since 1994 it has mainly affected etching and aquatint. He made about 140 matrices.
Engraver and painter, he has participated in the most important national and international graphics exhibitions and has set up personal exhibitions of engraving and painting. It is part of the Venetian Engravers Association and of the A.I.E., the Italian Association of Ex libris. It is present in the Repertory of the Italian Engravers of Bagnacavallo.

Località Croce n° 15, 12060 FARIGLIANO (CN) - ITALIA - cel. +39.339.5381455 / erica.forneris@alice.it

Theoni **FOTOPOULOU**

"Vignette", 2019,
X6 incisione su PVC, 78 x 66 mm

E' nata sull'isola di Rodi, in Grecia (1980). Ha studiato grafica Arte al 4° liceo tecnologico. Nel 2004 si è laureata presso il Dipartimento di Architettura d'interni, Arti Decorative e Design alla Facoltà di Arti Applicate dell' Istituto di Educazione Tecnologica di Atene. Vive ad Atene e lavora nel campo del design di interni e mobili. Attualmente è una studentessa della Scuola di Belle Arti di Atene. Dal 2015 partecipa alle mostre collettive di stampa ed ex libris in Grecia e all'estero. Ha partecipato al concorso per la Biblioteca di Bodio Lomnago (Varese): "Fumetti e Cartoon", 2018.

She was born on the island of Rhodes, Greece (1980). He studied graphics Art at the 4th technological high school. In 2004 she graduated from the Department of Interior architecture, Decorative Arts and Design at the Faculty of Applied Arts of the Institute of Technological Education in Athens. He lives in Athens and works in the field of interior and furniture design. She is currently a student of the Athens School of Fine Arts. Since 2015 he has participated in collective press and ex libris exhibitions in Greece and abroad. Partecipated 9th International Competition ExLibris Biblioteca di Bodio Lomnago (Varese) 2018 "Comics and Cartoons", Italy.

Dodonis 85 - 10443, ATENE - GRECIA - tel. +306979444066 / tfotopoulou@gmail.com - theonifotopoulou.wordpress.com

Mauro **GALFRE'**

"Maria Dolores", 2018, tecnica mista, 500 x 700 mm

Nato a Spigno Monferrato nel 1949. Opera nel campo artistico dagli anni '60. Si diploma nel 1970 all' Istituto Statale d'Arte "Benvenuto Cellini" di Valenza. Lavora inizialmente come ideatore e disegnatore di gioielli. Appassionato di storia del cinema, moda, collezionismo e musica, ha esperienze diverse nel campo dell' illustrazione di giornali e riviste e della realizzazione di manifesti, copertine di dischi, fumetti e cartoline. Dopo una lunga parentesi in cui si è dedicato all'attività di autore musicale, è ritornato alla fine degli anni '90 ad operare in campo pittorico e grafico. E' anche curatore di eventi e mostre a tema dedicate al cinema e al fumetto. Sue opere figurano nel Museo Nazionale "Cinema a pennello".

Born on 1949 in Spigno Monferrato, Piedmont (Italy). Works in the arts from the 60's gaining major awards. He graduated on 1970 at the National Art Institute "Benvenuto Cellini" of Valencia. First worked as creator and designer jewels. Passionate about the history of cinema, fashion, collectibles and music, has different experiences in the field of 'illustration of newspapers and magazines and the realization of posters, album covers, comic books and postcards.. After a long period in which he devoted himself to music author, is back in the late 90's to operate in pictorial and graphic field. It 'also curator of events and thematic exhibitions dedicated to cinema and comic books. His works appear in the National Museum "Cinema a pennello".

Via Tarchetti 11 – 15033 CASALE MONFERRATO (AL) – ITALIA - cel. +39.346.7050738 / mauro.galfre@alice.it

Vito **GIOVANNELLI**

Ex Libris
per Mara ed Ettore Giovannelli,
Xilografia

Nasce a Capurso (Bari), il 25 ottobre 1933. Apprende le tecniche grafiche frequentando a Bari lo stabilimento tipografico Arti Grafiche Favia. Prosegue gli studi presso il Liceo Artistico e l'Accademia di Belle Arti di Napoli. Si reca in Germania, a Monaco di Baviera, dove si specializza in mosaici e vetrate con il prof. Joseph Meyer. Rientrato in Italia, inizia l'attività di docente di disegno servendosi del suo testo, dal titolo Educare con l'arte, pubblicata dall'editore G. B. Paravia di Torino. Oltre all'insegnamento Giovannelli svolge anche l'attività di grafico e collabora con prestigiose riviste illustrate. Realizza raffinati pezzi di filatelia e marcofilia per il Ministero delle Poste e conia medaglie commemorative. Incide oltre 230 ex libris, specialmente sacri e parlanti; è inserito nel prestigioso catalogo Gutenberg. Ha partecipato alla 1^ edizione di "Grafica ed Ex Libris" nel 1993.

Born in Capurso (Bari), on October 25, 1933. He learned graphic techniques by attending in Bari the typographic plant "Graphic Arts Favia". He continued his studies at the Art School and the Academy of Fine Arts in Naples. He travels to Germany, Monaco of Bavaria, where he specialized in mosaics and stained glass windows with prof. Joseph Meyer. Back in Italy, he began working as a teacher of drawing activities using its text, entitled Educating by Art, published by G. B. Paravia, Turin. Besides teaching also he engages in the business graph and collaborates with leading illustrated magazines. It produces refined pieces of Philately and Postmark for the Ministry of Posts and coins commemorative medals. He engraved more than 230 bookplates, especially sacred and speakers; he is inserted in the prestigious Gutenberg catalogue. He participated in the first edition of "Graphic and Ex Libris" in 1993.

Via Napoli, 9 - 65100 PESCARA - ITALIA - cell. +39.345.6170703 / vito.giovannelli@alice.it

Ezio **GRIBAUDO**

Archeologia incantata - serie animali "Rana", 1974, rilievo su carta 500 x 350 mm

He was born in Turin in 1929 and is an artist and art publisher trained at the Brera Academy and subsequently at the Faculty of Architecture of the Turin Polytechnic. After a beginning characterized by a figurative and not abstract style, Gribaudo has expanded his pictorial interests to include multiple materials and techniques, giving life to flani and logogrifi. The white monochromatisms elaborated in the typography were made with the matrices and techniques of serial reproduction with flans, scraps from the production of newspapers and editorial texts, going beyond traditional pictorial techniques. In the sixties, he developed the logogrifi, or typographic impressions on buvard paper, free of ink and embossed, demonstrating how the relationship between text and image is fundamental in his work. Gribaudo won the prize for graphics at the 33rd Venice Biennale (1966) precisely with logogrifi. He was awarded the Gold Medal of the Meritorious Culture, awarded by the President of the Republic Carlo Azeglio Ciampi in Quirinale (2003), and was President of the Albertina Academy of Turin (2003-2005).

E' nato a Torino nel 1929 è un artista ed editore d'arte formatosi all'Accademia di Brera e successivamente presso la Facoltà di architettura del Politecnico di Torino. Dopo un inizio caratterizzato da uno stile figurativo e non astratto, Gribaudo ha ampliato i suoi interessi pittorici includendo molteplici materiali e tecniche, dando così vita a flani e logogrifi. I monocromatismi bianchi elaborati in tipografia sono stati realizzati con le matrici e le tecniche della riproduzione seriale con i flani, scarti della produzione di giornali e testi editoriali, andando così al di là delle tecniche pittoriche tradizionali. Negli anni sessanta, ha sviluppato i logogrifi, ovvero impronte tipografiche su carta buvard, prive di inchiostro e impresse a secco (embossing), dimostrando come nel suo lavoro sia fondamentale il rapporto tra testo e immagine. Gribaudo ha vinto il premio per la grafica alla XXXIII Biennale di Venezia (1966) precisamente con i logogrifi. E' stato insignito della Medaglia d'oro dei Benemeriti della Cultura, consegnata dal Presidente della Repubblica Carlo Azeglio Ciampi in Quirinale (2003), ed è stato Presidente dell'Accademia Albertina di Torino (2003-2005).

Via Biamonti 15/B - 10131 TORINO - ITALIA - Tel. 011.8193130 / paola.gribaudo@tin.it - www.eziogribaudo.com

Mathias **GUARNERO**

Nato in Francia il 16 Novembre 1997, grazie a sua madre si appassiona all'arte già da bambino. A 13 anni si iscrive all'Istituto Superiore Statale Leardi di Casale Monferrato come Grafico Pubblicitario diplomandosi. Viene spronato e motivato dagli insegnanti a continuare gli studi artistici alla ricerca di uno stile personale. Finito il percorso grafico, si iscrive per un primo momento all'Accademia di Belle Arti di Novara, avvicinandosi al mondo della illustrazione ma non soddisfatto abbandona gli studi a Novara per passare a Torino alla Scuola Internazionale di Comics nel campo della illustrazione. A tutt'oggi continua i suoi studi e la ricerca nella sperimentazione grafica.

Born in France on 16 November 1997, thanks to his mother he became passionate about art as a child. At 13 he enrolled at the Leardi State Institute of Casale Monferrato as an Advertising Graphic designer, graduating. He is encouraged and motivated by teachers to continue his artistic studies in search of a personal style. After completing his graphic career, he enrolled for the first time at the Academy of Fine Arts in Novara, approaching the world of illustration but not satisfied, he abandoned his studies in Novara to move to Turin at the International School of Comics in the field of illustration. To this day he continues his studies and research in graphic experimentation.

"Lei", 2020, matita e matite a cera, 240x320 mm

Viale Ottavio Marchino 34, 15033 CASALE MONFERRATO (AL) - ITALIA - cell. 333.8034823 / mathiasguarnero97@gmail.com

Elena **HLODEC**

"Carmen", 2019, C3, 130 x 130 mm

Nata il 28 giugno 1972 a Bucarest, in Romania. Ha ottenuto il Diploma dalla Scuola di Belle Arti "Tonitza" nel 1991 e dall'Università di Bucarest (Romania) nel 1997. Dal 2003 al 2010 ha vissuto e lavorato a New York e poi, nel 2010, si è trasferita a Parigi. Nel 2011 è stata presente alla Biblioteca di Bodio Lomnago per la Mostra "Cinema la macchina dei sogni". Nel 2013 ha ottenuto il secondo premio dalla FISAE partecipando al concorso Internazionale degli Ex-Libris in Finlandia. Ha partecipato nel 2013 nel 2015 e 2017 a "Grafica ed Ex Libris". Nel 2014 ha partecipato al Biennale di Incisione "Livio Abramo" in Brasile ottenendo il primo premio. Oltre a Ex Libris ha eseguito una serie di incisioni di grandi dimensioni per la Divina Commedia di Dante, Studio Intaglio, Parigi, 2016.

Born June 28, 1972 in Bucharest, Romania. She obtained the Diploma from the "Tonitza" School of Fine Arts in 1991 and from the University of Bucharest (Romania) in 1997. From 2003 to 2010 she lived and worked in New York and then, in 2010, she moved to Paris. In 2011 she was present at the Library of Bodio Lomnago for the exhibition "Cinema the dream machine". In 2013 he obtained the second prize from FISAE by participating in the International Ex-Libris competition in Finland. He participated in 2013 in 2015 and 2017 in "Grafica ed Ex Libris". In 2014 he participated in the Biennial of Engraving "Livio Abramo" in Brazil obtaining the first prize. In addition to Ex Libris he has made a series of large engravings for Dante's Divine Comedy, Studio Intaglio, Paris, 2016.

11 Traversee Galilee, Atelier 10, Cite des Artistes, 91000 EVRY – FRANCIA
elenahlodec.net / www.facebook.com/graphicartsehlodec / el.hlodec@gmail.com

Eugeniya **HRISTOVA**

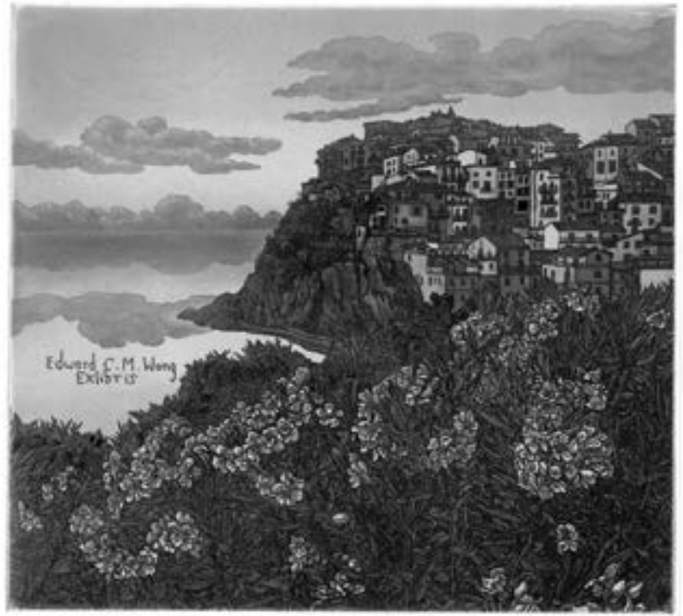
Nata a Varna (Bulgaria) il 16 ottobre 1986.
Studia arte a Varna. Nel 2009 si laurea in Grafica d'Arte all'Accademia di Belle Arti di Sofia. Nel 2012 consegue il Diploma di II° livello in Incisione e Grafica d'Arte presso l'Accademia di Belle Arti di Urbino. Dal 2013 ha insegnato Tecniche dell'incisione all'Accademia di Belle Arti di Carrara, all'Accademia di Viterbo e tuttora insegna all'Accademia di Firenze. Ottiene nel 2003 il I° Premio della Fondazione Raina Kabaivanska, nel 2003 il I° Premio per la Bulgaria al Concorso Internazionale delle Arti e della Letteratura della Comunità Europea, nel 2005 il I° Premio Nazionale di Disegno a Sofia, nel 2006 e 2008 il I° Premio di Disegno dell'Accademia di Belle Arti di Sofia; nel 2013 il I° premio della Biennale dell'Incisione Contemporanea di Bassano del Grappa. Nel 2017 è segnalata al Premio Acqui per l'Incisione. Ha partecipato a "Grafica ed Ex Libris" nel 2015.

*Born in Varna (Bulgaria) on October 16, 1986.
Study art in Varna. In 2009 he graduated in Art Graphics at the Academy of Fine Arts in Sofia. In 2012 he obtained the II level Diploma in Engraving and Graphic Art at the Academy of Fine Arts in Urbino. Since 2013 he has taught engraving techniques at the Academy of Fine Arts in Carrara, at the Academy of Viterbo and still teaches at the Academy of Florence. In 2003 he obtained the 1st Prize of the Raina Kabaivanska Foundation, in 2003 the 1st Prize for Bulgaria at the International Competition of Arts and Literature of the European Community, in 2005 the 1st National Drawing Prize in Sofia, in 2006 and 2008 the 1st Prize of Drawing of the Academy of Fine Arts in Sofia; in 2013 the 1st prize of the Biennial of Contemporary Engraving in Bassano del Grappa. In 2017 it was reported to the Acqui Award for Engraving. He participated in "Graphics and Ex Libris" in 2015.*

"Ex Libris per Gian Carlo Torre", acquaforte, 85 x 127 mm

Via Roma 11, 01023 BOLSENA (VT) - ITALIA – cell. +39.389.1010 360 / eugenia_christova@libero.it

Malou Maria **OI YEE HUNG**



"An Italian Sunset", 2018, C3, C5, col/X2, 140 x 125 mm

E' nata ad Hong Kong (Cina) nel 1963. I suoi lavori sono soprattutto incisioni e pitture ad olio. Ha esposto nel 1997 alla mostra promossa dall'AIE a Roccalbegna, Italia; alla esposizione presso il Museo della Grafica di Brunico, Italia, nel 2003; alla esposizione di Ex Libris di Sint-Niklaas in Belgio nel 2003 e alla 1^ Biennale di Ex libris di Bodio Lomnago (VA) nel 2003. Ha esposto a "Grafica ed Ex Libris" nel 2005 e nel 2017 a Casale Monferrato. Membro fondatore della Hong Kong Ex Libris Association. Ha creato più di 200 stampe di incisione ed ex-libris.

Born in Hong Kong in 1963. Her works are mainly on etching and oil painting. She is present at the exhibition in Roccalbegna (Grosseto. Italy) on 1997 and at the Graphic Museum of Art in Brunico (Italy). She has made exhibitions in other European Countries from 1989 to 2003. He has exhibited in "Grafica ed Ex Libris" in 2005 in 2017 in Casale Monferrato, Italy. Founding member of the Hong Kong Ex Libris Association. Created more than 200 etching prints and ex-libris.

22 Cypress Drive, Palm Spring, Yuen Long, HONG KONG - CINA / daibodai@hotmail.com

Kayauko **JINNO**

" The coolest A1, executive in the uncertain age", 2018, mezzotinto, 887 x 597 mm

E' nata il 28 febbraio 1942. Nel 1964 si è diplomata alla Hosei University. 1991 ~ 1998 Impara la tecnica dell'arte della stampa presso l'Atelier del Museo Internazionale di Arte Stampa della città di Machida e il Museo delle Belle Arti della città di Yokohama.
E' stata segnalata nel 2003 al Premio Acqui per l'Incisione. Ha partecipato alla Triennale di Incisione di Cracovia 2012, Polonia; alla 24 e 25 biennale di Ex Libris di Sint Niklaas, 2009 e 2011, Belgio; alla IV edizione del concorso di Ex Libris "Sandro Botticelli" in Lomazzo (VA) dove ha ottenuto il 1° Premio nel 2011. Nel 2013 è stata selezionata membro della Japan Print Art Association. (Il gruppo di artisti professionisti rappresentativi in Giappone). Ha partecipato a "Grafica ed Ex Libris" nel 2013.

She was born on February 28, 1942. In 1964 she graduated from Hosei University. 1991 ~ 1998 Learn the technique of the art of printing at the Atelier of the International Museum of Print Art of the city of Machida and the Museum of Fine Arts of the city of Yokohama.
It was reported in 2003 to the Acqui Award for Engraving. He participated in the Engraving Triennial in Krakow 2012, Poland; at the 24 and 25 biennial of Ex Libris of Sint Niklaas, 2009 and 2011, Belgium; at the IV edition of the Ex Libris competition "Sandro Botticelli" in Lomazzo (VA) where she obtained the 1st Prize in 2011. In 2013 she was selected member of the Japan Print Art Association. (The group of representative professional artists in Japan). He participated in "Grafica ed Ex Libris" in 2013.

2-2-12 Wakakusa, KUSATSU – CITY, SHIGA - Post-code: 252-0045 GIAPPONE / jinno@cronos.ocn.ne.jp

Jelena **JOVANCOV**

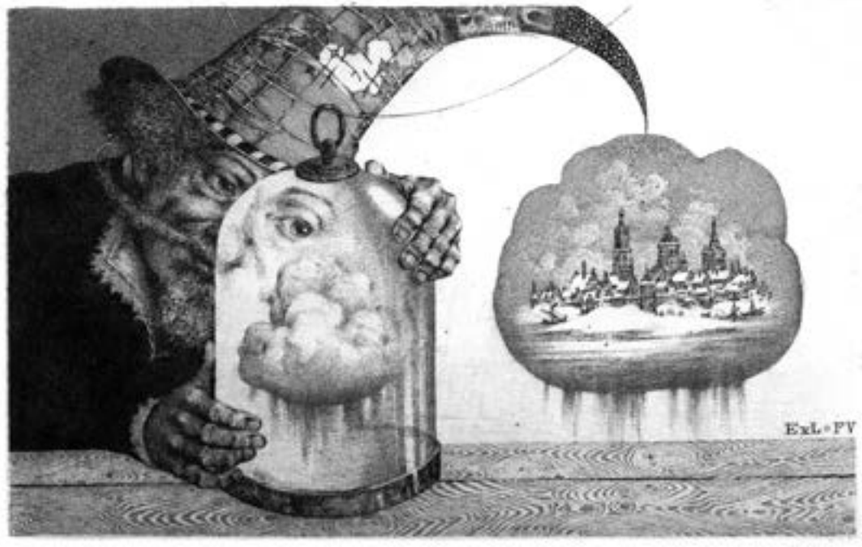
"Bez Naziya", 2004, Drypoint, 196 x 152 mm (300 x 213 mm)

Nata: 1982, Podgorica, Montenegro
Ha studiato alla Facoltà di Belle Arti di Cetinje, Montenegro (Università del Montenegro) dal 2002 al 2007, dove si è laureata al dipartimento di incisione. Master in Belle Arti 2008-2010 presso la Facoltà di Belle Arti di Cetinje, Montenegro. Ha completato il suo MA nel 2010. Certificato di maturità post 2008 - Scuola di arte contemporanea di Pont-Aven, Pont-Aven, Francia. E' membro dell'Associazione degli artisti del Montenegro e membro dell'International Mezzotint Society (I.M.S.) Florida USA.
Ha tenuto 23 mostre personali e oltre 260 mostre collettive nazionali e internazionali.

Born: 1982, Podgorica, Montenegro
Jelena Jovančov studied at the Faculty of Fine arts in Cetinje, Montenegro (University of Montenegro) from 2002-2007 where she graduated from Printmaking department. 2008-2010 Master studies of Arts at the Faculty of Fine Arts Cetinje, Montenegro. She completed her MA in 2010. 2008 Post Baccalaureate Certificate – Pont-Aven School of Contemporary Art, Pont-Aven, France. Jovančov is a member of Association of Fine artists of Montenegro and a member of the International Mezzotint Society (I.M.S.) Florida USA.
She has held 23 solo exhibitions and over 260 selected national and international group exhibitions.

Zaljevo bb - 85353 CELUGA, BAR - MONTENEGRO / jovancovjelena@gmail.com - www.jelenajovancov.wordpress.com

Konstantin **KALINOVICH**



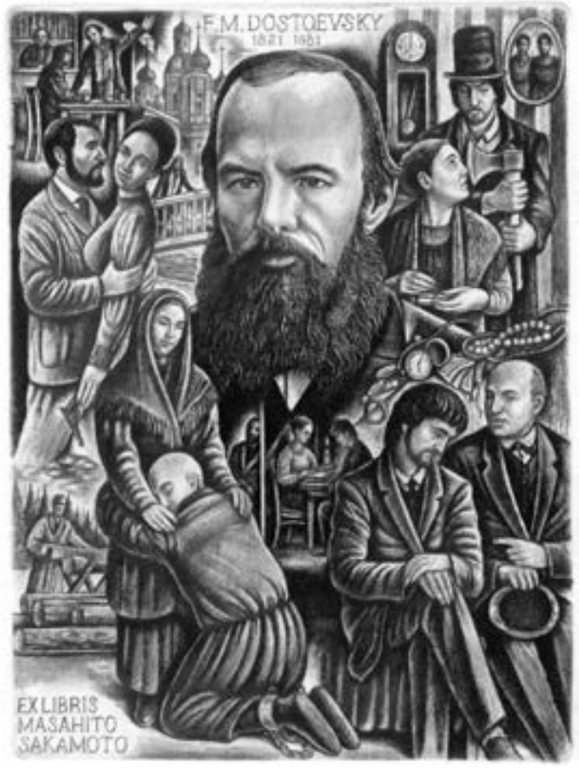
"Collector of cloude" Ex Libris FV, acquaforte, 108 x 70 mm

E' nato il 9 agosto 1959 a Novokuznetsk, nella regione di Kemerovo, Russia. Ha studiato Incisione all' Accademia Ucraina (1986 – 1992). Dal 1992 fa parte della prestigiosa Royal Society of Painter-Printmakers di Gran Bretagna. Incisore e grafico, ha iniziato a dedicarsi agli ex libris nel 1985 e da allora ne ha eseguiti oltre 300, inizialmente xilografici e poi, dal 1990, quasi esclusivamente in acquaforte. Ha partecipato a "Grafica ed Ex Libris" a Casale Monferrato nel 1995 e 2005 e 2007. Nel maggio 2018 la casa editrice "Vita Nova" di San Pietroburgo ha pubblicato il libro di poesie di A. Rimbaud con illustrazioni di Kalinovich.

He was born on August 9, 1959 in Novokuznetsk, in the Kemerovo region, Russia. He studied Engraving at the Ukrainian Academy (1986 - 1992). Since 1992 he has been part of the prestigious Royal Society of Painter-Printmakers of Great Britain. Engraver and graphic designer, he began to devote himself to ex libris in 1985 and since then he has made over 300 of them, initially woodcut and then, since 1990, almost exclusively in etching. He participated in "Grafica ed Ex Libris" in Casale Monferrato in 1995 and 2005 and 2007. In May 2018 the publishing house "Vita Nova" in St. Petersburg published the poetry book by A. Rimbaud with illustrations by Kalinovich.

P.O. Box 22 - 91015 LUGANSK - UCRAINA / kk-snail@yandex.ru

Sergey **KIRNITSKIY**



"F.M. Dostoevsky, Ex Libris per Masahito Sakamoto", 2019, C4, C7, 110 x 150 mm

Nato nel 1974 a Vinnitsa, in Ucraina. Dal 1986 al 1990 studia alla scuola d'arte Vinnitsa.
Dal 1990 al 1994 studia all'Odessa Teatro, college d'arte sul teatro e sul cinema. Nel 1994-1995 lavora come artista al teatro Vinnitsa. Nel 1995-1996 conosce David Bekker e lavora nel suo laboratorio.
Nel 2009 partecipa alla mostra "La luce orientale", opere grafiche ed ex libris di cinque artisti ucraini. Vesime (AT), Italia. Nel 2009 mostra personale di ex libris nel museo degli exlibris di Shanghai Fuxianzhai Cina. Nel 2010 ottiene il secondo premio al concorso "La sfera celeste", Biblioteca di Bodio Lomnago, Italia. Dal 2011 al 2014 collabora con il Museo Exlibris di Shanghai e realizza molti exlibris per i collezionisti cinesi.

Born in 1974 in Vinnitsa, Ukraine. From 1986 to 1990 he studied at the Vinnitsa art school.
From 1990 to 1994 he studied at Odessa Teatro, an art college on theater and cinema. In 1994-1995 he worked as an artist at the Vinnitsa theater. In 1995-1996 he met David Bekker and worked in his laboratory. In 2009 he participated in the exhibition "The oriental light", graphic works and ex libris of five Ukrainian artists. Vesime. Italy. In 2009 personal exhibition of ex libris in the exlibris museum in Shanghai Fuxianzhai China. In 2010 he obtained the second prize in the competition "The celestial sphere", Biblioteca di Bodio Lomnago, Italy. From 2011 to 2014 he collaborates with the Exlibris Museum in Shanghai and creates many exlibris for Chinese collectors.

Korolenko 31/37 – VINNITSA 21001 - UCRAINA / kirnitskiysergey@gmail.com

Peter **KOCAK**

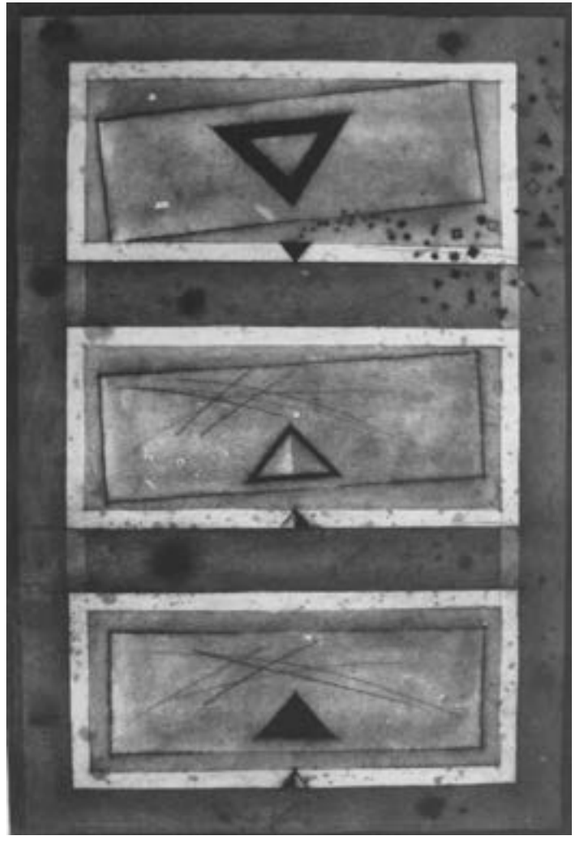
E' nato nell'est della Slovacchia il 15 luglio 1961. Ha studiato all'Accademia di Belle Arti di Bratislava con il prof. Rumansky, e il prof. Brunovsky. Si è diplomato presso il Dipartimento di libera arte grafica e illustrazione di libri nel 1987. Attualmente è professore all'università di Presov, dipartimento di educazione artistica e belle arti. E' membro dell'Unione Artisti Grafici della Slovacchia. Ha ottenuto il l° premio al concorso Ex Libris "Lithuanian Railways" a Vilnius, il l° Premio al concorso "Varsaviana" a Varsavia, Polonia nel 1996. E' collezionista di piccole stampe ed ex libris cinesi e giapponesi. Ha ottenuto una menzione d'onore al concorso ex libris "Pantagruel" a Cuneo (Italia) nel 1996. Ha partecipato a "Grafica ed Ex Libris" in Casale Monferrato dal 1997 al 2017.

He was born in eastern Slovakia on July 15, 1961. He studied at the Academy of Fine Arts in Bratislava with prof. Rumansky, and prof. Brunovský. He graduated from the Department of Free Graphic Art and Book Illustration in 1987. He is currently a professor at the University of Presov, department of arts education and fine arts. He is a member of the Graphic Artists Union of Slovakia. He obtained the 1st prize in the Ex Libris competition "Lithuanian Railways" in Vilnius, the 1st prize in the "Varsaviana" competition in Warsaw, Poland in 1996. He is a collector of small Chinese and Japanese prints and ex libris. He received an honorable mention in the "Pantagruel" ex libris competition in Cuneo (Italy) in 1996. He participated in "Grafica ed Ex Libris" in Casale Monferrato from 1997 to 2017.

"Dream", 2019, Maniera nera, C 7, 198 x 395 mm

Sturova, 9 - 080 01 PRESOV - SLOVACCHIA / www.peterkocak.com / p.kocak@yahoo.com

Mariano **KRAVOS**



Folio CVII, 2018, acquaforte acquatinta, 400 x 585 mm

E' nato a Trieste nel 1948. Finito il Liceo, dove aveva per insegnante e mentore Avgust Černigoj, studia all'Accademia di Belle Arti di Ljubljana. Conseguito il diploma nel 1973 continua gli studi di specializzazione grafica con R. Debenjak, M. Pogačnik e B. Borčič presso lo stesso Istituto diplomandosi ulteriormente nel 1975.
Dal '75 all' 80 insegna Storia dell'Arte al Liceo Classico Sloveno di Trieste, si occupa di grafica e collabora con vari teatri come scenografo. Dal 1980 assume la direzione tecnica del Teatro Stabile Sloveno di Trieste.
Oltre ad una trentina di mostre personali è presente alle principali biennali internazionali di grafica. Come scenografo ha firmato oltre 80 scenografie per vari teatri, principalmente all'estero.

Was born in Trieste in 1948. In secondary school he had Avgust Černigoj as teacher of drawing. He introduced him in arts. After he had attended the Art Academy in Ljubljana from 1969 until 1973. He then continued his studies of graphic specialization at the same institute under the guide of R. Debenjak, M.Pogačnik and B.Borčič. From 1975 he teached History of Art at the Slovene secondary school. From 1980 until 2006 he was tecnical manager of the Slovene Theater in Trieste.
He had more than thirty personal exhibitions, and was present in the main international graphic exhibitions in Europe. As a scenemaker he created more than eighty stage scenes for various theaters.

Via di Servola 116 - 34146 TRIESTE - ITALIA - cell. 335.497562 / info@saitech.it

Marina **KUPKINA**

E' nata il 12 aprile 1989 a Kiev (Ucraina).
Dal 2002 al 2007 ha studiato alla scuola d'arte per bambini di Kiev intitolata a Taras Shevchenko nell'aula di arti e mestieri. Dal 2007, ha continuato la sua formazione presso la National Academy of Fine Arts and Architecture. Nel 2013 ha conseguito un Master e si è iscritta a studi post-laurea in Grafica (studio prof. AVChebykin). Membro dell'Unione Nazionale degli Artisti dell'Ucraina.
Preferisce incisione all' acquaforte e linoleum. Ha partecipato nel 2017 -9a Biennale Internazionale di Incisione a Cremona, dedicata alla celebrazione del 450 ° anniversario della nascita del compositore italiano Claudio Monteverdi (Italia). Nel 2016 ha partecipato all' 8 ° Concorso Internazionale Ex Libris a Bodio Lomnago (Italia). Menzione speciale della giuria.

Born April 12, 1989 in Kiev (Ukraine).
From 2002 to 2007 she studied at the Kiev Children's Art school named after Taras Shevchenko in the classroom arts and crafts. Since 2007, she continued her education at the National Academy of Fine Arts and Architecture.
In 2013 she received a master's degree and enrolled in post-graduate studies in graphic (studio prof.A.V.Chebykin). Member by the National Union of Artists of Ukraine.
Works in various genres and techniques of easel and book graphics. Prefers etching and linocuts. He participated in 2017 -9th International Biennial of Engraving in Cremona, devoted to celebrating the 450th anniversary of the birth of the Italian composer Claudio Monteverdi (Italy).
2016 - 8th Ex Libris International Competition in Bodio Lomnago (Italy). Special Mention of the Jury.

Ex Libris per J. Hellekate, "La ragazza e la morte", 2018, C3, 130 x125 mm

Koltsova Boulvard, 15 kv. 116 - 03194 KYIV - UCRAINA - cell. +38.097. 330 71 83 / kupkina1989@gmail.com - kupkina.com/en/

Vladislav **KVARTALNY**

Nato nel 1979 a Minsk, Bielorussia. Ha frequentato il Collegio Nazionale di Belle Arti in Minsk dal 1993 al 1998 e successivamente l'Accademia di Belle Arti sempre nella stessa città. E' insegnante di Arte al Ginnasio di Minsk. Esegue ex libris dal 2001.
Dal 2005 al 2008 è stato impegnato in attività artistica con il Ministero della Cultura Bielorussa. Ha ottenuto 21 premi in competizioni internazionale di piccola grafica ed ex libris. Ha esposto alla biennale "Grafica ed Ex Libris" in Casale Monferrato nel 2011, 2013, 2015 e 2017.

Born in 1979 in Minsk, Belarus. He attended the National College of Fine Arts in Minsk from 1993 to 1998 and then the Academy of Fine Arts in the same city. And 'art teacher at the high school in Minsk. 1998-1999 Teacher of Art in the Gymnasium n.7 in Minsk, Belarus. Performs bookplates since 2001. From 2005 to 2008 he was engaged in artistic activity with the Ministry of Culture of Belarus. He received 30 awards in international competitions of small graphics and bookplates. He has exhibited at the biennial "Graphics and Ex Libris" in Casale Monferrato in 2011, 2013 2015, and 2017.

"Avid Pirate, 2019, C3, C5, C6, C7, diametro 98 mm

Mayakovskogo st. 162 FL.11 - 220028 MINSK - BIELORUSSIA / vlad_kvartalny@mail.ru

LABAR

Nasce nel 1944 a Messina dove si laurea in Matematica, mentre sotto la guida del pittore Carmelo Scattareggia apprende le tecniche della pittura e dell'incisione. Nel 1970 ottiene il I° Premio Galleria "Il Fondaco", Messina. Nel 1971 si trasferisce a Milano e inizia la sua attività artistica. Dal 1993 vive a Villadeati (AL), dove installa i suoi torchi a braccia per la stampa. Alcune mostre personali: 1979 Palazzo Sormani, Milano; Galleria Sainte Catherine, Villeneuve (FR); Formes Gallery Tokyo e Osaka; 1980 Italieniches Kulturinstitut, Stoccarda; 1981 Italieniches Kulturinstitut, Strasburgo (FR); Ausbildung Daimler-Benz, Stoccarda; 1982 Galleria R+V Versicherung, Monaco di Baviera; Italieniches Kulturinstitut, Vienna; 1988 Atlantic Gallery, New York; 1992 Teatro Vittorio Emanuele, Messina; 2005 Galerie Du Lac, Ginevra; 2013 Palazzo del Monferrato, Alessandria. Dal 2003 ad oggi è invitato alla Biennale "Grafica ed Ex Libris".

He was born in Messina in 1944 where he graduated in Mathematics, while under the guidance of the painter Carmelo Scattaggia he learned the techniques of painting and engraving. In 1970 he obtained the 1st Prize "Il Fondaco" Gallery, Messina. In 1971 he moved to Milan and began his artistic activity. Since 1993 he lives in Villadeati (AL), where he installs his presses with arms for the press. Some personal exhibitions: 1979 Palazzo Sormani, Milan; Sainte Catherine Gallery, Villeneuve (FR); Formes Gallery Tokyo and Osaka; 1980 Italieniches Kulturinstitut, Stuttgart; 1981 Italieniches Kulturinstitut, Strasbourg (FR); Ausbildung Daimler-Benz, Stuttgart; 1982 R + V Versicherung Gallery, Munich; Italieniches Kulturinstitut, Vienna; 1988 Atlantic Gallery, New York; 1992 Vittorio Emanuele Theater, Messina; 2005 Galerie Du Lac, Geneva; 2013 Palazzo del Monferrato, Alessandria. From 2003 to today he has been invited to the Biennale "Graphics and Ex Libris".

"All'ombra del grande albero", 2018, xilo su legno di pero di testa, 190 x 251 mm

Via Novara 33, 15020 VILLADEATI (AL) - ITALIA - tel. +39.0141.902121 - cell. +39.340.4654810 / plb.labar@labar.it - www.labar.it

Natalia **LESZCZYNSKA**

"Capricorno", PF, 2019, C8, 100 x 97 mm

E' nata l'11.01.2002 a Stargard, Polonia.
Sta frequentando la Scuola Superiore Cipriano Kamil Norwid a Stargard. Da aprile 2018 frequenta il corso grafico del Laboratorio di Cultura Giovanile di Stargard (nome originale in polacco: Młodzieżowy Dom Kultury). In questo periodo ha creato 16 incisioni. Ha ottenuto la segnalazione in "Arte Grafica Italiana" nel 2019, ha vinto un premio al concorso "Graphics 2019" a Lublin, "Artist's eye - Vincent van Gogh " a Breslavia. Ha partecipato anche alla mostra del 20 ° concorso "Sempre verde, sempre blu" a Wroclaw e alla VIII mostra del concorso di Ex Libris intitolato a Klemens Raczak a Poznań.

It was born on 11.01.2002 in Stargard, Poland.
He is attending the Cyprian Kamil Norwid High School in Stargard. From April 2018 he attended the graphic course of the Stargard Youth Culture Laboratory (original name in Polish: Młodzieżowy Dom Kultury). During this time he created 16 engravings. He got the signal in "Italian Graphic Art" in 2019, he won an award in the "Graphics 2019" competition in Lublin "Artist's eye - Vincent van Gogh" in Wroclaw. He also participated in the exhibition of the 20th "Always green, always blue "in Wroclaw and at the VIII exhibition of the Ex Libris competition entitled to Klemens Raczak in Poznań.

Street Akacjowa 1 - 73-110 GRZEDZICE - POLONIA / natalia.leszczynska3@02.pl

Renato **LUPARIA**

Serie "Botanica" , 2018
Stampa per contatto su carta fotografica all'argento
240 x 300 mm

È nato a Casale Monferrato nel 1949 e vive a Conzano (AL). Fin da giovanissimo si interessa di fotografia e sperimenta le tecniche del bianco/nero, colore, diapositiva e, recentemente, del digitale.
Collabora con giornali e riviste e le sue fotografie sono state pubblicate su libri e calendari.
I soggetti preferiti sono la natura, fiori e giardini e in modo particolare il paesaggio del Monferrato che ha rappresentato con diverse interpretazioni tutte molto personali.
Le sue stampe fotografiche "Fine Art" sono state esposte a mostre di fotografia e d'arte contemporanea e fanno parte di collezioni pubbliche e private in Italia e all'estero.

Renato Luparia was born on 1949 in Casale Monferrato and lives in Conzano (AL), a village on the hills of Monferrato, in northern Italy. He has interested in photography since he was very young and experimented the techniques of black/white, colour, slide and more recently digital. He contributes to newspapers and magazines and his photographs have been published on books and calendars.
His favorites subjects are landscapes, flowers, and gardens and his works have been displayed in photography and contemporary art exhibitions.
Some of his images are part of private and public collections in Italy and abroad.

Via Ronchi, 3 - San Maurizio - 15030 CONZANO (AL) - ITALY - cell. +39.333.8552613
renato.luparia@alice.it - http://digilander.libero.it/lup.renato

Cesco **MAGNOLATO**

"Confronto", 2000, Acquaforte e Acquatinta, 320 x 500 mm

Nasce a Noventa di Piave nel 1926.
Trasferitosi a Venezia nel 1942, frequenta il Liceo Artistico e poi l'Accademia di Belle Arti sotto la guida dei Maestri Guido Cadorin (per la pittura) e Giovanni Giuliani (per l'incisione).
Nel 1952 viene chiamato come docente dall'Accademia di Belle Arti di Venezia, dove rimarrà fino al 1984, salvo il periodo di insegnamento nel 1980 all'Accademia di Brera a Milano.
Nel 1954 partecipa alla XXVII Biennale di Venezia, vincendo il Primo Premio per l'incisione. In seguito a ciò, il Comune di Venezia gli assegna uno studio a Palazzo Carminati, condiviso con altri giovani artisti veneziani (S. Barbaro, R. Borsato, E. Finzi, R. Schweizer). Partecipa alle Biennali di Venezia del '56, '58 e '62, la Quadriennali di Roma del '55, '59, '65, le Triennali dell'Incisione di Milano del '68, '80, '86, '90.
Ha partecipato a "Grafica ed Ex Libris" nel 2009.

Born in Noventa di Piave in 1926.
After moving to Venice in 1942, he attended the Art School and then the Academy of Fine Arts under the guidance of the Masters Guido Cadorin (for painting) and Giovanni Giuliani (for engraving).
In 1952 he was called as a teacher by the Academy of Fine Arts in Venice, where he remained until 1984, except for the teaching period in 1980 at the Brera Academy in Milan.
In 1954 he took part in the XXVII Venice Biennale, winning the first prize for engraving. Following this, the Municipality of Venice assigns him a studio at Palazzo Carminati, shared with other young Venetian artists (S. Barbaro, R. Borsato, E. Finzi, R. Schweizer). He took part in the Venice Biennials of '56, '58 and '62, the Rome Quadrennials of '55, '59, '65, the Triennials of the Milan Engraving of '68, '80, '86, '90.
He participated in "Graphics and Ex Libris" in 2009.

Vicolo Nuovo 24, 30027 SAN DONA' DI PIAVE (VE) - ITALIA - tel. 0421.550248 / cesco@magnolato.it - www.cescomagnolato.org

Maurizia **MARINI**

Nasce a Genova, dove vive e lavora. Si diploma al Liceo Artistico Nicolò Barabino e nello stesso anno vince il primo premio nella sezione disegno del Concorso nazionale INA-Touring riservato agli studenti dei Licei Artistici Italiani.
Nel 2000 si avvicina all'incisione grazie agli insegnamenti di Nicola Ottria, creando di preferenza acqueforti ed ex libris. Ha partecipato a numerose rassegne di grafica e i suoi lavori sono pubblicati su cataloghi di mostre nazionali ed internazionali. È stata inclusa nel 17° Volume del "Contemporary International Ex-Libris Artists", Portugal 2013. Fa parte dell'Associazione degli Incisori Liguri ed è iscritta all'Associazione Italiana Ex Libris. Ha partecipato a "Grafica ed Ex Libris" nel 2011.

Born in Genova, where he lives and works. He graduated from the Artistic Lyceum "Nicolò Barabino" and in the same year he won the first prize in the design section of the INA-Touring National Competition reserved for students of the Italian Artistic Lyceums.
In 2000 he approached engraving thanks to the teachings of Nicola Ottria, preferably creating etchings and ex libris. He has participated in numerous graphics reviews and his works are published in national and international exhibition catalogs. It was included in the 17th Volume of the "Contemporary International Ex-Libris Artists", Portugal 2013. It is part of the Ligurian Engravers Association and is registered with the Italian Ex Libris Association. He participated in "Grafica ed Ex Libris" in 2011.

"Il gatto Totti", 2009,
acquaforte su zinco, 2 matrici a colore, 238 x 180 mm

Via S. D'Acquisto 2/26, 16138 GENOVA - ITALIA - tel. +39.010.836.63.06 / fli_flo@hotmail.com

Silvana **MARTIGNONI**

"Un filo di luce", 2019, maniera nera, 350 x 326 mm

E' nata a Busto Arsizio (Varese). Ha frequentato il Liceo Artistico , quindi l'Accademia di Belle Arti di Brera in Milano. Nei primi anni dell'attività artistica ha concentrato il suo interesse sulle tecniche calcografiche quali puntasecca, maniera nera, acquaforte , acquatinta, addentrandosi in una personale ricerca sulle forme vegetali, espressa con attenzione contemporanea. A partire dal 2013 è entrata in contatto con il mondo degli ex libris, con grande apprezzamento per i contenuti storici, letterari e poetici. Per la maniera nera ha un'autentica passione, questa antica tecnica assai laboriosa si presta ottimamente al suo segno incisorio sottile e allo stesso tempo forte e deciso, arricchito di valori tonali vicini alla pittura. Nel 2018 ha ottenuto il secondo premio, 9th International Small Graphic Art, Gdańsk Community Foundation, Polonia; e il primo premio, al "9° Concorso Internazionale ex libris "Biblioteca di Bodio Lomnago",Varese, Italia.

Was born in Busto Arsizio. She attended the Art High School and the Brera Academy of Fine Arts in Milano. In the early years of her artistic activity she focused on the purest engraving techniques like drypoint, mezzotint, etching, aquatint, undertaking research on plant form, expressed with contemporary attention. Since 2013 Silvana came into contact with the world of the "ex libris", which she appreciates for its historical, literary and poetic content. She has a passion for mezzotint, an ancient technique that lends itself to her design, subtle, strong and decisive , enriched in tonal values close to painting. In 2018 he obtained the second prize, 9th International Small Graphic Art, Gdańsk Community Foundation, Poland; and the first prize, at the "9th International ex libris Competition "Biblioteca di Bodio Lomnago", Varese, Italy.

Via XX Settembre,14 - 21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - ITALIA - tel. 0331.322997 - cell. 338.3961823
silvanamartignoni@gmail.com / www.silvanamartignoni.it

Marius **MARTINESCU**

E' nato il 10 aprile 1965 in Romania. Ha studiato alla Scuola di Belle Arti "N. Tonitza", 1985 e alla Art University di Bucarest, Romania nel 1997. E' stato selezionato per l'esposizione di incisioni a Georgetown, Washington D.C. (USA). Nel 2011 ha partecipato al concorso di ex libris "Cinema, la macchina dei sogni" a Bodio Lomnago (Italia) con menzione d'onore. E' membro di diverse associazioni di artisti grafici in Francia e in Romania. Ha esposto a "Grafica ed Ex Libris" nel 2013 e nel 2015 a Casale Monferrato.

Born on April 10th 1965 in Romania. Permanent resident in France since 2010.
Fine Arts High School Diploma "N. Tonitza" HS 1985
M.F.A., from Art University Bucharest - Romania, in 1997 - Major: Printmaking-Engraving
Fine arts teacher in Drawing-Watercolour-Perspectiev drawing.
2000 - Selected to show at Georgetown International Art Exhibition of Printmaking Georgetown, Washington D.C. (U.S.A.)
2011 - Participant at International Ex-Libris Competition "Cinema the dream Machine" Biblioteca Bodio Lomnago - Italy .
2012 - Participant at International FISAE Ex Libris Competition Finland 2012.
1997 Member of the Artists Union of Romania (Graphics Department), 2010 Member of Maison des Artistes Paris France, 2014 Member of Graphia BOEKMERK Belgium.
International Biennal "Grafica Ed Ex Libris", 2013 and 2015, Casale Monferrato, Italy

"Confessional", 2019, C3, acquaforte, diametro 125 mm

11 Traversee Galilee, Atelier 10, Cite des Artistes - 91000 EVRY - FRANCIA
intaglio10@yahoo.com / www.mariusmartinescu.com

Franco **MENEGON**

"Plenilunio", 2018, acquaforte, 250 x 400 mm

E' nato a Torino il 3 marzo 1951. Si è formato presso lo Studio Laboratorio di Incisione di Gianni Demo. Ha ottenuto la Targa d'Argento al "Premio Mondatori" nel 1988. Ha vinto il I° Premio per l'incisione al "Premio Città di Casale" nel 1996. Ha ottenuto il Premio Speciale della Giuria alla III^ Biennale dell'Incisione di Acqui Terme nel 1997 e il I° Premio per la grafica "Ruga Giuffa" a Venezia nel 1997. I suoi lavori sono stati pubblicati sulla rivista "Grafica d'Arte". E' presente nel Repertorio degli Incisori di Bagnacavallo (RA). Ha partecipato a varie edizioni di "Grafica ed Ex Libris" in Casale.

Born in Torino (Italy) in1951. He attended the "Studio Laboratorio" run by Gianni Demo in 1983. Under the supervision of the teacher, he studied print techniques. He has obtained numerous awards during his artistic career; the most important of wich are: Mondadori silver shield prise, first prize for the etching "Città di Casale ", special prize of the jury of the III° biannual of the etching of Acqui Terme, first prize for the etching "Ruga Giuffa" city of Venezia 1997. His works have been published in the magazine "Grafica d'Arte".
He has participated in various editions of "Grafica ed Ex Libris" in Casale.

Via Baletti, 55 - 10023 CHIERI (TO) - ITALIA - Tel. +39.011.9414568 / francomenegon@libero.it

Marcela **MIRANDA**

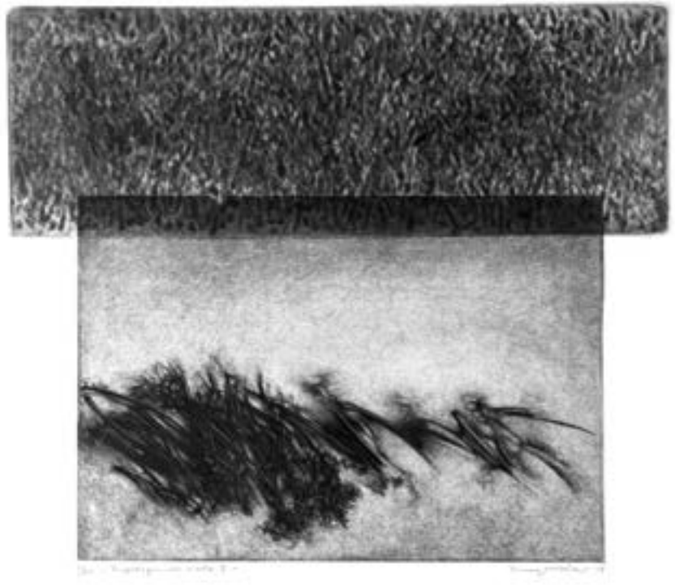
È nata a Buenos Aires, in Argentina, il 10 giugno 1956 ma ora vive in Italia. E' insegnante di Belle Arti, diplomata presso la Scuola nazionale di Belle Arti "Prilidiano Pueyrredón" nel 1980, e Professore in Arti visive laureata presso la National University of Arts nel 2001. Ha tenuto seminari post-laurea in "Nuove tecniche tecnologiche in litografia" e in "Monotypes" presso la National University of Arts, (2002-2003). Ha insegnato Materie Artistiche a diversi livelli di istruzione nelle scuole dal 1985. Ha fatto parte della giuria in alcuni concorsi ed è stata presidente dell'Argentine Artists Society XYLON ARGENTINA dal 2006 al 2013. Dal 1982 ha partecipato a più di trecento mostre d'arte.

She was born in Buenos Aires, (Argentina) June 10th 1956 but now he lives in Italy. Professor of Fine Arts, graduated in National Fine Arts School "Prilidiano Pueyrredón" in 1980, and Professor or Arts in Visual Arts, graduated in the National University of Arts in 2001. She has done Postgrade Seminars in "New technological techniques in litographie" and in "Monotypes" in the National University of Arts, (2002-2003). She has worked as professor of Fine Arts at different levels of education in artistic schools since 1985. She has been jury in some contests and she was President of the Argentine Artists Society XYLON ARGENTINA since 2006 til 2013. She has participated in more than three hundred national and international Art Exhibitions since 1982.

"Il riposo dell'angelo", 2015, X6, 85 x 110 mm

Via della Repubblica, 41 - 60033 – CHIARAVALLE (AN) – ITALIA / marmir56@gmail.com - facebook: marcelamirandaxilografa
http://www.incisoricontemporanei.it/it/sezioni/Opere_792.htm

Bruno **MISSIERI**



"Progetto per un cielo I" 2017,
tre lastre in rame, (lastra inferiore in seppia) e lavis
(le due superiori sovrapposte in blu e rossovioletto),
330 x 380 mm

E' nato a Piacenza nel 1942; risiede nella stessa Città e a Castell'Arquato (PC).
Ha frequentato la Scuola d' Arte "Felice Gazzola" di Piacenza dove, dal 1980 insegna Tecniche dell' Incisione. Dal 1967 al 1876 ha frequentato lo studio del pittore-incisore Ettore Brighenti a Castell'Arquato dove ha appreso la tecnica dell' acquaforte. Ha seguito i Corsi Internazionali di Grafica della "Accademia Raffaello" di Urbino con la guida di Renato Bruscaglia e Carlo Ceci. Oltre che ad una intensa attività artistica, Bruno Missieri si è dedicato all' insegnamento della incisione ed ha tenuto corsi di specializzazione a Piacenza, Venezia, Castell'Arquato, Milano, Portland (USA), Algeri, Urbino.

He was born in Piacenza in 1942; he resides in the same city and in Castell'Arquato (PC). He attended the "Felice Gazzola" School of Art in Piacenza where, since 1980 he has taught Engraving Techniques. From 1967 to 1876 he attended the studio of the painter-engraver Ettore Brighenti in Castell'Arquato where he learned the etching technique. He attended the International Graphic Courses of the "Raffaello Academy" in Urbino with the guidance of Renato Bruscaglia and Carlo Ceci. In addition to an intense artistic activity, Bruno Missieri dedicated himself to teaching engraving and held specialization courses in Piacenza, Venice, Castell'Arquato, Milan, Portland (USA), Algiers, Urbino.

Studio: via Giovanni Taverna,12 – 29121 PIACENZA - ITALIA cell. 349.0679838 – tel. 0523.336553
www.brunomissieri.com / brunomissieri@gmail.com

Elena **MONACO**

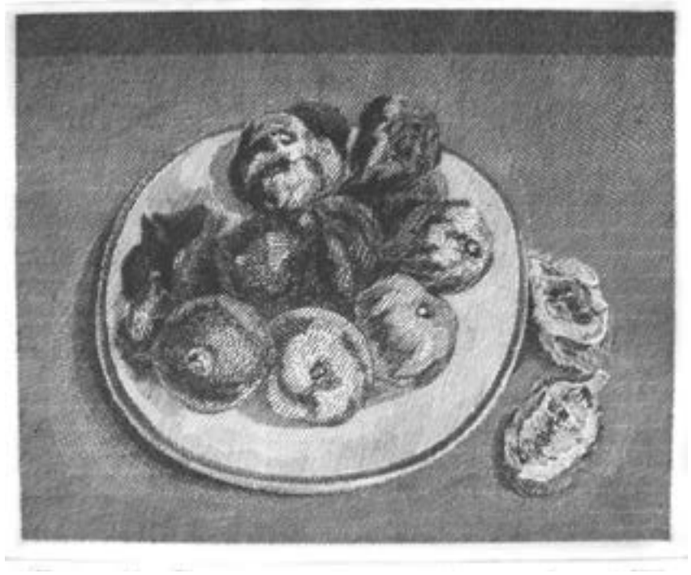
Ha studiato al Liceo Artistico ed all'Accademia delle Belle Arti di Torino, nei corsi di Pittura. Sempre presso questa Accademia ha frequentato la Scuola Libera di Nudo ed i corsi di Laurea in Grafica d'Arte. Ha partecipato ai corsi estivi di Grafica presso l'Accademia di Urbino. Ha insegnato Disegno Anatomico e Tecniche Pittoriche all'Istituto Europeo del Design.
Ha esposto in molteplici mostre personali e collettive e sue opere si trovano in collezioni pubbliche e private in Italia ed all'Estero. Segnalata da Renzo Guasco sul catalogo Bolaffi Grafica.
Nel 2006: Premio Internazionale Arte Mondadori: 1° Premio Grafica e 1° Premio Faber Castell.
E' membro dell'Associazione Nazionale Incisori Contemporanei.

She is specialized in Art at Secondary School and then in Painting at the Fine Art Academy of Torino. At the Academy she has attended the degree courses in Graphic Arts, too. She has attended summer courses in Graphics at the Academy of Urbino. She taugt anatomical drawing and pictorial techniques in the Secondary School of Design. Since 1967 she has been participating in numerous and prestigious personal and collective exhibitions, and his works are in public and private collections in Italy and abroad.
She is mentioned in the Bolaffi Graphic Catalogue.
In 2006: Mondadori international Prize of Art Graphic1st Prize and Faber Castell 1st Prize
Is a member of Associazione Nazionale Incisori Contemporanei.

"DAIMON", 2017,
cera molle, acquaforte, acquatinta,
mm 300 x 360

Strada del Fioccardo, 37 - 10133 TORINO - ITALIA - tel. Fax +39.011.6613341 / elenamonaco@alice.it

Vairo **MONGATTI**



"I fichi nel piatto", 2019,
acquaforte su zinco, 350 x 298 mm

E' nato a Firenze il 24 ottobre 1934. Ha conseguito il diploma in Pittura presso l'Accademia di Belle Arti di Firenze nel 1965. E' stato allievo di Goffredo Trovarelli. E' stato insegnante di Discipline Pittoriche al Liceo Artistico. Ha ottenuto la Cattedra di Anatomia Artistica e successivamente la Cattedra di Incisione all'Accademia di Belle Arti di Bologna, presto lasciata per far ritorno in quella di Firenze. Inizia l'attività di incisore nel 1963 prediligendo l'acquaforte.
Il suo corpus incisorio è composto da circa 550 lastre. Stampa in proprio e predilige paesaggi e nature morte. Ha partecipato a "Grafica ed Ex Libris" nel 2011 e nel 2013. Nel 2011 ha tenuto una personale presso la Fondazione "Il Bisonte" a Firenze. Le sue opere sono conservate al Gabinetto dei Disegni e delle Stampe degli Uffizi, presso la Biblioteca Paolina in Vaticano e la raccolta Bertarelli di Milano.

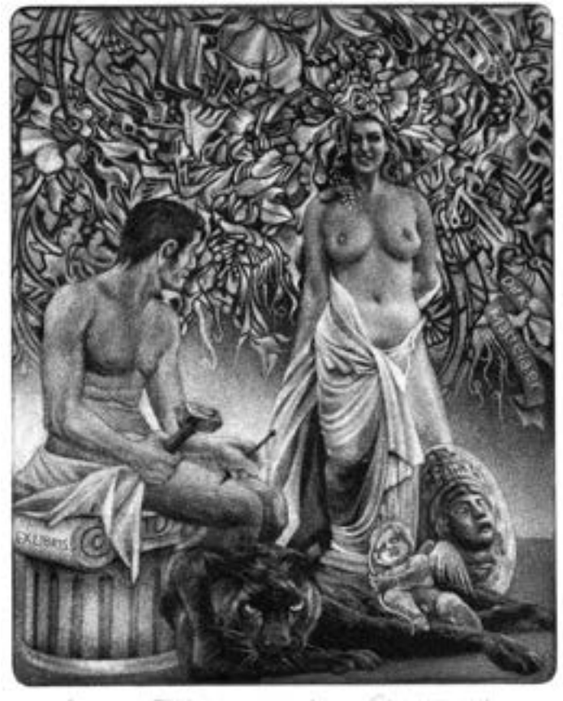
Born on 1934 in Firenze (Italy). Graduated to Fine Arts Academy of Firenze on 1965. Student of Goffredo Trovarelli. Teacher of Painting to Artistic Lyceum. He held the chair of Artistic Anathomy and Engraving at Fine Arts Academy of Bologna. Then he returned to the Academy of Firenze. He began working as an engraver in 1963 preferring etching.
His engraver corpus consists of about 550 sheets. Print in own and prefers landscapes and still lifes. He has participated in the "Graphics and Ex Libris" in 2011 and 2013. On 2011 he held a solo exhibition at the Foundation "The Bison" in Florence. His works are in "Uffizi" Drawings and Prints Hall, "Paolina" Library in Vaticano, "Bertarelli" Collection of Milano.

Via dei Della Robbia, 82/2 - 50132 FIRENZE - ITALIA - Tel. +39.055.585760

Ivo **MOSELE**

E' nato a Roana (VI) il 9 ottobre 1950. Pittore e incisore, si è formato e diplomato all'Istituto d'Arte "Pietro Selvatico" di Padova e successivamente all'Accademia di Belle Arti di Venezia. Ha insegnato Figura Disegnata e Discipline Pittoriche nei Licei Artistici. Incide dal 1971 operando attraverso varie tecniche e processi esecutivi, con predilezione per la maniera nera. Fa parte dell'Associazione Italiana Ex Libris, ha fatto parte dell'Associazione Incisori Veneti fin dal 1988. È presente nei Repertori degli Incisori Italiani di Bagnacavallo (RA). Ha partecipato a numerose biennali e rassegne nazionali e internazionali di grafica e ha allestito mostre personali d'incisione e di pittura.

Ivo Mosele was born in Roana (Vicenza) Italy, in 1950.
Painter and engraver, educated and graduated at the art institute "Pietro Selvatico" in Padua and at the academy of Beaux Arts in Venezia. Professor of Graphic and Pictorial Techniques, he has been working since 1971 adopting different methods and procedures. Mezzotint is one of his favorite ways of expression.
He has taken part to a great number of national and international graphic competitions and he has organized personal exhibitions on engraving and painting.
It is part of the Italian Ex Libris (A.I.E.).
His name is mentioned in the catalogue of Italian Engravers.



"Pygmalion and Galatea", 2019,
maniera nera (C7)
110x140 mm
titolare Dirk Mattelaer

Via Ciarelle 4, 36010 CARRE' (VI) - ITALIA / www.ivomosele.it - ivomosele@virgilio.it

Piergiorgio **PANELLI**

"Ex Libris alle farfalle", 2020, acrilico e china su carta, 300 x 200 mm

Artista e critico d'arte, nato a Casale Monferrato (AL) il 30 Giugno del 1961. Allievo all'Università di Torino nella specializzazione in Storia dell'Arte Contemporanea dei prof. Marco Rosci e Piergiorgio Dragone nei primi anni 80. Collabora con scritti d'arte contemporanea sul bisettimanale "Il Monferrato" dal 1987. Conosce e frequenta Bruno Munari.. Dal 1995 è ideatore e curatore di "Arteinfiera" a Casale Monferrato . Nel 2003 è stato curatore del museo delle opere del maestro Enrico Colombotto Rosso nel palazzo comunale di Pontestura (AL), inoltre con Colombotto Rosso collabora ad alcuni eventi visivi e gli illustra nel 2008 il libro di poesie dal titolo "Il silenzio è Blu".
Negli ultimi anni tiene corsi di Storia dell'Arte Contemporanea ad Alessandria per Italia Nostra e Acqui Terme presso l'Unitrè. Dal 2015 al 2019 è stato presidente della Consulta Cultura del Comune di Casale Monferrato.

Artist and art critic, born in Casale Monferrato (AL) in 1961. Student at the University of Turin in specializing in contemporary art history prof. Marco Rosci and Piergiorgio Dragon in the early 80 collaborates with contemporary art writings on the bi-weekly "Il Monferrato" since 1987. He knows and frequents the artist Bruno Munari. Since 1995 he is the creator and curator of "Arteinfiera" in Casale Monferrato. In 2003 he was curator of the museum of the maestro Enrico Colombotto Red works in the town hall of Pontestura (AL), also with Colombotto Red collaborates with visual events and illustrating the book of poems in 2008 entitled "Silence is Blue". In recent years she holds contemporary art history courses to Alexandria to Italy and our Acqui Terme at the Unitre. Since 2015/ 2019 chairman of the council of the Municipality of Casale Monferrato Culture.

Via Rotondino, 64 – 15033 CASALE MONFERRATO (AL) – ITALIA - cell. +39.338.8580124 / giorgio.panelli@libero.it

Stefano **PATRONE**

Nato a Genova il 3 agosto 1962.
Studi: diploma Liceo Artistico, Laurea Accademia di Belle Arti
Graphic Designer e illustratore, insegnante di Discipline Pittoriche al Liceo Artistico "Nicolò Barabino". Dal 1986 ha realizzato oltre 200 Ex Libris (c3/c5), un centinaio di lastre di grafica libera (c3/c4/c5 e in xilografia) e organizzato mostre di Ex Libris e grafica. Membro nei direttivi della "Associazione Incisori Liguri" e della "Associazione Ex Libris Italiana", fondatore e presidente della "Ex Libristi Liguri". Fonda l'Associazione "Cartun" per la divulgazione del cinema d'animazione d'autore.

Born in Genova on 3 August 1962..
Studies: diploma Liceo Artistico, University Degree in Fine Arts
Graphic designer and illustrator, teacher of painting disciplines at Liceo Artistico "Nicolò Barabino", Genova. From 1986 he made more than 200 Ex Libris (c3/c5), around a hundred of free graphics (c3/c4/c5 and xilography) and organized di Ex Libris and free graphics exhibition. He is a member of the "Associazione Incisori Liguri" (Liguria Association of engravers) and of "Associazione Ex Libris Italiana" boards, founder and president of the "Ex Libristi Liguri" (Liguria ex libris Society). He founded the "Cartun" Association for the popularization of author animation cinema.

"S. Michele Arcangelo e S. Gregorio", 2018, puntasecca su plexiglass, 150 x 195 mm

via Montello 20/10 - 16137 GENOVA - ITALIA - cell. +39.333.1699201 / patronestefano@gmail.com.

Gianfranco **PENNA**

"Ritratto evocato Erika" 2019, Grafite, 297 x 420 mm

E' nato a Casale Monferrato (AL) il 21 luglio 1940. Ha ottenuto il Diploma di Maturità Scientifica ed Artistica. Ha insegnato Educazione Artistica nella Scuola Secondaria di Primo Grado dal 1963 al 1996. Pittore ed allievo di Pontecorvo, ha partecipato ad esposizioni con il Gruppo "Surfanta" di Torino. Ha maturato esperienze in campo fotografico, televisivo e scenografico per cartoni animati ad uso pubblicitario. Docente di Tecnica Televisiva ha insegnato il Linguaggio Filmico ai ragazzi della Scuola di Primo Grado. Recentemente ha prodotto un video sui procedimenti di rifacimento del modello in gesso della statua di Leonardo Bistolfi "Verso la Luce" collocata nel Chiostro di Santa Croce, sede della "Gipsoteca Bistolfi" a Casale Monferrato.

He was born in Casale Monferrato (AL) on July 21, 1940. He obtained the Scientific and Artistic High School Diploma. He taught Artistic Education in the First Grade Secondary School from 1963 to 1996. Painter and pupil of Pontecorvo, he participated in exhibitions with the "Surfanta" Group of Torino. He gained experience in the photographic, television and scenographic fields for advertising cartoons. Teacher of Television Technique taught Film Language to the boys of the First Grade School. Recently he produced a video on the procedures for remaking the plaster model of the statue of Leonardo Bistolfi "Towards the Light" located in the Cloister of Santa Croce, home of the "Gipsoteca Bistolfi" in Casale Monferrato.

Via Fiume, 9 - 15033 CASALE MONFERRATO (AL) - ITALY - Tel. 0142. 55.706 - Cell. 329.346.30.22

Antonio **PESCE**

Nasce il 15 Novembre del 1952 a Molare (AL). Frequenta l'Accademia di Belle Arti di Brera a Milano.. Ha esposto nel 1996 alla IV Biennale di incisione Alberto Martini ad Oderzo (VE), alla Biennale di Acqui Terme (AL), alla Biennale "Grafica ed Ex Libris " di Casale Monferrato, alla Biennale di incisione di Campobasso e Mirano, a Bruges (Belgio) alla Triennale Internazionale di incisione di Chieri (TO), al Museo Nazionale di Varsavia. Fa parte dell'Associazione Incisori Contemporanei. Nel 2019 ha esposto al Museo Diocesano di Torino "Iconografie del segno" a cura di Alessandro Demma.

He was born on November 15, 1952 in Molare (AL). He attended the Brera Academy of Fine Arts in Milano. He exhibited in 1996 at the 4th Biennale of engraving Alberto Martini in Oderzo (VE), at the Biennale of Acqui Terme (AL), at the Biennale "Grafica ed Ex Libris" of Casale Monferrato, at the Biennale of engraving by Campobasso and Mirano, in Bruges (Belgium) at the International Triennial of Engraving in Chieri (TO), at the National Museum in Warsaw. It is part of the Contemporary Engravers Association. In 2019 he exhibited at the Diocesan Museum of Torino "Iconography of the sign" by Alessandro Demma.

"Ultime luci", 2011, acquaforte su zinco, 340 x 340 mm

Via Querceto, 30 - 15074 MOLARE (AL) - Cell. 339.748.01.31 / antoniopesce513@gmail.com

Paolo **PETRO'**

"Meriggio", 2019, acquaforte e maniera nera su rame, 500 x 390 mm

E' nato a Brescia il 13 Ottobre del 1948; si è diplomato al Liceo Artistico e successivamente si è laureato all'Accademia di Belle Arti di Brera a Milano. Nel 1977 tiene la sua prima personale presso la galleria Labus a Brescia. E' stato per quindici anni nel consiglio direttivo dell'Associazione Artisti Bresciani, dove ha insegnato nudo, acquarello e tecniche dell'incisione. Le sue opere si trovano presso la Civica Raccolta di Stampe "Achille Bertarelli" di Milano; nel Gabinetto delle Stampe del Comune di Bagnacavallo (Ra); nel Museo del comune di Serra San Quirico nelle Marche; nel Museo della Grafica del Comune di Ostiglia; presso la collezione Sartori di Mantova. Ha esposto a "Grafica ed Ex Libris" nel 2001 e nel 2005.

He was born in Brescia on 13 October 1948; he graduated from the Art School and subsequently graduated from the Brera Academy of Fine Arts in Milano. In 1977 he held his first solo exhibition at the Labus gallery in Brescia. He spent fifteen years on the board of directors of the Brescia Artists Association, where he taught nude, watercolor and etching techniques. His works can be found at the "Achille Bertarelli" Civic Collection of Prints in Milano; in the Prints and Drawings Department of the Municipality of Bagnacavallo (Ra); in the Museum of the municipality of Serra San Quirico in the Marche region; in the Museum of Graphics of the Municipality of Ostiglia; at the Sartori collection in Mantova. He exhibited at "Grafica ed Ex Libris" in 2001 and 2005.

Via Bettole 6, 25040 CAMIGNONE (BS) - ITALIA - cell. 373.7754370 / studio@paolopetro.it - www.paolopetro.it

Vincenzo **PIAZZA**

Nasce a Catania il 30 marzo 1959. Compie gli studi universitari a Palermo, conseguendo la laurea in Architettura nel 1983. Dal 1985 inizia a praticare le tecniche dell'incisione. Frequenta quindi i corsi di calcografia e litografia presso l'Accademia Raffaello di Urbino e nel 1987 la sua prima personale viene allestita dalla Galleria Tasso di Bergamo. Tra le tecniche calcografiche predilige l'acquaforte e dal 1995 la sua produzione comprende anche ex libris. Collabora con diversi editori illustrando copertine di libri ed edizioni d'arte. Dal 1998 le sue opere sono quotate nei cataloghi della Libreria Prandi di Reggio Emilia e nel 2010 alcune sue acqueforti sono state acquisite alla Pinacoteca Albertina di Vienna.

Was born in Catania on 30th March 1959. He studied at Palermo University, the city where he currently lives, and got a degree in Architecture in 1983. The start of the artistic activity is marked by the interest for the etching techniques which he started practicing in 1985. He then attended the courses in chalcography and lithography at Raffaello Academy in Urbino. He works with various publishers illustrating book covers and art editions. In 2010 some of his etchings were acquired by The Prints Collection of Albertina Vienna and in 2014 some of his Ex Libris were acquired by "Frederikshavn Kunstmuseum & Exlibrissamling".

"Rain or Tears" 2018, Acquaforte (C3), 110 x 160 mm

Via Leonardo da Vinci, 518 - 90135 PALERMO - ITALIA - tel. +39.091.222469 / vincenzo.piazza@hotmail.it

Nadia **PRESOTTO**

"Maschera", 2019, acquaforte + linoleum, mm. 500 x 400

Nadia Presotto nasce a Oderzo (Tv) nel 1952. Negli anni sessanta si trasferisce in Piemonte; vive e opera a Conzano (AL). Frequenta corsi di disegno e gli atelier di numerosi artisti; studia il colore applicato alle varie tecniche, dall' acquerello all' olio. Frequenta il corso di xilografia presso Belle Arti di Vercelli. Ha partecipato a numerose rassegne espositive (personali e collettive) in Italia e all' estero.

Nadia Presotto was born in Oderzo (TV) in 1952. She moves in Piemonte in the sixties, lives and works in Conzano (AL). Attends some drawing courses and ateliers of numerous artists, studies the colour applied to various techniques, from water colour to oil-colours. She attends the xylography cours at Fine Art in Vercelli. She takes part in numerous expositive reviews (personal and collective) in Italy and abroad.

Via Ronchi, 3 - 15030 CONZANO (AL) - ITALIA - tel. +39.338.3354590 / nadia.presotto@virgilio.it

Cecilia **PRETE**

Autoritratto, 2020,
China su carta, 180 x 130 mm

Artista visuale laureata col massimo dei voti all'Accademia di Belle Arti di Brera di Milano è docente di ruolo, abilitata in Disegno, Storia dell'Arte e Italiano per stranieri. Fondatrice nel 2009 dell'Associazione culturale "Dire Fare Disegnare", è dedita alla promozione di eventi artistici e alla divulgazione scientifica, collaborando con fiere di settore, musei, università e case editrici.
Nella sua formazione, anche numerosi master quali: Culture simboliche per le professioni dell'arte, dell'educazione e della cura (Università degli Studi di Milano, Bicocca); Ingegneria del Gioiello (Politecnico di Torino); Allestimento Museografico e Design (Domus Academy, Milano) e Management Artistico (Università Cattolica del S. Cuore, Milano).

Visual Artist graduated with honors to Brera Academy of Fine Arts in Milan, she is a professor, qualified in Drawing, History of Art and Italian for foreign people. Founder in 2009 of the "Dire Fare Disegnare" Cultural Association, she is devoted to the promotion of artistic events and scientific dissemination, collaborating with trade Fairs, Museums, Universities and Publishing Houses. In her training there are numerous masters too such as: Symbolic Cultures for Art Professions and Art Education and Care (Bicocca University of Milano,); Jewelery Engineering (Polytechnic of Torino); Museographic and Design (Domus Academy, Milano) and Artistic Management (S. Cuore Catholic University, Milano).

Cell. 338.5818829 / www.ceciliaprete.it - ceciprete@gmail.com

Max **RAMEZZANA**

"Costante GIRARDENGO", 2020, tratteggio matita e penna nera, 215 x 320 mm

E' nato a Casale Monferrato nel 1966 è un illustratore e scenografo, ma è soprattutto un artista versatile. Dopo il Liceo Artistico frequenta l' Accademia Albertina di Belle Arti di Torino, facoltà di Scenografia. Come scenografo freelance ha collaborato in Rai alla realizzazione di molti spettacoli televisivi a Milano, Torino e Roma. Oggi, come illustratore freelance specializzato in ritrattistica, disegna per Corriere della Sera, 7 Corriere della Sera, La Lettura, Futura Corriere, Il Monferrato ed Il Bullone.

He was born in Casale Monferrato in 1966 and he is an illustrator and set designer, but above all he is a versatile artist. After the Art School, he attended the Albertina Academy of Fine Arts in Torino, the faculty of Scenography. As a freelance scenographer he collaborated on Rai to create many television shows in Milano, Torino and Roma. Today, as a freelance illustrator, he goes on with the first long collaboration begun in 1999 with Il Monferrato, an important biweekly in the area, and he is a collaborator of Corriere della Sera, 7 Corriere della Sera, La Lettura, Futura Corriere, Il Bullone.

15033 CASALE MONFERRATO (AL) - ITALIA / info@maxramezzana.com

Victor Manuel **RAMOS**

E' nato a Zacatecas, Messico, il 27/07/1988. A partire dal 2004 ha collaborato alla creazione di marchi distintivi di comunicazione informatica. Ha collaborato con il maestro Emilio Carrasco Gutiérrez per la produzione di album A3, El Tren, Central de Grabado. Ha partecipato a 22 esposizioni collettive nazionali ed internazionali quali: Mostra del concorso di ex libris per Milano Expo 2015 «Nutrire il Pianeta, Energia per la Vita», Biblioteca Nazionale Braidense, Milano, Italia; Exhibition 36 International Exlibris Congress, International Federation of Ex-Libris Societies (FISAE) 2016, Vologda, Russia; Primer Concurso de Grabado Zacatecas Patrimonio Mundial 2019, Casa Municipal de Cultura del Ayuntamiento de Zacatecas, Messico.

He was born in Zacatecas, Mexico on 07/27/1988. Since 2004 he has collaborated in the creation of distinctive IT communication brands. He collaborated with the master Emilio Carrasco Gutiérrez for the production of A3 albums, El Tren, Central de Grabado. He has participated in 22 national and international collective exhibitions such as: Exhibition of the ex libris competition for Milano Expo 2015 «Feeding the Planet, Energy for Life», Braidense National Library, Milano, Italy; Exhibition 36 International Exlibris Congress, International Federation of Ex-Libris Societies (FISAE) 2016, Vologda, Russia; Primer Concurso de Grabado Zacatecas Patrimonio Mundial 2019, Casa Municipal de Cultura del Ayuntamiento de Zacatecas, Mexico.

Ex Libris per Parvulis, 2019, Linoleumgrafia, 130 x 93 mm

Segunda Privada del Ferrocarril 3 – 5-E, quinto piso – 98600 GUADALUPE, ZACATECAS - MESSICO
Facebook: /victormanuel.ramoscolliere - barreterozac@live.com

Renzo **ROLANDO**

"Luna e il Pittore", 2010,
matita su legno trattato, 400 x 400 mm

He was born on August 26, 1951 in Casale Monferrato (AL). In 1971 he obtained the high school diploma. From 1974 to 1976 he attended the Brera Academy of Fine Arts (Milano): History of Art, Figure, Color technique. From 1991 to 1998 he attended the Faculty of Letters and Philosophy of Vercelli, Degree Course in Aesthetic Philosophy. He began his artistic activity in 1970. In 1972 he was founding member of the Fotoclub "Francesco Negri"; In 1986 Artistic-critical intervention on Casale's water pollution in collaboration with Lega Ambiente; In 1988 Personal "DE-CON-TESTO" Contemporary Art Gallery of Alessandria in the presence of Marisa Vescovo; In 2016 Solo exhibition at the Castello di Casale, "BANAL APPLIANCE REIFICATION". Author of a hundred sundials, restoration of frescoes, various decorations, restoration of furniture and stone artefacts. He has written and published several books on topics from the Casalese area.

E' nato il 26 Agosto 1951 a Casale Monferrato (AL). Nel 1971 ha ottenuto il Diploma di Maturità. Dal 1974 al 1976 ha frequentato l' Accademia di Belle Arti di Brera (Milano) : Storia dell' Arte, Figura, Tecnica del colore. Dal 1991 al 1998 ha frequentato la Facoltà di Lettere e Filosofia di Vercelli, Indirizzo di Laurea in Filosofia Estetica. Inizia l'attività artistica nel 1970. Nel 1972 è Socio fondatore del Fotoclub Francesco Negri; Nel 1986 Intervento artistico-critico sull'inquinamento idrico di Casale in collaborazione con Lega Ambiente; Nel 1988 Personale "DE-CON-TESTO" Galleria arte contemporanea di Alessandria alla presenza di Marisa Vescovo ; Nel 2016 Personale al Castello di Casale, "LA REIFICAZIONE BANALE DELL'ELETTRODOMESTICO". Autore di un centinaio di meridiane, restauro di affreschi, decorazioni varie, restauro mobili e manufatti in pietra. Ha scritto e pubblicato diversi libri su argomenti dell'area casalese.

Via della Rovere, 7 - 15033 CASALE MONFERRATO (AL) - ITALIA - cell. 335-6375217
Laboratorio restauro: Via Ottavi, 6 - 15033 CASALE MONFERRATO (AL) / renzo.rolando@alice.it

Laura **ROSSI**

Nasce il 25 febbraio 1946 a Casale Monferrato. Dopo il Liceo Scientifico si laurea in Scienze Naturali a Pavia. Insegna Anatomia al Liceo Artistico "Luigi Canina" in Casale.
Dagli anni ottanta opera come grafico con illustrazioni e copertine di libri, ex libris, acquarelli, vetri dipinti. Nel maggio 1994 tiene una personale presso il salone S. Bartolomeo di Casale Monferrato con presentazione del critico Angelo Mistrangelo. Realizza incisioni per il gemellaggio Conzano - Ingham con mostra itinerante in Australia; fra Monferrato e Santiago di Compostela (Spagna), per i 500 anni della Sinagoga casalese; per la rievocazione del volo su Vienna di Gabriele D'Annunzio e Natale Palli e per il volo su Budapest. E' inserita nel "Repertorio degli Incisori italiani" di Bagnacavallo. Da diversi anni collabora con la STAT Viaggi ed il bisettimanale Il Monferrato per la realizzazione delle incisioni e dei piatti ricordo delle crociere in sinergia con la Costa. Nel febbraio 2014 ha esposto nella Collettiva "Visioni Pittoriche" all'Istituto Italiano di Cultura a Praga a cura di Giuliana Romano Bussola e Anselmo Villata.

Chichen Itza (Messico), 2019, Linoleografia, 150 x 200 mm

He was born on February 25, 1946 in Casale Monferrato. After the Scientific High School he graduated in Natural Sciences in Pavia. He teaches Anatomy at the "Luigi Canina" Artistic high school in Casale. Since the eighties he has worked as a graphic designer with illustrations and book covers, ex libris, watercolors, painted glass. In May 1994 he held a solo show at the S. Bartolomeo salon in Casale Monferrato with a presentation by the critic Angelo Mistrangelo. He creates engravings for the twinning Conzano - Ingham with a traveling exhibition in Australia; between Monferrato and Santiago de Compostela (Spain), for the 500 years of the Casalese Synagogue; for the commemoration of the flight over Vienna by Gabriele D'Annunzio and Natale Palli and for the flight over Budapest. It is included in the "Directory of Italian Engravers" in Bagnacavallo. For several years he has collaborated with STAT Viaggi and the biweekly Il Monferrato for the creation of engravings and souvenir plates for cruises in synergy with the Costa. In February 2014 he exhibited in the Collective "Pictorial Visions" at the Italian Cultural Institute in Prague curated by Giuliana Romano Bussola and Anselmo Villata.

Via Candiani d'Olivola, 9 - 15033 CASALE MONFERRATO (AL) - ITALIA - tel. +39.0142.452709 / gigiolalla@libero.it

Paolo **ROVEGNO**

Nato nel 1942 a Cremona. Trasferitosi, nel 1970 a Piacenza, frequenta i corsi di Calcografia presso l'Istituto d'Arte "Gazzola". Partecipa a "Grafica ed Ex Libris" nel 2011 e 2017. Sue opere sono esposte al Museo della stampa di Istambul, all'International Exlibriscentrum di Saint Niklaas in Belgio, al Museo della Fondazione Catalunya in Spagna, alla New York University e New York Public Library negli USA, ed alla Shanghai Fine Arts House.in Cina. Nel 1995 ottiene 1° Premio al Concorso ex libris "Bodio Lomnago"; nel 1999 ottiene il 1° Premio al Concorso ex libris "L'uomo del nuovo millennio"; nel 2009 ottiene il 1° Premio al Concorso ex libris "Acqui Terme - Rotary Club" ; nel 2009 ottiene il 1° Premio al Concorso ex libris "Il bosco stregato - Sacro e Profano" ; nel 2010 ottiene il 1° Premio al Concorso ex libris "Galileo Galilei – La volta celeste".

Born in 1942 in Cremona, Italy. After moving in 1970 to Piacenza, he attended Intaglio courses at the Art Institute "Gazzola".. He participates in "Grafica ed Ex Libris" in 2011, in 2017. His works are exhibited at the Museum of Printing in Istanbul, the International Exlibriscentrum Saint Niklaas in Belgium, the Foundation Museum of Catalunya in Spain, at New York University and the New York Public Library in USA, and the Shanghai Fine Arts House.in China. 1995 Competition ex libris "Bodio Lomnago" 1st Prize; Libris Competition 1999 "Man of the new millennium" - 1st Prize; 2009 Competition ex libris "Acqui Terme - Rotary Club" - 1st Prize; 2009 Competition and ex libris "The Witchwood - Sacred and Profane" - 1st Prize; 2010 Competition ex libris "Galileo Galilei - The sky" - 1st Prize.

Ex Libris per Paolo Rovegno, 2019
C3, C5, 117 x193 mm

Vicolo Molineria San Nicolò 5/e - 29121 PIACENZA - ITALIA - tel. +39.0523.1553240 - cell. +39.348.4268154
42paroat@gmail.com / www.paolorovegno.com

Svetlana **RYABOVA**

"Odysseus and Penelope", 2019, acquaforte colore, 150 x 65 mm

È nato il 23 dicembre 1994, nella regione di Sverdlovsk, in Russia.
Diplomato presso la Facoltà di Grafica degli insegnanti di Stato dell'Accademia di formazione di Nižnij Tagil 2013-2017 (studio del professor Vladimir Zuev).
Mostre principali: XVII Concorso Internazionale di piccola grafica ed exlibris 2019 Ostrow Wielkopolski, Polonia. V Kazan International biennale di incisione "Rider", Kazan, Russia, 2019; Seconda Biennale Internazionale di Stampa Yerevan; 2019, Premio speciale del "Centro scientifico e culturale russo"; 2019, 10 ° concorso internazionale ex libris "Biblioteca di Bodio Lomnago", sul tema "Viaggiare con Marco Polo lungo le strade della seta", Italia.

Was born 23 December 1994, Sverdlovsk region, Russia.
Graduated from Graphic Art Faculty of State Teachers' Training Academy in Nizhny Tagil 2013-2017 (studio by Professor Vladimir Zuev).
Main Exhibitions: 2019 XVII International Contest of Small Graphics and Exlibris Ostrow Wielkopolski, Poland. V Kazan International printmaking biennale "Rider", Kazan, Russia, 2019; Second International Print Biennial Yerevan 2019, Special Prize by "Russian Scientific and Cultural Center". 2019, 10th International ex libris competition "Library of Bodio Lomnago", on the topic "Travelling with Marco Polo along the silk roads", Italy.

Ul. Krasnoarmeyskaya 5, app.46 - 624315 KUSHVA - Sverdlovskaya oblast - RUSSIA / svetlana.ryabova.1994@mail.ru

SALE

"L'urlo di Sgarbi", 2020
ex libris da matrice in linoleum,
inchiostro su carta, 330 x 240 mm

Lo Street Artist conosciuto con lo pseudonimo di SALE, lavora in ambito nazionale e internazionale nelle grandi città dove l'arte urbana è una galleria pubblica a cielo aperto fruibile costantemente. Ama unire la sua formazione classica con le nuove tendenze culturali e comunicative del Trash-Pop. In un mondo di comunicazione strillata il progetto sull' URLO diviene una satira della quotidianità e dei personaggi che la occupano.

The Street Artist known by the pseudonym of SALE, works nationally and internationally in large cities where urban art is an open-air public gallery that can be used constantly. He loves to combine his classical training with the new cultural and communicative trends of Trash-Pop. In a world of screamed communication, the project on the URLO becomes a satire of everyday life and of the characters that occupy it.

Gianfranco **SCHIALVINO**

Pittore e incisore, è nato a Pont Canavese (TO) il 2 Agosto 1948. Si laurea in Lettere moderne con Massimo Mila, all'Università di Torino. Studia disegno col pittore Tullio Alemanni. Nel 1987 fonda con Gianni Verna l'associazione "Nuova Xilografia" che ha lo scopo di rivalutare questa antica tecnica. Nel 1997, sempre con Verna, inizia l'attività editoriale con la rivista "Smens".
Prosegue poi, come "Schialvino Editore", con la stampa di libri d'arte. Partecipa a: "L'Incisione del Novecento in Piemonte" a Torino, 1985; I Triennale di Kochi in Giappone, 1990; "The artists and the book in 20th century in Italy" al MoMA di New York, 1992; Premio internazionale Biella per l'incisione, 1999; e ai "Cento anni della xilografia italiana" di Finale Ligure del 2012. Ha scritto: Calandri intimo, 2001; Fernando Eandi, diario con figure, 2002; Giacomo Soffiantino, pagine incise, 2004; A margine, 2005; Tabusso, fiabe a colori, 2005.

Painter and engraver, he was born in Pont Canavese in 1948. He graduated in Modern Literature with Massimo Mila, at the University of Turin. He studied drawing with the painter Tullio Alemanni. In 1987 he founded the association "Nuova Xilografia" with Gianni Verna which aims to re-evaluate this ancient technique. In 1997, again with Verna, he began publishing with the magazine "Smens".
He then continues, as "Schialvino Editore", with the printing of art books. Participates in: L'Incisione del Novecento in Piemonte" a Torino, 1985; Kochi Triennial in Japan, 1990; "The artists and the book in 20th century in Italy" at MoMA in New York, 1992; Biella international award for engraving, 1999; and the " Cento anni della xilografia italiana " in Finale Ligure in 2012. He wrote: Calandri intimo, 2001; Fernando Eandi, diary with figures, 2002; Giacomo Soffiantino, engraved pages, 2004; On the sidelines, 2005; Tabusso, color fairy tales, 2005.

"Il volo", 1995, xilografia su legno di filo, 650 x 400 mm

Via S. Chiara 23 - 10122 TORINO - ITALIA - cell. +39.339.365.00.93 / schialvino@gmail.com

Mauricio **SCHVARZMAN**

He was born in Lomas de Zamora, Buenos Aires (Argentina) on September 9, 1947. He studied at the National School of Fine Arts where he obtained the diploma of Drawing Master (1974) and Professor of Engraving (1977). At the "Città di Casale Award", 1996, he was awarded a medal by the President of the Italian Republic. He obtained the 2nd prize at the 1st International Ex Libris Competition in Sofia in Bulgaria in 2003. In 2005 he obtained the 1st Prize for relief engraving at the XV exhibition of Graphics in Sint Niklaas (Belgium). He obtained a special prize in the competition of "Ex Libris Provincia di Novara" in 2009 and in the same year he was reported to the IX Biennial of Engraving in Acqui Terme (Italia). From 1995 to 2017 he participated in the Biennale "Grafica ed Ex Libris" in Casale Monferrato.

"Ex Libris Cinema" per Pedro L. Kuriga, 2019, X3 Linoleografia a colori, 123 x 130 mm

E' nato a Lomas de Zamora, Buenos Aires (Argentina) il 9 settembre 1947. Ha studiato alla Scuola Nazionale di Belle Arti dove ha ottenuto il diploma di Maestro di Disegno (1974) e Professore di Incisione (1977). Al "Premio Città di Casale", 1996, è stato premiato con medaglia del Presidente della Repubblica Italiana. Ha ottenuto il 2° premio al 1° Concorso internazionale di Ex Libris a Sofia in Bulgaria nel 2003. Nel 2005 ha ottenuto il 1° Premio per l'incisione a rilievo alla XV esposizione di Grafica di Sint Niklaas (Belgio). Ha ottenuto premio speciale al concorso di "Ex Libris Provincia di Novara" nel 2009 e sempre nello stesso anno è stato segnalato alla IX Biennale di Incisione di Acqui Terme. Ha partecipato dal 1995 al 2017 alla Biennale "Grafica ed Ex Libris" a Casale Monferrato.

Magallanes 521 Depto. 3 - 1836 LLAVALLOL - Prov. di Buenos Aires - ARGENTINA / marceymauri2003@yahoo.com.ar

E' nato a Rovigo il 3 gennaio 1949. Nel '54 si trasferisce in Piemonte, stabilendosi a Chieri nel '56. Nel 1975 si è diplomato al Liceo Artistico di Torino e, in seguito, si è specializzato in tecniche incisorie presso il "Laboratorio di Gianni Demo". Ha vinto primi premi in vari concorsi fra cui all'8° Concorso "Premio Città di Casale" nel 1992 e al "XXXIV Premio Suzzara" nel 1994. Partecipa a diverse edizioni della Biennale "Grafica ed Ex Libris" e ad altri numerosi concorsi di grafica quali: il Premio Acqui, la Biennale di Castelleone (CR), la I^ Triennale di Chieri (TO), concorso internazionale di Ex Libris per il Comune di Lomazzo (CO) nel 2006 e concorso "Sulle vie della seta" a Bodio Lomnago nel 2019. E' presente nel Repertorio degli Incisori Italiani di Bagnacavallo. Ha eseguito diverse grafiche per annulli postali.

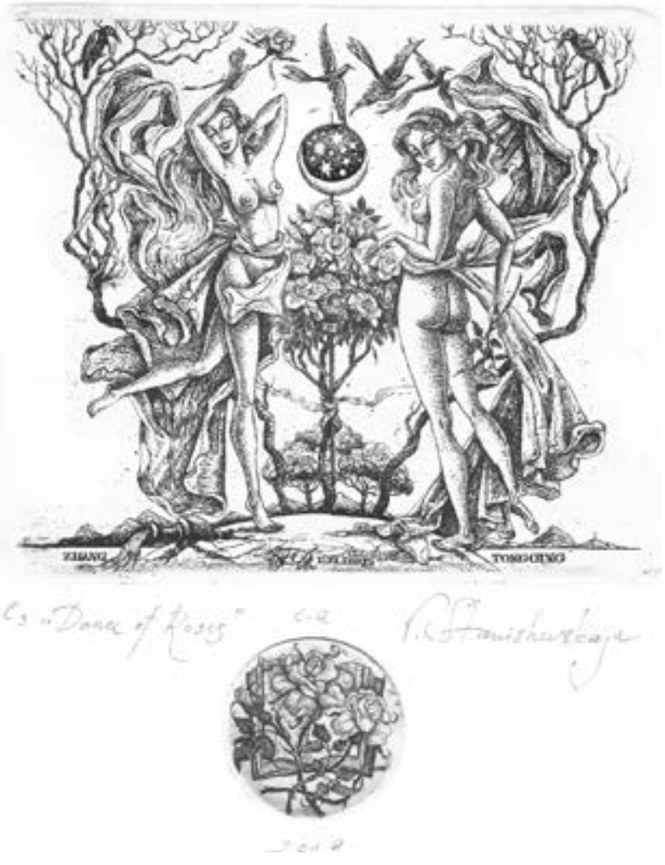
He was born in Rovigo on January 3, 1949. In '54 he moved to Piemonte, settling in Chieri in '56. In 1975 he graduated from the Liceo Artistico in Torino and subsequently specialized in engraving techniques at the "Gianni Demo Laboratory". He has won first prizes in various competitions including the 8th "Città di Casale Prize" Competition in 1992 and the "XXXIV Suzzara Prize" in 1994. He participates in several editions of the Biennale "Grafica e Ex Libris" and other numerous graphics such as: the Acqui Prize; the Biennale di Castelleone (CR); the I ^ Triennale di Chieri (TO); international Ex Libris competition for the Municipality of Lomazzo (CO) in 2006 and the competition "Sulle vie della Seta" in Bodio Lomnago (Italia) in 2019. It is present in the Directory of Italian Engravers of Bagnacavallo. He made several graphics for postmarks.

Maurizio **SICCHIERO**

"... e fu di nuovo luce", 2018, acquaforte 150 x 232 mm

Via Lazzaretti 27, 10023 CHIERI (TO) - ITALIA - cell. +39.338.4710717 / maurizio.sicchiero@gmail.com

Vera **STANISHEVSKAJA**



"Dance of roses" ex libris Tongoing Zhang, 2019
C3, 128 x 155 x mm

Nata nel 1953 nella città di Krasnoyarsk, in Russia.
Nel 1973 si è laureata all'Art College Repina (dipartimento grafico) nella città di Chisinau, Moldavia. Nel 1980 si è diplomata presso lo State Art Institute of Estonia, Dipartimento di Grafica. Dal 1986 Membro dell'Unione degli artisti dell'URSS. Dal 1994 - Membro dell'Unione degli artisti dell'Estonia. Nel 1996 Primo premio per la sezione Ex Libris al Concorso internazionale di Pittura, Grafica ed Ex Libris "Premo Città di Casale", Casale Monferrato, Italia.
Dal 2000 Membro del consiglio dell'Associazione degli artisti russi dell'Estonia.
Dal 2019 Membro dell'Unione degli acquarellisti estoni. Si occupa di grafica e Ex libris, illustrazione di libri, pittura ad olio e acquerello. Ha illustrato oltre 65 libri pubblicati in Estonia, Russia, Finlandia.

Born in 1953 in the city of Krasnoyarsk, Russia. In 1973 she graduated from the Art College Repina (graphics department) in the city of Chisinau, Moldova. In 1980 she graduated from the State Art Institute of Estonia, Department of Graphics. Since 1986 - Member of the Union of Artists of the USSR. Since 1994 Member of the Union of Artists of Estonia. 1996 First Prize of the International Bookplate and Graphic Contest "Premo Citta di Casale", Casale Monferrato, Italy. Since 2000 - Member of the Board of the Association of Russian Artists of Estonia. Since 2019 - Member of the Union of Estonian Watercolorists at the Union of Artists. He is engaged in free graphics and bookplate, illustration of books, oil painting and watercolor. Illustrated more than 65 books published in Estonia, Russia, Finland.

Kalevipoja 17 – 77 – 13625 TALLIN – ESTONIA / stanishevskaja@list.ru

Michele **STRAGLIATI**

E' nato a Luino (VA) il 23 Giugno 1953. Si è formato all'Istituto d'arte "Gazzola" di Piacenza. Lavora prevalentemente all' acquaforte, acquatinta e maniera nera. Ha realizzato circa 300 lastre.
Ha ottenuto il 4° premio al Concorso Internazionale Ex Libris " Solstizio d'Estate" Bosia (CN) 2016. Ha partecipato alle seguenti manifestazioni: nel 2016 alla Collettiva "La 500 Topolino LING80anni dopo" a Torino e Finale Ligure, nel 2019 alla X Biennale di Cremona sezione grafica e nel 2018 alla Biennale di Grafica Contemporanea Premio "Diego Donati". Ultime bibliografie pubblicate su "Archivio" gennaio 2018 e sull'"L'occhio nel segno" marzo 2018, supplemento di Grafica d'Arte. E' membro dell'A.L.I. Associazione Liberi Incisori di Bologna e dell' A.I.E. associazione italiana Ex Libris; è presente sul Repertorio degli Incisori Italiani e sull' Annuario pubblicato da Grafica d'Arte.

He was born in Luino (VA) on June 23, 1953. He trained at the "Gazzola" art institute in Piacenza. He works mainly on etching, aquatint and black manner. He made about 300 slabs.
He got the 4th prize at the International Ex Libris Competition "Summer Solstice" Bosia (CN) 2016. He participated in the following events: in 2016 at the Collective "The 500 Topolino LING80 years later" in Torino and Finale Ligure, in 2019 at the X Cremona Biennial graphic section and in 2018 at the Biennial of Contemporary Graphics "Diego Donati" Prize. Latest bibliographies published on "Archivio" January 2018 and on "L'occhio nel segno" March 2018, supplement of Grafica d'Arte. He is a member of the A.L.I. Free Engravers Association of Bologna and A.I.E. Italian Ex Libris Association; it is present in the Repertoire of Italian Engravers and in the Yearbook published by Grafica d'Arte.

Ex Libris Omaggio a Giacomo Leopardi, 2019,
maniera nera e acquaforte, 148 x 119 mm

Via A. Rossi 34/A, 29122 PIACENZA - ITALIA - cell. +39.347.8760635 / www.michelestragliati.it - michelestragliati@libero.it

Sergio **TARQUINIO**

Ex Libris per Sergio Tarquinio, xilografia, 90 x 132 mm

Nasce a Cremona il 13 ottobre 1925. Nel 1948 e sino al 1952 risiede ed espone in Argentina lavorando nel campo del fumetto e della grafica-editoriale. Tornato nella città natale all'inizio degli anni Cinquanta, continua a lavorare nel campo della grafica pubblicitaria e del fumetto legandosi per anni al gruppo editoriale Bonelli. Vince il I° Premio B.N. al XX Suzzara e il I° Premio ex-aequo Jesolo nel 1979. Nel 1993 partecipa al Palazzo delle Esposizioni di Roma a "Incontri grafici Italia-Argentina" presentati da Federico Zeri con interventi di Oreste Del Buono. Nel 2002 presso il Museo Civico "Ala Ponzone" di Cremona espone 415 opere grafiche a stampa (molte delle quali realizzate a colori con la tecnica xilografica a "legno perso"), catalogo a cura di Vladimiro Elvieri. Nel dicembre 2003 l'Amministrazione Provinciale gli allestisce una mostra antologica presso il Centro Culturale S. Vitale di Cremona.

Born in Cremona on October 13, 1925. In 1948 and up to 1952 he lives and exhibits in Argentina working in the graphic-publishing field. Returned to his native city in the early fifties, he continues to work in the branch of commercial art and comics for years with the publishing group Bonelli.
He won the First Prize B.N. XX to Suzzara and the First Prize ex-aequo Jesolo in 1979.
In 1993 he participates in the Palazzo delle Esposizioni in Roma to "Graphics Dating Italy-Argentina" presented by Federico Zeri with Oreste Del Buono interventions. In 2002 at the Civic Museum "Ala Ponzone" in Cremona exposed 415 printed graphic works (many of which were generated in color with xylography technique of "wood lost"), catalogue edited by Vladimiro Elvieri. On December 2003, the Provincial Administration prepares a retrospective exhibition at the S. Vitale Cultural Center of Cremona.

Via Navaroli, 9 – 26100 CREMONA - ITALY - tel. +39.0372.461567

Olga **TERESHCHENKO**

E' nata nel 1957. Si è laureata all'Istituto d'arte industriale di Kharkov nel 1980 Dipartimento di Grafica e packaging industriali e da allora vive a Minsk e lavora come artista grafica. Realizza illustrazioni di libri per bambini, imballaggi, loghi e altre opere grafiche. Inoltre realizza opera di pittura, disegno e incisione a linoleum. Ha preso parte a numerose mostre di exlibris e miniprint.

She is born in 1957. I have graduated Kharkov Art-Industrial Institute Department of Industrial graphics and packaging in 1980 and since live in Minsk and work as a graphic artist. Illustrations for children's books, packaging, logo and other graphic works are made. Also I do painting, drawings and other. I work in etching and linocut. I take part in exhibitions of exlibris and miniprint.

"Matera", 2019, acquaforte 105 x 125 mm

Gorodetskaya, 22-253, 220125, MINSK – BIELORUSSIA / olga.tereshenko@gmail.com

Eugenia **TIMOSHENKO**

"Warm touch of mother hood", 2019, acquaforte a colori, 98 x 148 mm

E' nata il 13/02/1980 a Mogilev (Bielorussia). Artista grafico. Dal 1990 al 1995 ha frequentato scuole elementari. Dal 1996 al 2000 ha studiato al College dipartimento di pittura di Minsk, Bielorussia. Dal 2000 al 2006 diplomata dall'Accademia Belle Arti di Grafica in Minsk. Dal 2006 al 2009 stage presso l'Accademia di Belle Arti di Minsk. Dal 2003 ha partecipato a molti concorsi e mostre internazionali per gli Ex Libris. Ha ottenuto 20 Premi a concorsi internazionali di mini grafica ed ex libris. Ha partecipato alla biennale "Grafica ed Ex Libris" a Casale Monferrato nel 2011 e nel 2013, 2015 e 2017.

She is born 13/2/1980 in Mogilev (Belarus). Graphic Artist. 1990 – 1995 Children's Art School N2, Mogilev (Belarus). 1996 – 2000 Art College named after Hlebov, Department of Painting (Minsk, Belarus). 2000 – 2006 Belarusian State Academy of Arts, Department of drawing (Minsk, Belarus).
2006 – 2009 in a creative academic stadio of the academician of Academy of Arts. She took part to many international competitions and Ex-Libris exhibitions she had 20 awards at ex libris competitions. He participated in the biennial "Grafica ed Ex Libris" in Casale Monferrato in 2011, 2013, 2015 and 2017.

Mayakovskogo str. 162, fl.11 - 220028 MINSK – BIELORUSSIA / timoshenko44@mail.ru

Luigi **TOCCACIELI**

E' nato nel 1945 ad Urbino dove ha studiato presso l'Istituto di Belle Arti.
Ha conseguito nel 1966 l'abilitazione all'insegnamento della Calcografia. Nel 1968 è assistente alla cattedra di Incisione presso l'Accademia di Belle Arti di Catania. Dal 1970 al 1988 è titolare di cattedra al Liceo Artistico della stessa città. Dal 1988 al 1996 è insegnante di Discipline Pittoriche presso l'Istituto Statale d'Arte "F. Mengaroni" di Pesaro, quindi all'ISA "A. Apolloni" di Fano. Ha collaborato con acqueforti e articoli a riviste tra cui "L'Incisore" edita ad Ancona da B. Bucciarelli, alla rivista d'Arte "Nuovo Sud" di Caltanissetta e quella di C. Albicocco "Prova d'Artista" di Udine. Ha pubblicato libri d'arte e cartelle a tema realizzando diverse centinaia di incisioni. Si è interessato di scienze cognitive sotto la guida di Pino Parini.

He is born in Urbino in 1945 where he studied at the Institute of Fine Arts. In 1966 he obtained the qualification to teach chalcography. In 1968 he was assistant professor of engraving at the Academy of Fine Arts in Catania. From 1970 to 1988 he held a professorship at the Artistic Lyceum of the same city. From 1988 to 1996 he was teacher of Pictorial Disciplines at the State Art Institute "F. Mengaroni "of Pesaro, then to ISA" A. Apolloni "of Fano. He has collaborated with etchings and articles in magazines including "L'Incisore" published in Ancona by B. Bucciarelli, in the art magazine "Nuovo Sud" in Caltanissetta and in that of C. Albicocco "Prove d'Artista" in Udine. He has published art books and themed folders, making several hundred engravings. He became interested in cognitive sciences under the guidance of Pino Parini.

"Tracce silenti", 2017, acquaforte - roulettes su rame (2 matrici), 325 x 302 mm

Via Matteotti 9 - 61033 FERMIGNANO (PU) - ITALIA - cell. +39.348.6928462 / www.luigitoccacieli.it - ltoccacieli@gmail.com

Roberto **TONELLI**

"Casa abbandonata - la sedia", 2019
Acquaforte su zinco, mm 225 x 155

E' nato il 1 dicembre 1942 a Bologna. Formatosi alla Scuola d'arte Gazzola di Piacenza, intraprende l'attività calcografica nel 1992 mostrando una particolare predilezione per la tecnica dell'acquaforte. La sua produzione incisoria comprende circa 500 matrici. "Nei suoi soggetti sono frequenti i paesaggi, contrassegnati da un uso particolare della luce e da una certa valenza fantastica" (P. Bellini, Dizionario della stampa d'arte, Milano 2008). Stampa in proprio. Ha allestito oltre trentacinque mostre personali. Sue opere sono in collezioni pubbliche e private, fra i quali il Repertorio degli incisori di Bagnacavallo e la Raccolta Bertarelli di Milano.

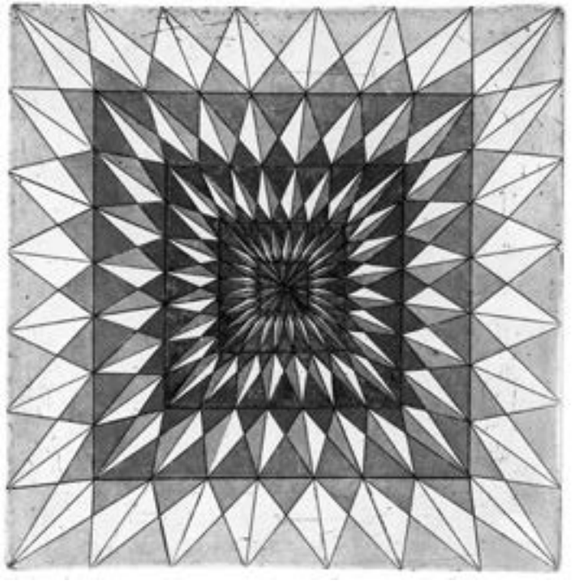
He was born in 1942 in Bologna. Trained at the "Gazzola" Art School in Piacenza, he began the chalcographic activity in 1992 showing a particular preference for the etching technique. Its engraving production includes about 500 matrices. Landscapes are frequent in his subjects, marked by a particular use of light and a certain fantastic value (P. Bellini, Dictionary of the art print, Milano 2008). He has set up over thirty-five personal exhibitions. His works are in public and private collections, including the Repertory of the engravers of Bagnacavallo and the Bertarelli Collection in Milano.

Via Garibaldi, 65 – 29121 PIACENZA – ITALIA – cell. 347.8504324
Via Balsamo, 17 – 29121 PIACENZA
www.robertotonelli.it - robertotonelli42@gmail.com

Rosario **TORNATORE**

Nasce nel 1938 ad Acireale, in provincia di Catania. La formazione artistica inizia a Catania dove si diploma all'Istituto Statale d'Arte. A Roma consegue il Diploma all' Accademia di Belle Arti corso di Scenografia. Nella stessa Accademia segue con particolari risultati il corso d'incisione diretto da Mino Maccari e Lino Bianchi Barriviera. A Parigi frequenta l'Ecole Superieure des Beaux Arts e poi l'atelier sperimentale di Friedlander e Goetz, dove apprende le nuove tecniche della calcografia moderna. Nel 1969 ritorna in Italia e assume la cattedra di Discipline Pittoriche presso il Liceo Artistico Statale di Catania e, per un breve periodo, la cattedra di Scenografia presso l'Accademia di Belle Arti di Catania. Nel 1970 vince il primo Premio per l'Incisione a Palazzo Re Enzo, a Bologna. Nel 1967 viene invitato alla Mostra di Grafica di Lubijana e a quella di Vancouver. Nel 1974 è invitato alla VI Biennale di Grafica di Cracovia. Nel 1983 viene segnalato da Mario Penelope sul catalogo Bolaffi. Espone a Londra, Parigi, negli Stati Uniti, Australia. Partecipa a "Grafica ed Ex Libris" nel 2003 e nel 2005 e 2017.

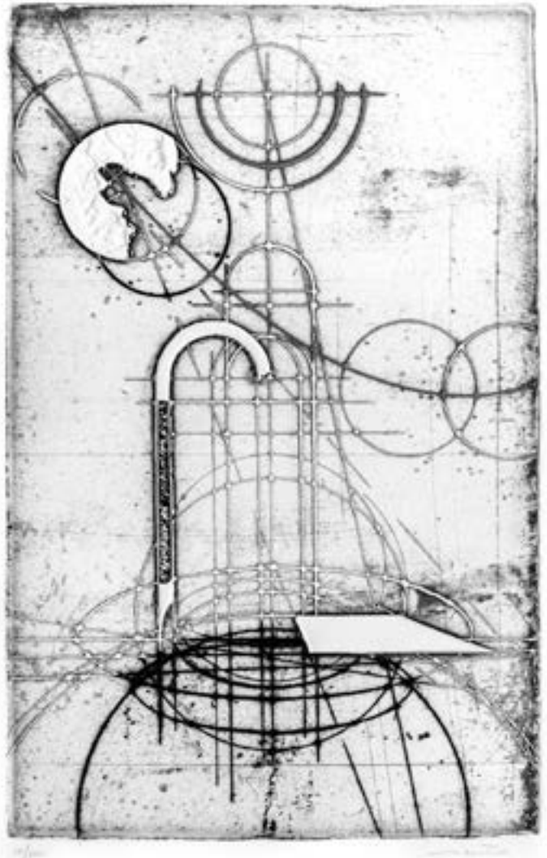
He is born in 1938 in Acireale, in the province of Catania. The artistic training began in Catania where he graduated from the State Art Institute. In Rome he graduated from the Academy of Fine Arts in the scenography course. In the same Academy he follows with particular results the engraving course directed by Mino Maccari and Lino Bianchi Barriviera. In Paris he attended the Ecole Superieure des Beaux Arts and then the experimental atelier of Friedlander and Goetz, where he learned the new techniques of modern chalcography. In 1969 he returned to Italy and took the chair of Pictorial Disciplines at the State Artistic Lyceum of Catania and, for a short period, the chair of Scenography at the Academy of Fine Arts in Catania. In 1970 he won the first Engraving Prize at Palazzo Re Enzo, in Bologna. In 1967 he was invited to the Lubijana and Vancouver graphics exhibition. In 1974 he was invited to the VI Graphic Biennial of Krakow. In 1983 it was reported by Mario Penelope in the Bolaffi catalog. He exhibits in London, Paris, the United States, Australia. He participated in "Graphics and Ex Libris" in 2003 and in 2005 and 2017.



"Percezione visuale" 1974,
acquaforte e acquatinta a colore su zinchi (2 lastre), 250 x 245 mm

Via Roma, 92 - 15020 CERRINA (AL) - ITALIA - tel. +39.329.2146422 / tornato.re@libero.it / www.rosariotornatore.com
4, Villa Perreur - 75020 PARIGI - FRANCIA

Walter **VALENTINI**



"La città del sole", 1992, acquaforte, 390 x 250 mm, foglio 360 x 550 mm, tiratura XVIII

E' nato a Pergola, (Pesaro) nel 1928). Inizia gli studi a Roma (1947-1948) allievo di Consagra, Turcato e Cagli , Milano (1949) dove ha come maestri tre grandi protagonisti del razionalismo astratto: Luigi Veronesi, Max Huber e Albe Steiner. Ad Urbino frequenta la Scuola del Libro dell'Istituto di Belle Arti e qui nasce l'interesse e la passione per l'incisione. Ha insegnato Arte dell'Incisione alla Nuova Accademia di Belle Arti di Milano, dal 1983 al 1985, di cui è stato anche direttore. A Milano nel 1974 tiene la prima mostra alla Galleria Vinciana, presentata in catalogo da Guido Ballo. Nel 1997 è invitato alla XLVII edizione della Biennale di Venezia nella sezione "Unimplosive Art, verso la nuova classicità". Il 1° aprile 2017 si inaugura al Centro Arte Moderna e Contemporanea a La Spezia la mostra "Walter Valentini. Il rigore della geometria, le fratture dell'arte. 1973-2017". L'8 dicembre 2018 si inaugura alla Galleria Albani di Urbino, la mostra "... come al limitar dell'infinito tempo". Il 24 settembre 2019 si inaugura alla Galleria Cortina di Milano la mostra con la presentazione del libro, edizioni Colophon Arte per i novant' anni, "nove per novanta".

He is born in Pergola, (Pesaro) in 1928). He began his studies in Roma (1947-1948), a pupil of Consagra, Turcato and Cagli, Milano (1949) where he had three great protagonists of abstract rationalism as teachers: Luigi Veronesi, Max Huber and Albe Steiner. In Urbino he attended the Book School of the Institute of Fine Arts and here the interest and passion for engraving was born. He taught Engraving Art at the New Academy of Fine Arts in Milano, from 1983 to 1985, of which he was also director. In Milano in 1974 he held the first exhibition at the Vinciana Gallery, presented in the catalog by Guido Ballo. In 1997 he was invited to the XLVII edition of the Venezia Biennale in the section "Unimplosive Art, towards the new classicism". On 1 April 2017, the exhibition "Walter Valentini. Opens at the Modern and Contemporary Art Center of La Spezia. The rigor of geometry, the fractures of art. 1973-2017 ". On 8 December 2018 the exhibition "... as if to limit the infinite time" opens at the Albani Gallery in Urbino. On September 24, 2019 the exhibition opens with the presentation of the book, Colophon Arte edizioni for the ninety years, "nine for ninety" at the Galleria Cortina in Milano.

Via Nicolò Jommelli,40 - 20131 MILANO – ITALIA - tel. +39.02.2896370 - cell. +39.329.2233402
www.waltervalentini.com - info@waltervalentini.com - archivio@waltervalentini.com

Frank Ivo **VAN DAMME**

E' nato a Antwerp (Merksem), Belgio il 2 settembre 1932. Ha studiato all'Accademia Reale Koninklyke di Belle Arti di Anversa. Nel 1962 si è laureato all'Istituto Superiore Belle Arti di Anversa. Nel 1971 si è laureato presso l'Associazione Plantin di Anversa. Per dieci anni è stato editore della rivista per giovani "Pijpkruid", sulle cui pagine debuttarono molti autori e artisti contemporanei. Fino al 1992 è stato direttore dell'Accademia Civica per le Arti Plastiche di Anversa. Ha inciso oltre 300 Ex libris noti soprattutto per le sue figure femminili. E' stato quasi sempre presente alla Biennale "Grafica ed Ex Libris" in Casale Monferrato. Con la moglie Joke van den Brandt è scrittore e calligrafo e ha 5 figli anch'essi dotati di talento.

Born on September 2nd , 1932 in Antwerp (Merksem) Belgium. He studied at the Royal Academy of Fine Arts in Antwerp . Master of the Higher Institute of Fine Arts Antwerp in 1962. Founder and Publisher of the Youth Magazine "Pijpkruid" 1948-1958. Master of the "Plantin Genootschap Antwerpen" in 1971. Founder of the "Vrije Vesperteken school" that became later the Academy of Art Antwerp (district Merksem). Retired as director of this Academy in 1992. Well known as a portraitist. World wide famous for his graphic art, especially Ex libris in wood and copperengraving. With his wife, poet and calligrapher Joke van den Brandt, he has 5 talented children.

"P.F. 2020 Karl Kroger", 2019, X2, 72 x 105 mm

St. Lucaslaan, 22 - B - 2180 EKEREN - BELGIO / www.kalligrafia.be - info@kalligrafia.be - fivandamme.eu@gmail.com

Gianni **VERNA**

"Ombra", 1990, xilografia, 500 x 700 mm

Nato a Torino il 18 novembre 1942. Diplomato all'Accademia Albertina di Torino, allievo per la grafica di Francesco Franco e per la pittura di Francesco Casorati. Ha tenuto dei corsi di xilografia presso la Scuola Internazionale di specializzazione per la grafica d'Arte il Bisonte di Firenze e all'Accademia Belle Arti di Napoli. Ha fondato nel 1987 con Gianfranco Schialvino la "Nuova Xilografia", per promuovere e rivalutare la più antica forma di stampa. Dal 1997 la Nuova Xilografia edita: SMENS unica rivista stampata ancora con caratteri di piombo e direttamente dai legni originali appositamente incisi. Ha partecipato a diverse edizioni a "Grafica ed Ex Libris". Ultimamente ha esposto alla Biblioteca dell'Accademia di Brera, Milano; "Gianfranco Schialvino & Gianni Verna Opere grafiche (1978 – 2018)".

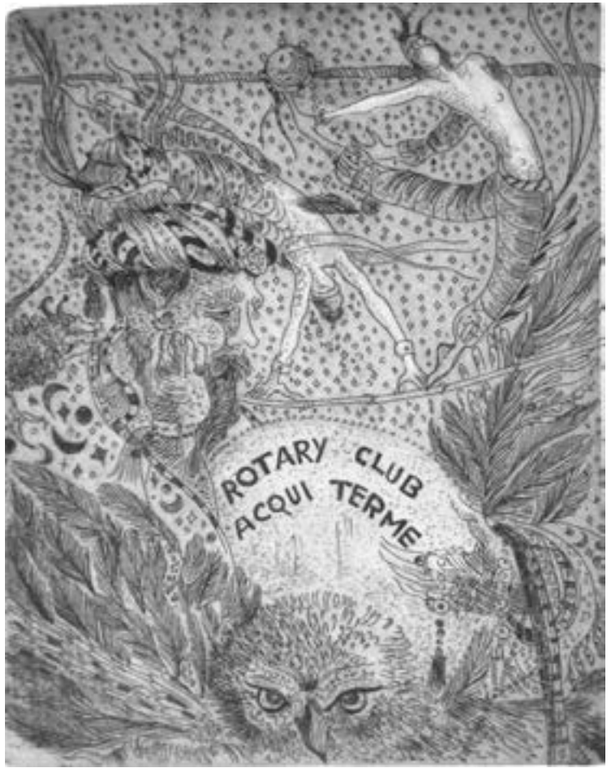
Born in Turin on November 18, 1942. Graduated from the Albertina Academy of Turin, pupil for the graphics of Francesco Franco and for the painting of Francesco Casorati. He taught woodblock courses at the International School of Specialization for Art Graphics in Bisonte in Firenze and at the Academy of Fine Arts in Napoli. In 1987 he founded the "New Woodcut" with Gianfranco Schialvino, to promote and re-evaluate the oldest form of printing. Since 1997 the New Woodcut has been published: SMENS is the only magazine still printed with lead characters and directly from the specially engraved original woods. He has participated in several editions of "Grafica e Ex Libris". Lately he has exhibited at the Brera Academy Library, Milano; "Gianfranco Schialvino & Gianni Verna Graphic works (1978 - 2018)".

Via Cascine Piana 21 – 10010 QUAGLIUZZO (TO) – ITALIA - cell. 347.674.33.03
gianniverna.blogspot.com - gtverna@gmail.com

Dina **VIGLIANISI**

E' nata a Catania.
Compiuti gli studi artistici presso l'Istituto d'Arte di catania, dal 1969 al 1972 ha partecipato ai Corsi Internazionali di tecniche dell'Incisione presso l'Istituto statale d'Arte di Urbino con i maesti Renato Bruscaglia, Carlo Ceci e Pietro Sanchini. Titolare di cattedra di Discipline Artistiche sino al 1994, dal 2003 al 2012 ha insegnato "Disegno e Tecniche Pittoriche" all'Accademia di Belle Arti e Restauro "Abadir" di S. A. Li Battiati, Catania. Predilige le tecniche dell'acquaforte e della Litografia. Si occupa inoltre di fotografia. Segnalata al "Premio Acqui" nel 2009, sezione Ex Libris. Nel 2010 ha allestito a Catania la mostra personale "La magia dei Tarocchi".

She is born in Catania.
After completing his artistic studies at the Art Institute of Catania, from 1969 to 1972 he participated in the International Engraving Technique Courses at the State Art Institute of Urbino with the masters Renato Bruscaglia, Carlo Ceci and Pietro Sanchini. Professor of Artistic Disciplines until 1994, from 2003 to 2012 he taught "Drawing and Pictorial Techniques" at the Academy of Fine Arts and "Abadir" Restoration of S. A. Li Battiati, Catania. He prefers etching and lithography techniques. He also deals with photography. Reported to the "Acqui Prize" in 2009, Ex Libris section. In 2010 he set up the personal exhibition "The magic of the Tarot" in Catania.



Ex Libris per Rotary Club Acqui Terme, "Saltimbanchi, gufi e chiromanti", 2008, acquaforte e acquatinta su rame, stampa su fondino, 98 x 126 mm

Via G. Garibaldi 40 - 95027 SAN GREGORIO DI CATANIA (CT) - ITALIA - tel. +39.095.525789 - cell. +39.349.8227542
www.dinaviglianisi.it - info@dinaviglianisi.it

Adelina **YERLANOVA**

Ex Libris prof. B. Erdembekov", 2019, X3, 92 x 100 mm

E' nata il 19 settembre 2000 nella città di Aktobe.
Nel 2012 è entrata nella facoltà di Belle Arti dell'Accademia della creatività dei bambini del GKKP "City Palace of Schoolchildren". Nel 2016, si è diplomata in questa facoltà. Nel 2018, è entrata all'Università Statale Regionale di Aktobe dal nome di K. Zhubanova per la specialità "Design", la sua formazione continua fino ad oggi. 2019: diploma di 2 ° grado per il miglior lavoro nella nomination "Animal World" del concorso fotografico "Saved. JPG", Cheboksary. 2019: diploma e pubblicazione nel catalogo del concorso internazionale professionale di Ex Libris "Love! Russia! Il Sole! Pushkin! "dedicato al 220 ° compleanno di A.S. Pushkin, Mosca.
2019: pubblicazione nel catalogo e partecipazione alla prima mostra personale di arte grafica kazaka nella Galleria Anonima, Atene, Grecia.

She is born on September 19, 2000 in the city of Aktobe.
In 2012 she entered the faculty of Fine Arts of the Academy of children's creativity of the GKKP "City Palace of Schoolchildren". In 2016, she graduated from this faculty. In 2018, she entered the Aktobe Regional State University from the name of K. Zhubanova for the "Design" specialty, her education continues to this day. 2019, 2nd degree diploma for the best work in the "Animal World" nomination of the "Saved. JPG" photo contest, Cheboksary. 2019, diploma and publication in the catalog of the international professional Ex Libris competition "Love! Russia! The sun! Pushkin! "dedicated to the 220th birthday of A.S. Pushkin, Moscow.
2019, publication in the catalog and participation in the first personal exhibition of Kazakh graphic art in the Anonymous Gallery, Athens, Greece.

Zhukovskogo Street 23, 030000 AKTOBE – KAZAKHSTAN / adelina.1909@inbox.ru

Nata il 1 aprile 1961 nel villaggio di Chayda nella regione di Martuk, nell'oblast di Aktobe. Candidata di studi culturali, PhD, Professoressa associata di Studio d'arte, membro dell'Unione degli artisti della Repubblica del Kazakistan. Attualmente lavora presso l'Università Regionale Statale di Aktobe dopo il dipartimento di Design K. Zhubanov. Nel 2002 ha scritto una tesi di dottorato in Studi culturali su "Ex libris in the Culture of Kazakhstan" presso l'Università statale di cultura e arte di San Pietroburgo. Membro dell'Unione degli artisti della Repubblica del Kazakistan dal 1998. Autore del libro "The Ex libris of Aktobe", 1996. Dal 1994 ha creato circa 260 ex libris. Ha esposto a "Grafica ed Ex Libris" nel 2013 e nel 2017.

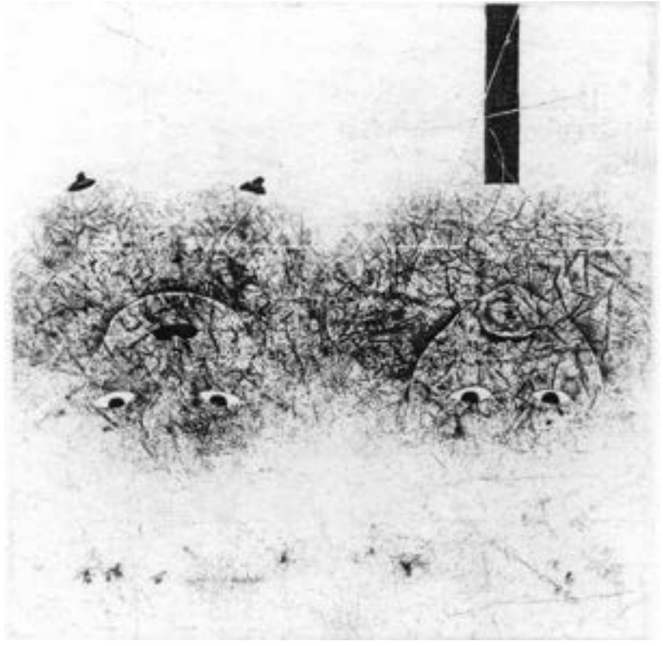
Born on April 1st , 1961 in Chayda village of Martuk region of Aktobe oblast.
Candidate of Cultural Studies, PhD, Associated Professor of Study of Art, member of Artists Union of the Republic of Kazakhstan. At the present time works at the Aktobe State Regional University after K. Zhubanov Design Department. In 2002 wrote a PhD thesis in Cultural Studies on "Ex libris in the Culture of Kazakhstan" in Saint Petersburg State University of Culture and Art. Member of Artists Union of the Republic of Kazakhstan from 1998. Author of the "The Ex libris of Aktobe" book, 1996. Since 1994 she has created about 260 ex libris. He exhibited at "Grafica ed Ex Libris" in 2013 and 2017.

Marziya **ZHAKSYGARINA**

"Ruslan e Ludmila", Tkachenko, 2019, X3, 117 x 169 mm

Sankibayi batyra str., 40-1-4 - 030000 AKTOBE - KAZAKHSTAN / marziya1@mail.ru

Vladimir **ZUEV**



"Just small graphic forms 2", 2019, soft ground, burin, 90 x 90 mm

E' nato il 5 agosto 1959 nella regione Sverdlovsk, Russia. Incisore ed illustratore di libri. Diplomato alla Facolta' di Arti Grafiche di Nizhny Tagil nel 1981. Ha lavorato alla Casa Repubblica degli Artisti "Cheliuskinskaya" a Mosca dal 1986 al 1991. Attualmente insegna alla Facoltà di Arti Grafiche di Nizhny Tagil. Segnalato per l'Ex Libris al "Premio Città di Casale" 1996. Ha partecipato nel 2009 al Premio Acqui (Italia) Biennale di Incisione e nel 2016 al Concorso di Ex Libris a Bodio Lomnago (VA) Italia. E' presente a varie edizioni di "Grafica ed Ex Libris" in Casale Monferrato.

He is born on August 5, 1959 in the Sverdlovsk region, Russia. Book engraver and illustrator. Graduated from the Faculty of Graphic Arts in Nizhny Tagil in 1981. He worked at the "Cheliuskinskaya" House of Artists in Moscow from 1986 to 1991. He currently teaches at the Faculty of Graphic Arts in Nizhny Tagil. Reported for the Ex Libris at the "Premio Città di Casale" 1996. He participated in the Acqui (Italy) Biennial Engraving Award in 2009 and in 2016 in the Ex Libris Competition in Bodio Lomnago (VA) Italy. He is present at various editions of "Grafica ed Ex Libris" in Casale Monferrato.

Ul. Karla Marksa 13-34, 622001 NIZHNY TAGIL - RUSSIA
studio@vladimirzuev.com - www.vladimirzuev.com - www.facebook.com/zuevvv

18 maggio 2019,
Roberto Morbelli alla mostra di Angelo Morbelli al Museo di Casale insieme a Piergiorgio Panelli, Antonio Barbato e Lella Curato.

Inaugurazione Liceo Artistico "Angelo Morbelli",
Istituto Superiore Leardi, Casale Monferrato, 24 ottobre 2019

Da sx:
prof. Adriano Antonioletti, prof. Gennaro Belfiore, dott. Corrado Rendo, il Vescovo di Casale, prof.ssa Francesca Agate, Roberto Morbelli, la Preside Nicoletta Berrone, prof. Pio Carlo Barola, prof. Ilenio Celoria, Anita Rosso, la storica dell'Arte Aurora Scotti, il prof. Dionigi Roggero.

24 ottbre 2019,
Roberto Morbelli inaugura il Liceo Artistico Angelo Morbelli

29 sett. 2019, I^ Art alla Mostra Morbelli, Museo Civico, Casale

22 novembre 2016,
gli alunni del Grafico Leardi stampano gli ex libris con il prof. Barola

Arenare Alessio

Artale Gloria

Baldino Iris

Berta Simone

Bono Aisha

Bruzzone Pietro

Chiarelli Francesca

Di Stefano Christian

Esposto Giada

Bocca Oleg

Doria Natalie

Zaia Filippo

Frizziero Francesco

Gashi Erisa

Marino Alessandro

Rizzo Maria

Tabachetti Simona

Zanellati Emily